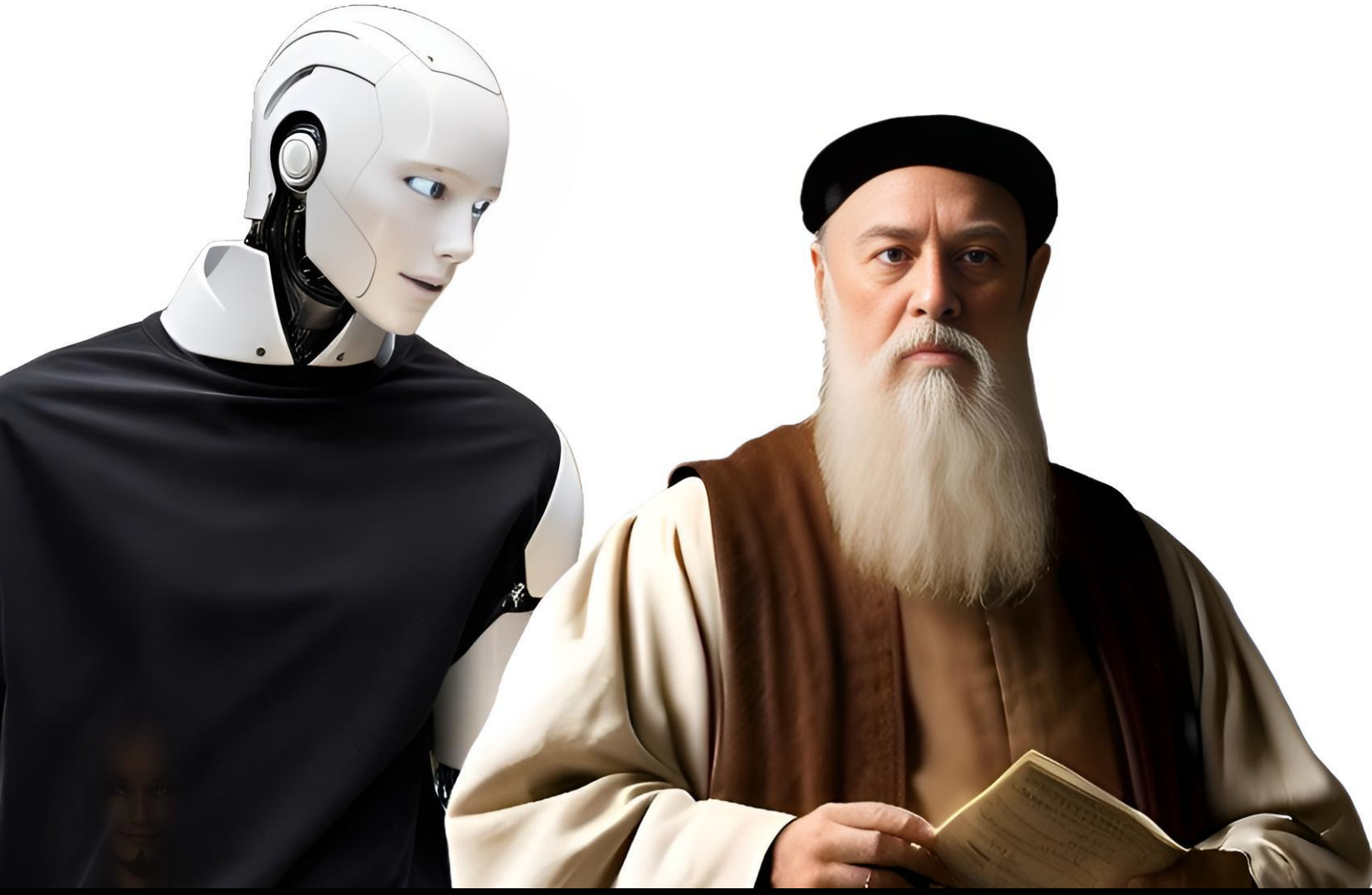
NOSTRADAMUS COMME VOUS NE L'AVEZ JAMAIS LU!



de Nostredame

Quia non est et cetera.
Centuria III

de Nostredame : Quia non est et cetera. Centuria III

Licence : Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Auteur : Hervé Cariou

Auto éditeur : carioulibrairie.wordpress.com

Publication : 2026 | première édition

Illustration réaliste de couverture : l'auteur

Autres essais de l'auteur (non exhaustif) :

- Napoléon B. L'interview
- de Mirepoix. L'interview
- Europe antique. Un glossaire
- Ancient Europe. A glossary
- Leabar Gabala. La suite
- J. Churchward. Un glossaire
- Anna Vreizh. L'interview
- Underwater Mesolithic: As you have never read it before!
- Hughes de Champagne. L'interview
- de Nostredame : Quia non est nostrum noscere tempora, nec momenta

Aide à la traduction

Website translation tool (EN). Tool zum Übersetzen einer Webseite (DE). Herramienta de traducción de sitios web (ES).

http://itools.com/tool/google-translate-web-page-translator

Source webpage (EN). Quell-Webseite (DE). Página web de origen (ES).

https://carioulibrairie.wordpress.com/de-nostredame-texte-pour-traduction-automatisee/

Introduction

Cet essai fait suite à notre publication *de Nostredame : Quia non est nostrum noscere tempora, nec momenta*. Cette dernière traitait de la seconde « centurie » de Michel de Nostredame dit « Nostradamus ». En toute logique, nous traitons ici de la troisième.

Notre essai précédent décrivait la **méthode de datation** des quatrains et nous n'y reviendrons pas. Enfin, pour la datation et l'interprétation des quatrains de la première centurie (1.1 à 1.100), on oriente à nouveau le lecteur vers les cinq tomes (ouvrages) de Christian Turpin, le concepteur de cette méthode. Son premier volet s'intitule *Nostradamus, Centurie I décodée, Tome 1 : Quatrains 01 à 21*.

Enfin, contrairement à notre essai précédent, notre traduction libre des quatrains « collera » au style poétique de l'auteur. En fait, ce rapprochement permet d'éviter des difficultés lors de l'interprétation.

La datation et l'interprétation

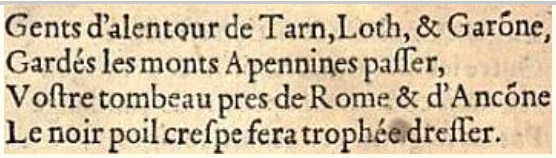
On consacre au moins une page à chaque quatrain de la **troisième centurie** (3.1 à 3.100). On les présente dans l'ordre chronologique et non de façon séquentielle.

Dans nos interprétations, nous utilisons des abréviations :

- MdN : Michel de Nostredame.
- ALP : Anatole Le Pelletier. En 1867, il publia *Les oracles de Michel de Nostredame*. Il ne s'attela pas à l'interprétation de chaque quatrain mais il demeure le meilleur interprète de la grammaire et du vocabulaire (créatif) de Nostredame. Nous n'utiliserons que son tome 2 (« deuxième »).
- CT : Christian Turpin. En 2010, il publia *Les calendriers de Nostradamus*. Nous utilisons ces derniers pour dater.
- ETPG : notre « échelle de temps plus grande » en référence à la « table 36 » de Turpin. Sans rentrer dans le détail de la méthode de datation, pour chaque jour de l'année (exemple : 1er janvier), Nostredame associa un choix d'années futures (entre 1556 et 2242).

1560. France

Quatrain 3.43. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-20.

Original (1555)	Traduction libre
 Gents d'alentour de Tarn, Loth, & Garõne, Gardés les monts Apennines paſſer, Voſtre tombeau pres de Rome & d'Ancõne Le noir poil creſpe fera trophée dreſſer.	Gens des alentours du Tarn, Lot & Garonne, Gardez-vous de passer les monts Apennins, Votre tombeau près de Rome et d'Ancône La barbe noire crépue son trophée sera dressé.

Glossaire d'ALP :

- POIL CRESPE (I, 74. ; II, 79 ; III, 43 ; IX, 32), Barbe crépue, personnage énigmatique : Victor-Emmanuel II, Roi de Sardaigne, monté sur le trône en 1849, & ainsi surnommé par métonymie.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
243	30 août	0	90	Vénus	1560	1812	2064
243	30 août	4	90	Saturne		1776	2028
243	30 août	7	120	Jupiter	1610	1862	2114

Interprétation

Nous considérons une prédiction non réalisée. Dès 1560, des foyers protestants du sud-ouest de la France s'exilent vers la Suisse, l'Allemagne et l'Angleterre. Ils évitent donc l'Italie centrale sous l'influence des États pontificaux (« Rome ») qui intégraient la *Marche d'Ancône*, une ancienne province italienne. De ce fait, les exilés ne subiront pas de persécution (« votre tombeau »). Concernant le pape de l'époque, Pie IV, il arborait une barbe sombre (« noire ») sur un croquis (bien avant son élection).

MdN comptait des amis protestants et l'on ne peut exclure que son quatrain (d'avertissement) portât ses fruits cinq ans après sa parution. Dans ce cas, une prédiction en échec nous rappelle que l'avenir se prédit mais ne s'écrit pas d'avance.

1562. Empires ottoman & safavide

Quatrain 3.31. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-17.

Original (1555)	Traduction libre
Aux chãps de Mede, d'Arabe & d'Armenie, Deux grands copies trois foys s'aſſemblerót: Pres du riuage d'Araxes la meſnie, Du grand Solman en terre tomberont.	Aux champs de Médie, d'Arabie et d'Arménie, Deux grandes armées s'assembleront trois fois : Près du rivage de l'Araxe la lignée, Du grand empereur des Turcs en terre tomberont.

Glossaire d'ALP :

- ARAXE (III, 31), fleuve de Perse.
- COPIE, latin : *copia*, troupe, armée ; — dresser copies (VI, 12), lever une armée.
  MESGNIE (I, 99 ; III, 31 ; VIII, 60), roman : famille, lignée, maison, vassaux.
- SOLIMAN (le Grand) (III, 31), Empereur des Turcs, de 1520 à 1566.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
231	18 août	22	120	Vénus	1562	1814	2066

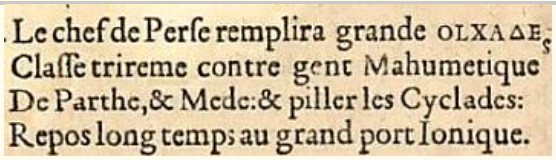
Interprétation

Au 16e siècle, deux puissances se disputaient des territoires frontaliers : l'Empire ottoman et l'Empire safavide (Perse). L'Araxe séparait les deux. Soliman le Magnifique (règne en 1520-1566) gouvernait le premier. Les deux armées s'affrontaient régulièrement dans la région du fleuve. La période 1555-1578 s'avéra une période de paix ponctuée d'escarmouches frontalières. Enfin, en 1562, Soliman ne menait plus personnellement les campagnes.

Pour expliquer les trois batailles successives, la guerre ottomano-persane (1603-1618) deviendrait plus crédible. Nous n'écartons pas le fait que dans ce cas, MdN prédise un contexte (sur des décennies) et non un événement en particulier.

1567. Empires ottoman & safavide, Espagne

Quatrain 3.64. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-29.

Original (1555)	Traduction libre
	Le chef de la Perse remplira grandement les Olcades Flotte trirème contre gent Mahométane De Parthie, & Médie : & piller les Cyclades : Repos longtemps au grand port Ionique.

Glossaire d'ALP :

- CLASSE : 1° Roman : *classes*, synonyme de glas, tintement funèbre des cloches pour l'office des morts ; 2° Latin : *classis*, flotte, armée, foule ; 3° Grec : *κλάσις*, brisure, ébranlement.
- OLCADES (III, 64 ; prés. 31), contrée de la Tarraconnaise, au-delà de l'Èbre (Espagne).
- TRIREME, vaisseau à trois ponts.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
264	20 septembre	2	0	Saturne		1791	2043
264	20 septembre	4	180	Vénus	1567	1819	2071

Interprétation

Note. Pour les quatrains 3.56 à 3.100, notre méthode d'interprétation évolue (plus de détail et des références d'ouvrages). Rappel (voir notre essai précédent) : pour interpréter, nous utilisons des Large Language Models (LLM). Auparavant, nous n'utilisions pas le plein potentiel de ces modèles.

« OLXAΔES » peut s'interpréter par les Olcades. Les frontières de l'antique Parthie s'étendaient de la chaine montagneuse du Kopet-Dag au nord (aujourd'hui la frontière entre Iran et Turkménistan) au désert du Dasht-e Kavir au sud. La Médie (nord-ouest de l'Iran actuel) constituait la base politique et culturelle des antiques Mèdes. L'Ionie, une région historique du monde grec antique, se situait dans l'ouest de l'Asie Mineure. Pour le « grand port Ionique », on considère la cité de Smyrne (et actuelle Izmir).

L'année 1567 correspond à l'apogée de la puissance navale ottomane en Méditerranée sous le règne de Selim II, juste avant la bataille de Lépante. C'est une période où la menace turque sur les îles grecques et les côtes espagnoles structure la géopolitique européenne.

- *Braudel, Fernand. La Méditerranée et le monde méditerranéen à l'époque de Philippe II. Armand Colin, 1949.*
- *Imber, Colin. The Ottoman Empire, 1300–1650. Palgrave Macmillan, 2002.*
- *The Cambridge History of Islam, Vol. 1A. Cambridge University Press, 1995.*

La « flotte » qui s'oppose à une « gent mahométane » décrit la lutte constante entre la Ligue catholique (Espagne + Venise + Papauté = « trirème ») et la marine ottomane. En 1567, cette dernière, basée à Smyrne (Izmir), utilise ce port ionien comme point de « repos » et de ravitaillement avant ses campagnes de raid en mer Égée. Ces dernières visent notamment les Cyclades qui subissent régulièrement des pillages lors d'expéditions estivales.

- *Setton, Kenneth M. The Papacy and the Levant, 1204–1571. Vol. 4. American Philosophical Society, 1984.*
- *Guilmartin, John F. Gunpowder and Galleys: Changing Technology and Mediterranean Warfare at Sea in the Sixteenth Century. Cambridge University Press, 1974.*
- *Archives de la Marine Ottomane, Série Mühimme Defterleri, Registre 1566-1567.*

La mention du « chef de la Perse » et des Olcades peut référer aux rumeurs d'alliance entre l'Espagne de Philippe II et la Perse safavide du shah Tahmasp I contre l'ennemi commun ottoman. Bien qu'un soutien physique demeure impossible, les chroniques de l'époque évoquent une initiative diplomatique ou l'espoir d'une diversion perse sur le front oriental ottoman. L'objectif restait de soulager la pression sur des possessions espagnoles où les *Moriscos* musulmans s'agitent.

- *Hess, Andrew C. The Forgotten Frontier: A History of the Sixteenth-Century Ibero-African Frontier. University of Chicago Press, 1978.*
- *Matthee, Rudi. Persia in Crisis: Safavid Decline and the Fall of Isfahan. I.B. Tauris, 2012.*
- *Correspondance de Philippe II, Tome 1. Paris, 1884.*

1570. France

Quatrain 3.81. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-02.

Original (1555)	Traduction libre
Le grand criard ſans honte audacieux, Sera eſleu gouuerneur de l'armée: La hardieſſe de ſon contentieux, Le pont rompu,cité de peur paſmée:	Le grand criard sans honte audacieux, Sera élu gouverneur de l'armée : La hardiesse de sa querelle, Le pont rompu, cité de peur pâmée :

Glossaire d'ALP :

- CONTENTIEUX (III, 81), roman : querelle, dissension.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
281	7 octobre	21	60	Vénus	1570	1822	2074

Interprétation

« pâmer » décline de l'ancien français *pasmer*, tomber en défaillance, etc.

L'année 1570 correspond à la fin de la troisième guerre de Religion en France et à la signature de la Paix de Saint-Germain. La tension reste extrême car l'armée protestante menace directement la capitale, provoquant une panique générale au sein de la cour et de la population parisienne.

- *La Paix de Saint-Germain (8 août 1570). Dans Recueil des anciennes lois françaises. Tome 14. Paris, 1829.*
- *Histoire des guerres de religion en France. Henri de Ruble. Tome 3. Paris, 1879.*
- *Mémoires de l'Estat de France sous Charles IX. Tome 1. Meidelbourg, 1576.*

Le « grand criard » « audacieux » élu « gouverneur » d'une armée réfère probablement à Louis Ier de Bourbon, prince de Condé, ou à l'amiral de Coligny, leaders reconnus (élus par leur parti) de l'armée huguenote. Certains récits populaires attribuèrent peut-être une voix tonitruante ou une audace verbale particulière à ces chefs protestants.

- *Le Prince de Condé, chef des huguenots. Henri de La Ferrière. Paris, 1885.*
- *Gaspard de Coligny, amiral de France. Jules Delaborde. Paris, 1879.*
- *Caricatures et pamphlets religieux au XVIe siècle. Bibliothèque nationale de France, Département des Estampes, 1560-1570.*

La « cité de peur pâmée » désigne donc Paris, terrifiée par l'approche de l'armée protestante qui remporta auparavant la bataille d'Arnay-le-Duc en **juin** 1570. Cette peur poussa le roi Charles IX et sa mère Catherine de Médicis à négocier rapidement la paix, accordant des places de sûreté aux protestants (La Rochelle, Montauban, etc.), pour régler la « querelle ».

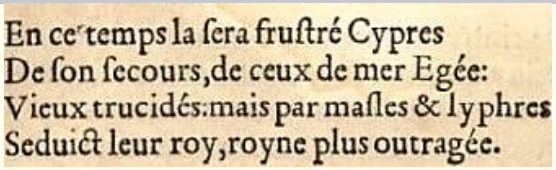
- *Paris pendant les guerres de Religion. Henri Sauval. Tome 2. Paris, 1724.*
- *Journal de l'Estoile. Tome 1. Paris, 1744.*
- *La Peur à Paris en 1570. Archives Nationales, Série X1A, 1570.*

Enfin, le « pont rompu » évoque des stratégies militaires où la destruction de ponts sur la Loire et la Seine ralentissaient l'avancée des armées (royales ou protestantes).

- *Stratégies militaires des guerres de Religion. Philippe Contamine. Paris, 1990.*
- *Les Ponts de la Loire au XVIe siècle. Archives Départementales du Loiret, Série C.*
- *Mémoires de la Noue. Dans Collection Michaud et Poujoulat. Tome 5. Paris, 1836.*

1570. Chypre

Quatrain 3.89. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-03.

Original (1555)	Traduction libre
	En ce temps-là frustrer Chypre De son secours, de ceux de mer Égée : Vieux massacrés : mais par maux et supplications Séduisent leur roi, reine plus outragée.

Glossaire d'ALP :

- CYPRES, l'île de Chypre.
- LYPHRE (III, 89), grec : λὐπησις, lamentation, supplication.
- TRUCIDER, latin : trucidare, égorger, massacrer.

Calendriers de CT :

- Pour ce jour (le 15 octobre), les éphémérides ne comptent aucun aspect. Dans ce cas, MdN déplaça probablement le quatrain sur un jour précédent ou suivant.

Interprétation

L'année 1570 correspond au début de la conquête ottomane de Chypre. La Méditerranée orientale devient le théâtre d'un choc majeur entre la chrétienté et l'Empire ottoman.

- *Setton, Kenneth M. The Papacy and the Levant, 1204–1571. Vol. 4. American Philosophical Society, 1984.*
- *Braudel, Fernand. La Méditerranée et le monde méditerranéen à l'époque de Philippe II. Armand Colin, 1949.*

Historiquement, la République de Venise, souveraine de Chypre, lança des appels désespérés aux puissances européennes dès l'annonce du débarquement ottoman en **juillet** 1570. Elle espérait une intervention rapide par la mer Égée pour briser le siège de Nicosie puis de Famagouste.

- *Dispacci degli ambasciatori veneti al Senato. Vol. 10. Venice, 1570.*
- *Histoire de la Ligue contre les Turcs. Ed. by Antoine Furetière. Paris, 1685.*
- *Correspondance de Philippe II avec le Duc d'Albe. Tome 2. Paris, 1841.*

Les « vieux massacrés » réfèrent aux exactions commises lors de la chute de Nicosie (**septembre** 1570) et de Famagouste (août 1571). La population, les anciens et le religieux inclus, connut ce sort ou l'esclavage. Des survivants adressèrent des « supplications » aux monarques chrétiens, décrivant l'horreur du siège pour émouvoir les cours européennes et hâter l'envoi d'une flotte.

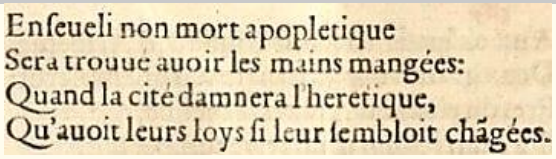
- *The Siege of Famagusta. Ed. by Giovanni Battista Podestà. Nicosia, 1970.*
- *Les Massacres de Chypre. Archives de la Chancellerie de Venise, Senato Secreta, 1570-1571.*
- *Histoire des Chevaliers de Saint-Jean de Jérusalem. Abbé de Vertot. Paris, 1726.*

Enfin, le « souverain » séduit par les supplications pourrait désigner Philippe II d'Espagne, qui rejoindra la Sainte-Ligue (1571). La souveraine « frustrée » désignerait Élisabeth Ire d'Angleterre, qui refusa un engagement militaire direct, pour préserver ses intérêts nationaux et religieux face à la papauté.

- *Queen Elizabeth I and the Ottoman Empire. Ed. by Gerald MacLean. Routledge, 2015.*
- *Philip II of Spain. Ed. by Henry Kamen. Yale University Press, 1997.*
- *The Holy League of 1571. Ed. by John F. Guilmartin. Cambridge University Press, 1995.*

1575. France

Quatrain 3.36. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-18.

Original (1555)	Traduction libre
 Enſeueli non mort apopletique Sera trouué auoir les mains mangées: Quand la cité damnera l'heretique, Qu'auoit leurs loys ſi leur ſembloit chãgées.	Enseveli, pas mort et apoplectique Il sera trouvé avec les mains mangées : Quand la cité damnera l'hérétique, Qui avait leurs lois, elles leur semblaient changées.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
236	23 août	10	180	Vénus	1575	1827	2079
236	23 août	20	0	Saturne		1799	2051

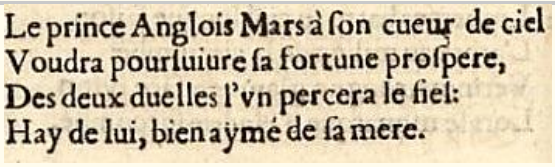
Interprétation

Nous ne trouvons aucun personnage qui répond à ces critères macabres. Cela dit, le contexte nous oriente vers les guerres de religion sous le règne d'Henri III (1574-1589). Les accusations d'hérésie se multiplient et elles n'épargnent pas des magistrats (« qui avait leurs lois »). Le personnage du quatrain sera enterré. Dans de rares cas, l'inhumation peut s'avérer prématurée et le « mort » peut présenter des signes de catalepsie. De ce fait, lors d'une exhumation ou d'un déplacement du corps, on peut le retrouver dans un état apoplectique.

Pourquoi présentait-il des mains « mangées » ? Si l'on se réveille dans un cercueil, de quelles options dispose-t-on pour se nourrir ? Nous considérons que ce quatrain permet à MdN d'attirer l'attention sur le fanatisme et la bestialité de son époque.

1577. Angleterre

Quatrain 3.16. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-13.

Original (1555)	Traduction libre
	Le prince Anglais, Mars à son cœur de ciel Voudra augmenter sa fortune déjà prospère, Des deux peines, l'un percera le fiel : Haï de lui, bien aimé de sa mère.

Glossaire d'ALP :

- DEUL, roman : peine, chagrin.
- DUEL (prés. 86), synonyme de *Deul*.
- MARS (I, 15, 23, 94 ; II, 59 ; III, 16, 32, 56 ; etc.), personnage fatidique futur, principal antagoniste de Jupiter.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
216	3 août	14	60	Vénus	1577	1829	2081

Interprétation

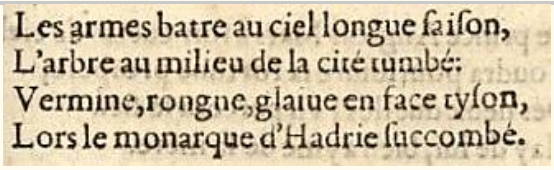
Ici, « Mars » peut désigner le dieu de la guerre et, par analogie, la guerre (comme moyen de s'enrichir). En 1577 ou 1829, aucun prince anglais ne répond aux critères : prospérité (par la guerre ?), avidité, « bien-aimé » de sa mère.

La période Tudor distinguait les princes du sang et les favoris (traités comme des princes). Dans ce cas, Robert Devereux, 2e comte d'Essex (1565-1601) correspond : favori d'Élisabeth 1ère, surnommé « prince des courtisans », riche par héritage puis par des expéditions militaires, haï du principal secrétaire d'État et « bien-aimé » de sa mère.

Dans ce cas, pourquoi MdN proposerait-il l'année de ses douze ans (1577) ? Le père de Robert, lors d'une campagne militaire en Irlande, décède le 22 **septembre** 1576 du calendrier julien. Les causes de sa mort (prématurée) restent nébuleuses : dysenterie, empoisonnement ou les deux. Robert lui succède. La réponse se trouve peut-être dans le deuxième vers (« Des deux peines, l'un percera le fiel ») mais reste nébuleuse.

1578. Maroc

Quatrain 3.11. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-11.

Original (1555)	Traduction libre
 Les armes batre au ciel longue faiſon, L'arbre au milieu de la cité tumbé: Vermine,rongne,glaiue en face tyſon, Lors le monarque d'Hadrie ſuccombé.	Les armes battre au ciel longuement, L'arbre est tombé au milieu de la cité : Convulsion, misère, glaive en face du tison, Alors le souverain d'Hadrie a succombé.

Glossaire d'ALP :

- ARBRE (II, 70 ; III, 91), arbre dynastique ou généalogique.
- HADRIE (le grand) (I, 8, 9 ; II, 55 ; III, 11 ; X, 38), nom métaphorique, tiré du grec : ἀνδρός, génitif de ἀνήρ, homme de cour, guerrier. — Les interprètes appliquent ce nom à Henri IV.
- RONGNE (I, 80 ; III, 11, 73), roman : retranchement, misère.
- VERBINE (III, 11), latin : ***vermina***, spasme, convulsion.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
211	29 juillet	2	60	Mars	1680	1932	2184
211	29 juillet	12	180	Jupiter	1586	1838	2090
211	29 juillet	23	120	Vénus	1578	1830	2082

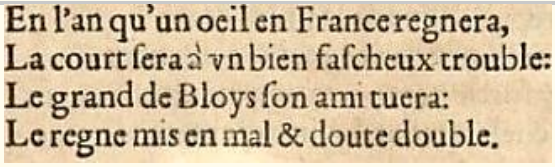
Interprétation

La bataille des Trois Rois (Maroc) du 4 **août** 1578 correspond au texte. 18 000 Portugais (plus des alliés) affrontent 40 000 Saadiens. Elle implique de l'artillerie (« battre au ciel »). La Maison d'Aviz (dynastie régnante du Portugal depuis 1385) s'éteint avec la mort de Sébastien Ier. Trois souverains décèdent ce jour-là : celui du Portugal, Abd al-Malik (sultan saadien) et Abu Abdallah Mohammed II (prétendant). Cependant, pour les forces portugaises, la défaite s'avère écrasante.

Une énigme demeure : pourquoi « Hadrie » pour le Portugal ? La cité romaine d'Italica se trouvait en Bétique (Andalousie actuelle), entre le Portugal et le Maroc. Un empereur y naquit : Hadrien.

1580. France

Quatrain 3.55. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-25.

Original (1555)	Traduction libre
	En l'année où un œil règnera en France, La cour sera dans un bien fâcheux trouble : Le grand de Blois tuera son ami : Le règne mis à mal & le doute redouble.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
255	11 septembre	10	60	Vénus	1580	1832	2084
255	11 septembre	13	90	Soleil	1752	2004	
255	11 septembre	17	120	Saturne		1766	2018

Interprétation

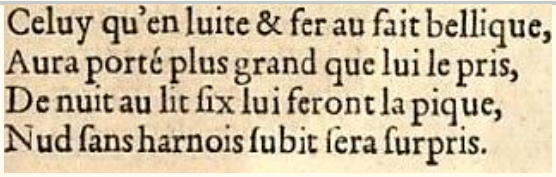
L'année 1580 s'inscrit dans la septième (…) guerre de Religion. Pour « l'œil », on considère l'œil vigilant d'Henri III ou de sa mère, Catherine de Médicis. Au sein de sa cour, les « mignons » et la Ligue catholique (menée par les Guise) se déchiraient.

Huit ans plus tard, le 23 **décembre** 1588, à Blois, le duc de Guise perd la vie dans un assassinat commandité par le souverain. Pourquoi MdN désigne-t-il ce dernier comme le « grand de Blois » ? Cette ville accueillait alors les États généraux français et le souverain les animait. La victime comptait-elle parmi ses « amis » ? Non mais le duc de Guise restait son cousin et ex-allié.

Le « doute redouble » : cela souligne le fourvoiement du souverain (indignation générale, son assassinat par le moine Jacques Clément l'année suivante, fin de la dynastie des Valois).

1591

Quatrain 3.30. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-16.

Original (1555)	Traduction libre
	Celui qui en lutte & fer au fait de guerre, Aura porté plus grand que lui le prix, De nuit au lit six lui feront la pique, Nu sans harnais subitement sera surpris.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

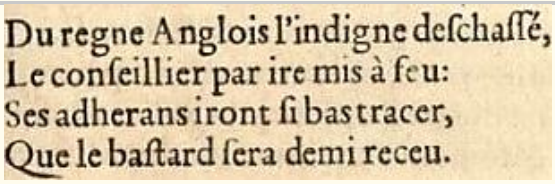
Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
230	17 août	8	60	Jupiter	1591	1843	2095
230	17 août	8	90	Saturne		1799	2051
230	17 août	17	180	Mars	1677	1929	2181

Interprétation

L'usage de « pique » oriente fortement vers le 16e siècle. Durant les guerres de religion, les assassinats nocturnes deviennent fréquents. De plus, le format avec « six » hommes reste crédible. Cependant, la fin du quatrain ne décrit pas forcément un assassinat. On considère donc aussi une arrestation. Cependant, pour l'année 1591, nous ne trouvons pas de documentation sur l'assassinat ou l'arrestation d'un homme « de guerre » (un officier ?) dans sa chambre.

1591. Angleterre

Quatrain 3.80. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-01.

Original (1555)	Traduction libre
	Du règne Anglais l'indigne déchassé, Le conseiller par colère mis à feu : Ses adhérents iront si bas tracer, Que le bâtard sera à moitié admis.

Glossaire d'ALP :

- CONSEILLER (le) (III, 80) : Straford, gouverneur d'Irlande & conseiller de Charles Ier, roi d'Angleterre, condamné à mort & exécuté en 1641.
- TRACER (III, 80), roman : faire route, suivre un chemin.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
280	6 octobre	15	90	Mars	1669	1921	2173
280	6 octobre	20	0	Jupiter	1591	1843	2095

Interprétation

« déchassé » décline de déchasser et peut s'interpréter ainsi : ôter à quelqu'un, par la force ou par la menace, l'envie ou l'intention de revenir dans un endroit.

L'année 1591 correspond à la fin du règne d'Élisabeth Ière, période marquée par une répression accrue contre les catholiques et les séparatistes puritains en Angleterre. Les complots politiques et religieux se multiplient et entraînent des exécutions capitales et des destitutions nobiliaires.

- *The Reign of Elizabeth I. Ed. by Christopher Haigh. Macmillan, 1984.*
- *Elizabethan Recusancy and the Law. Ed. by William Kelly. London, 1889.*
- *Calendar of State Papers, Domestic Series, Elizabeth I, 1591–1594. Public Record Office, 1867.*

Le « déchassé » pourrait désigner Philip Howard, comte d'Arundel, noble catholique emprisonné en 1585 et privé de ses titres et offices par la reine. Il mourra en captivité en 1595, mais en 1591, sa cause de grand seigneur dépossédé demeure à l'ordre du jour des réseaux catholiques clandestins.

- *The Life of Philip Howard, Earl of Arundel. John Hungerford Pollen. London, 1903.*
- *The Catholic Martyrs of the Reign of Queen Elizabeth I. Richard Challoner. London, 1741.*
- *Histoire des persécutions religieuses en Angleterre. Louis Veuillot. Paris, 1855.*

Le « conseiller » « mis à feu » évoque les exécutions de conspirateurs accusés de haute trahison. Nous ne trouvons pas de conseiller mais on peut évoquer le médecin de la reine : Roderigo Lopez. En 1594, il endurera, dans l'ordre, la pendaison, le démembrement puis la décapitation. L'expression « mis à feu » peut aussi s'interpréter « mets au feu ». Dans ce cas, cela renvoie à la destruction de pamphlets séditieux (comme ceux de Martin Marprelate) ordonnée par les conseillers de la reine.

- *The Execution of William Hartley. Archives of the Archdiocese of Westminster, 1591.*
- *The Trial of Dr. Roderigo Lopez. Ed. by V. H. H. Green. London, 1950.*
- *The Martin Marprelate Tracts. Ed. by William Pierce. Cambridge University Press, 1911.*

Le « bâtard » « à moitié admis » désignerait Robert Dudley, un fils illégitime d'Élisabeth Ière et de Robert Dudley. En 1605, la cour d'Angleterre ne donnera pas suite à sa requête de légitimité. Dans la foulée, il quitte définitivement le pays. Il se convertit au catholicisme et se marie (Lyon, 1606). Ensuite, il rentre au service des grands-ducs de Toscane où il s'imposera comme un expert naval.

- *The Story of Arthur Dudley. Ed. by Martin Hume. English Historical Review, 1903.*
- *Elizabeth and Leicester. Sarah Gristwood. Bantam, 2007.*
- *Secrets of the Queen. Ed. by Susan Doran. London, 1998.*

Pour le reste, le troisième vers du quatrain échappe à notre interprétation sur un sujet où le volume littéraire (anglophone) donne le vertige.

1593. Espagne

Quatrain 3.62. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-29.

Original (1555)	Traduction libre
Proche del duero par mer Tyrrene cloſe Viendra percer les grands monts Pyrenées. La main plus courte & ſa percée gloze, A Carcaſſonne conduira ſes menées	Proche du Duero par mer Tyrrhénienne close Viendra percer les grands monts des Pyrénées. La main plus courte et sa percée difficile, À Carcassonne conduira les menées

Glossaire d'ALP :

- DOURO (III, 62), rivière qui sépare l'Espagne du Portugal.
- GLOSE (III, 62), latin : *glos*, belle-sœur.
- TYRRENE (onde), la mer de Toscane.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
262	18 septembre	11	120	Jupiter	1593	1845	2097
262	18 septembre	19	180	Soleil	1745	1997	

Interprétation

Le fleuve Douro ou Duero (en espagnol) prend sa source dans la cordillère ibérique (province de Sória). Il marque la frontière entre l'Espagne et le Portugal et se jette dans l'océan Atlantique entre les villes de Porto et de Vila Nova de Gaia (dans l'estuaire de Porto). La mer Tyrrhénienne forme un triangle limité à l'ouest par la Sardaigne, au nord-ouest par la Corse, au nord-est par la péninsule italienne et au sud-est par la Sicile.

« gloze » s'interprète ici comme la glose. Ce terme décline du latin *gossa*, « mot rare », « mot vieilli », « mot difficile ». « menées » au pluriel s'interprète comme des pratiques secrètes et artificieuses afin de mener un projet.

L'année 1593 correspond à la phase finale des guerres de religion en France et à l'intervention militaire espagnole en soutien à la Ligue catholique. Le flux des troupes et des subsides espagnols devient plus intense pour contester l'avènement d'Henri IV.

- *Knecht, R.J. The French Wars of Religion 1559–1598. Routledge, 1996.*
- *Mémoires de la Ligue, Tome 3, contenant les années 1592-1593. Amsterdam, 1758.*

La description du quatrain correspond au *Camino Español* (Route espagnole). Cet axe logistique vital reliait les possessions espagnoles d'Italie (accès par la mer Tyrrhénienne et Gênes) aux Pays-Bas espagnols, en passant par la péninsule ibérique. En 1593, l'Espagne détourne ce flux pour soutenir la Ligue dans le sud de la France, remontant la vallée du Duero (Valladolid/Burgos) avant de franchir les Pyrénées pour atteindre le Languedoc et Carcassonne, place forte ligueuse.

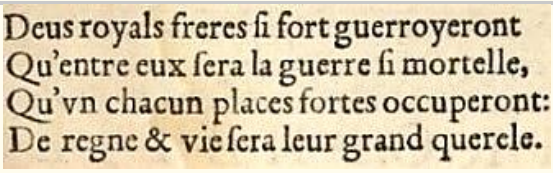
- *Lesaffer, Randall. 'The Spanish Road'. Journal of Military History, Vol. 65, No. 2, 2001.*
- *Correspondance du duc de Mayenne, 1593. Archives nationales, K 114.*

Le personnage à la « main plus courte » réfère probablement à Alexandre Farnèse, duc de Parme, commandant emblématique des armées espagnoles dans la région. Blessé grièvement au bras et à la main lors du siège de Caudebec en 1592, il meurt peu après, mais son influence et celle de ses lieutenants structurent encore le flux militaire de 1593. Une autre interprétation possible reste la figure de Cervantès (« El Manco de Lepanto »), symbole culturel de ce flux hispano-italien, bien que son lien direct avec Carcassonne reste moins documenté que celui des armées.

- *Parker, Geoffrey. Imprudent King : A New Life of Philip II. Yale University Press, 2014.*
- *Fernández Álvarez, Manuel. El Duque de Hierro : Alejandro Farnesio. Ediciones Palabra, 1995.*
- *Cartas de Alexandro Farnese, Príncipe de Parma. Madrid, 1881.*

1593. France

Quatrain 3.98. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-04.

Original (1555)	Traduction libre
	Deux frères royaux si forts guerroieront Qu'entre eux se la guerre si mortelle, Qu'un chacun places fortes occuperont : De royaume & vie sera leur grande querelle.

Glossaire d'ALP :

- REGNE, roman : royaume, empire.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
298	24 octobre	14	120	Jupiter	1593	1845	2097
298	24 octobre	21	60	Vénus		1803	2055
298	24 octobre	21	90	Soleil	1759	2011	

Interprétation

L'année 1593 correspond à la phase cruciale de la huitième guerre de Religion en France, marquée par la conférence de Suresnes et l'abjuration d'Henri IV. La guerre civile dynastique atteint un point de rupture avant la pacification.

- *La Conférence de Suresnes (avril-mai 1593). Dans Recueil des anciennes lois françaises. Tome 14. Paris, 1829.*
- *Henri IV et la guerre civile. Ed. by Jean-Pierre Babelon. Fayard, 1982.*
- *La Ligue Catholique (1588-1594). Ed. by Michel Pernot. Presses Universitaires de France, 1990.*

Les « deux frères royaux » réfèrent aux deux branches rivales de la dynastie capétienne. Elles se disputent la couronne : la maison de Bourbon (Henri IV) et la maison de Guise (soutenue par la Ligue, souvent associée aux « fragments » de la maison de Valois).

- *Les Prétendants au trône de France (1589-1593). Archives Nationales, Série K (Fonds de la Maison de France), 1593.*
- *Guerres de Religion et conflits dynastiques. Ed. by Denis Crouzet. Champ Vallon, 1990.*
- *Correspondance d'Henri IV. Tome 3. Imprimerie Nationale, 1857.*

Le fait « Qu'un chacun places fortes occuperont » décrit bien l'occupation croisée des bastions ennemis en 1593. Les villes ligues (Paris, Rouen, Orléans) tenaient le nord (hors Dieppe) et l'est, tandis que les villes royalistes (Tours, La Rochelle) contrôlaient l'ouest et le sud.

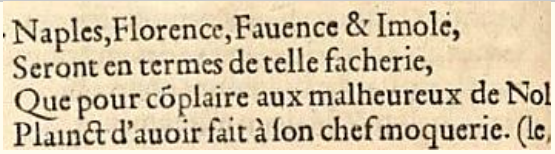
- *Cartes des places fortes en 1593. Service Historique de la Défense, Vincennes, Atlas des Guerres de Religion.*
- *Les Sièges de la Guerre de Religion. Ed. by Philippe Contamine. Presses Universitaires de France, 1990.*
- *Mémoires de la Ligue. Tome 3. Amsterdam, 1758.*

Enfin, la durée de cette « grande querelle » correspond à la longueur des guerres de Religion (1562-1598). L'abjuration d'Henri IV le 25 **juillet** 1593 permettra enfin de poser les bases de la résolution du conflit par l'Édit de Nantes (1598).

- *L'Édit de Nantes (1598). Texte établi par Jean-Louis Bourgeon. Presses Universitaires de France, 1998.*
- *La Fin des Guerres de Religion. Ed. by Robert Descimon. Éditions de l'EHESS, 1990.*
- *Histoire de France au XVIe siècle. Ed. by Robert Knecht. Fayard, 1996.*

1600. Italie

Quatrain 3.74. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-30.

Original (1555)	Traduction libre
 Naples,Florence,Fauence & Imolé, Seront en termes de telle facherie, Que pour cõplaire aux malheureux de Nol Plainct d'auoir fait à ſon chef moquerie. (le,	Naples, Florence, Fayence & Imola, Seront en termes de telle fâcherie, Que pour plaire aux malheureux de Nola Se plaint d'avoir fait moquerie à son chef.

Glossaire d'ALP :

- FAVENE, ville des États-Pontificaux.
- NOLLE (VIII, 38) : 1° Latin : nolle, ne pas vouloir ; 2° Nola, ville du royaume de Naples ; 3° Grec : ναύλειον, naufrage d'un navire.

Calendriers de CT :

- Pour ce jour (le 30 septembre), les éphémérides ne comptent aucun aspect. Dans cette situation, MdN déplaçait probablement le quatrain sur un jour précédent ou suivant. Dans ce cas précis, il déplaça le quatrain sur le jour suivant (1er octobre).

Interprétation

L'année 1600 correspond au supplice de Giordano Bruno sur le bûcher à Rome, événement culminant d'une décennie de persécutions inquisitoriales dans toute la péninsule italienne. Les centres intellectuels et religieux de l'Italie demeurent en tension (« fâcherie ») face à la diffusion des idées nouvelles.

- *Firpo, Luigi. Il processo di Giordano Bruno. Edizioni di Storia e Letteratura, 1993.*
- *Documenti del processo di Giordano Bruno. A cura di Luigi Firpo. Edizioni di Storia e Letteratura, 1993.*
- *Giordano Bruno and the Hermetic Tradition. Frances A. Yates. Routledge, 1964.*

Giordano Bruno, natif de Nola et surnommé « Il Nolano », évite la politique mais devient le leader d'un mouvement de pensée qui inquiète les autorités. La « moquerie » réfère aux traitements humiliants et aux railleries théologiques qu'il endura lors de son procès devant l'Inquisition romaine.

- *Opere italiane di Giordano Bruno. A cura di Giovanni Gentile. Laterza, 1927.*
- *Il processo di Giordano Bruno. Luigi Firpo. Edizioni di Storia e Letteratura, 1993.*

- *Giordano Bruno: His Life and Thought. Dorothea Waley Singer. Henry Schuman, 1950.*

Les villes de Naples, Florence, « Fayence » (Faenza ?) et Imola, en « grande fâcherie », abritaient toutes des foyers actifs de l'Inquisition italienne où Bruno séjourna et enseigna. Naples (où il fut novice), Florence (où il chercha protection), Faenza et Imola (en Romagne, zone de passage et de conflits religieux) voient leurs communautés intellectuelles et religieuses s'affronter sur la validité des doctrines du *Nolano*.

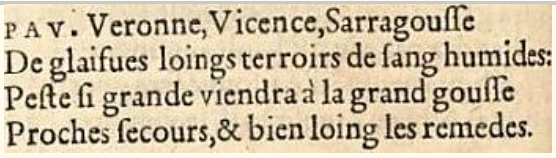
- *Giordano Bruno a Napoli. Vincenzo Spampanato. Perrella, 1911.*
- *L'Inquisition italienne au XVIe siècle. Antonio Delumeau. Éditions du Cerf, 1992.*
- *Faenza et l'Inquisition. Archives historiques de Faenza, Registre 1590-1600.*

Dans ce cas, pourquoi ces villes tentent-elles de « plaire » aux « malheureux de Nola » ? Des mécènes ou protecteurs tentèrent tardivement de sauver Bruno ou d'adoucir son sort. Aux yeux des intellectuels de Nola, Bruno incarnait la liberté de pensée. Cependant, ces tentatives échouèrent face à la rigidité du Saint-Office, scellant le destin tragique du « chef » moqué dont la mort en 1600 marqua la fin d'une époque d'espoir humaniste.

- *Correspondance de Giordano Bruno. Éditées par Vincenzo Spampanato. Messina, 1912.*
- *Le Procès de Giordano Bruno. Documenti vaticani. Archivio Segreto Vaticano, 1600.*
- *Histoire de l'Inquisition au Moyen Âge. Bernard Gui. Paris, 1887.*

1600. Espagne & Italie

Quatrain 3.75. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-30.

Original (1555)	Traduction libre
 PAV. Veronne, Vicence, Sarragouſſe De glaiſues loings terroirs de ſang humides: Peſte ſi grande viendra à la grand gouſſe Proches ſecours, & bien loing les remedes.	Pavie, Vérone, Vicence, Saragosse De glaives lointains terroirs humides de sang : Peste si grande viendra à la grande gousse Proches secours, & bien loin les remèdes.

Glossaire d'ALP :

- GOUSSE (grande) (III, 75), grec : γῦψ, plâtre (voir ce mot).

Note. Finalement, ALP n'inséra pas le mot « plâtre » dans son glossaire.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
275	1 octobre	17	60	Jupiter	1600	1852	2104

Interprétation

La « gousse » peut décliner de l'ancien occitan *gossa*, machine de guerre.

L'année 1600 correspond à la fin du 15e siècle où les domaines des Habsbourg d'Espagne formaient un ensemble géopolitique cohérent qui reliait l'Espagne à l'Italie du Nord. Cette période endura une persistance de la peste bubonique en Europe méridionale et des conflits militaires incessants. D'ailleurs, ces derniers favorisaient la propagation des épidémies le long des axes logistiques majeurs.

- *Parker, Geoffrey. The Army of Flanders and the Spanish Road, 1567–1659. Cambridge University Press, 1972.*
- *Biraben, Jean-Noël. Les hommes et la peste en France et dans les pays européens et méditerranéens. Mouton, 1975.*
- *Correspondance des ambassadeurs vénitiens sur les affaires de France au XVIe siècle. Tome 2. Paris, 1838.*

Les villes de Pavie, Vérone, Vicence et Saragosse demeuraient des étapes clés de la Route espagnole (Camino Español). Ce corridor logistique vital permettait le transit des troupes et de l'argent de la monarchie espagnole entre la péninsule ibérique et les possessions italiennes ou flamandes.

- *Thompson, I.A.A. War and Government in Habsburg Spain, 1560–1620. The Athlone Press, 1976.*
- *La Route des Espagnols en Italie. Revue Historique des Armées, 1965.*
- *Archives de la Couronne d'Aragon, Registres de la Députation Générale, 1600.*

Les « glaives » sur de « lointains terroirs » évoquent la Longue guerre en Hongrie (1593-1606), où les *tercios* espagnols et italiens opèrent. Le retour de soldats infectés déclenche des épidémies de peste (« si grande ») dans les villes étapes comme Vérone et Vicence, documentées dans des registres de santé (fin du 16e siècle).

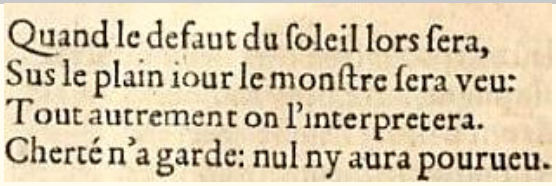
- *Israel, Jonathan I. The Dutch Republic: Its Rise, Greatness, and Fall 1477–1806. Oxford University Press, 1995.*
- *Atti del Ufficio Sanitario di Verona, 1598-1602. Archivio di Stato di Verona.*
- *Cipolla, Carlo M. Fighting the Plague in Seventeenth-Century Italy. University of Wisconsin Press, 1981.*

Enfin, les « proches secours » désignent l'assistance spirituelle et charitable (confréries, clergé, aumônes) immédiatement disponible dans les villes. Par contre, les « remèdes » médicaux efficaces restent « bien loin » (métaphore) car la médecine de l'époque (humorale) demeure impuissante face au bacille de la peste.

- *Traité de la peste, par Ambroise Paré. Éditions de 1600.*
- *Journal de l'Estoile, Mémoires-Journaux, Tome 10. Paris, 1888.*
- *La Médecine à la Renaissance. Ed. par Jean Céard. Vrin, 1985.*

1601. Bohème

Quatrain 3.34. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-17.

Original (1555)	Traduction libre
 Quand le defaut du ſoleil lors ſera, Sus le plain iour le monſtre ſera veu: Tout autrement on l'interpretera. Cherté n'a garde: nul ny aura pourueu.	Quand le défaut du Soleil se fera alors Sur la plaine de jour, le phénomène sera vu : Tout autrement on l'interprètera. Cherté ne se protège pas : nul n'y aura pourvu.

Glossaire d'ALP :

- MONSTRE : 1° être difforme ; 2° Latin : *monstrum*, prodige, phénomène.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
234	21 août	19	120	Jupiter	1601	1853	2105

Interprétation

Durant les années 1601 ou 1853, le Soleil ne fit jamais « défaut ». Par contre, le 24 **décembre** 1601 du calendrier julien (en usage dans une partie de l'Europe), on assista à une éclipse solaire totale.

Dans la foulée, Johannes Kepler étudia ce genre d'éclipses à Prague (royaume de Bohème). Il les utilisa pour affiner ses calculs sur les orbites planétaires. Plus tard, ces calculs donneront naissance à ses lois du mouvement planétaire (« Tout autrement on l'interprètera »).

À l'époque, la « cherté » désignait principalement la cherté des vivres. Une culture religieuse pouvait considérer une éclipse comme un présage de famine. Or, on ne peut pas protéger le négoce alimentaire contre une famine (« Cherté ne se protège pas »). Enfin, la négligence possible de gouvernants (pour stocker des denrées non périssables) n'aidait en rien contre les famines (« nul n'y aura pourvu »).

1603. Écosse & Perse

Quatrain 3.78. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-01.

Original (1555)	Traduction libre
Le chef d'Eſcoſſe auec ſix d'Alemagne Par gens de mer Orientaux captifs, Tranſuerſeront le Calpre & Heſpagne Preſent en Perſe au nouueau roy craintif.	Le chef d'Écosse avec six d'Allemagne Par gens de mer Orientaux captifs, Traverseront le cap & l'Espagne Présent en Perse au nouveau souverain craintif.

Glossaire d'ALP :

- CALPRE (I, 77 ; III, 78 ; VII, 10), *Calpé*, cap près de Gibraltar.

Calendriers de CT :

- Pour ce jour (le 4 octobre), les éphémérides ne comptent aucun aspect. Dans ce cas, MdN déplaça probablement le quatrain sur un jour précédent ou suivant.

Interprétation

Le contexte historique correspond aux premières grandes missions diplomatiques et militaires entre l'Europe et la Perse safavide (1501-1736) sous le règne de shah Abbas Ier.

Ces missions impliquaient le roi Jacques VI d'Écosse (devenu Jacques Ier d'Angleterre en 1603), avec qui Abbas cherchait à s'allier contre l'ennemi commun ottoman. De plus, des registres safavides documentent la présence en Perse d'aventuriers écossais (comme John Houston ou des membres de la garde royale). Enfin, certains récits de voyage pouvaient amalgamer les envoyés anglais/écossais en raison de l'union des couronnes.

Abbas Ier recruta également des experts militaires européens, notamment des artilleurs et des ingénieurs allemands, pour moderniser son armée. D'autres registres de sa cour (et les récits de voyageurs comme John Cartwright ou Anthony Sherley) mentionnent des petits groupes de techniciens germaniques sur le territoire perse.

- *Sherley, Anthony. Sir Anthony Sherley's Relation of His Travels into Persia. London, 1613.*
- *The Sherley Brothers: An Elizabethan Adventure in Persia. John E. Morris. London, 1933.*

- *Mercenaries in Early Modern Persia. Ed. by Rudi Matthee. Routledge, 2011.*

Concernant les « gens de mer orientaux », on dispose d'un choix : corsaires barbaresques (Alger, Tunis) ou marine ottomane. Ils écumaient la Méditerranée occidentale et capturaient des navires chrétiens près de Gibraltar et des côtes espagnoles. Des captifs européens se retrouvaient même sur les marchés d'esclaves d'Afrique du Nord ou d'Istanbul. Certains intégraient des caravanes de marchands qui se dirigeaient vers l'Est et atteignaient la Perse. Pour revenir aux voyageurs John Cartwright ou Anthony Sherley, ils connaissaient les zones à éviter et payaient des « droits » de passage.

- *The Barbary Corsairs. Ed. by Robert C. Davis. University of Texas Press, 2003.*
- *Captives and Corsairs: France and Slavery in the Early Modern Mediterranean. Linda Colley. Stanford University Press, 2011.*
- *Travel Accounts of John Cartwright (1599–1600). Hakluyt Society, 1877.*

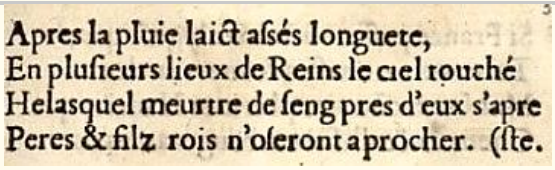
L'année 1600 marque l'arrivée d'Anthony Sherley à la cour d'Abbas Ier, inaugurant une période d'échanges où des Européens (parfois captifs, parfois envoyés) intégrèrent l'appareil d'État persan. Enfin, on ne peut exclure une métaphore. Une fois en Perse, les étrangers utiles, traités avec honneur, restaient au service de l'État perse « tant que ».

- *Shah Abbas: The Remaking of Iran. Victor Parker. British Museum Press, 2009.*
- *Safavid Persia: The History and Politics of an Islamic Society. Ed. by Charles Melville. I. B. Tauris, 1996.*
- *Relations diplomatiques entre la Perse et l'Europe au XVIIe siècle. Jean-Baptiste Tavernier. Paris, 1676.*

Pour la datation, on opte pour l'année où Jacques d'Écosse devient Jacques d'Angleterre : 1603.

1607. République de Venise

Quatrain 3.18. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-13.

Original (1555)	Traduction libre
	Après la pluie, lait assez longuet, En plusieurs endroits de Reims le ciel sera touché Hélas quel meurtre de sang près d'eux se prépare. Pères & fils rois n'oseront approcher.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
218	5 août	1	90	Jupiter	1607	1859	2111
218	5 août	6	120	Saturne		1765	2017

Interprétation

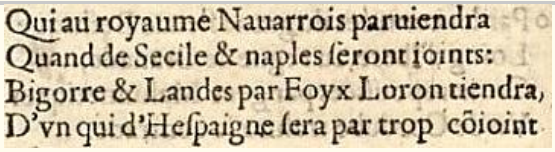
« lait » reste une énigme. Dans des versions ultérieures, Reims corrigea « Reins ».

Le 5 **octobre** 1607, un marchand vénitien et ses hommes tentent d'assassiner Paolo Sarpi. Auparavant, en 1604-1605, la république de Venise limita les privilèges ecclésiastiques (une initiative osée pour l'époque). En 1606, le pape frappa Venise « d'interdit » (interdiction d'administrer tous les sacrements publics). Paolo Sarpi, un historien vénitien, rédigea les réponses juridiques et théologiques de la république. En **avril** 1607, le cardinal François de Joyeuse encadra la médiation française : Rome lèvera l'interdit mais les tensions persisteront.

La tentative d'assassinat sur Sarpi (gravement blessé) échoue mais secoue des souverains européens (forcément) impressionnés par l'audace vénitienne. Pourquoi MdN évoque-t-il un ciel « touché » sur Reims ? En 1607, Reims symbolise encore la royauté française qui tente de résoudre la crise. Enfin, pour l'anecdote, le 17 octobre 1610, de Joyeuse, le médiateur, couronnera Louis XIII à Reims.

1608. France & Espagne

Quatrain 3.25. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-15.

Original (1555)	Traduction libre
	Celui qui parviendra au royaume du Navarrais Quand de Sicile & Naples seront joints : Bigorre & Landes par Foix tiendra les rênes, D'un qui d'Espagne sera par trop allié

Glossaire d'ALP :

- LORON (III, 25 ; VIII, 1), latin : *lorum*, courroie, rêne (métaphoriquement : les rênes d'un État).
- NAVARROIS (le) (III, 25 ; IV, 79 ; VIII, 44 ; X, 45), antonomase : le duc de Bordeaux, roi de Navarre, du chef de son aïeul Henri IV.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
225	12 août	12	0	Jupiter	1608	1860	2112
225	12 août	16	120	Mars	1664	1916	2168
225	12 août	19	90	Soleil	1758	2010	

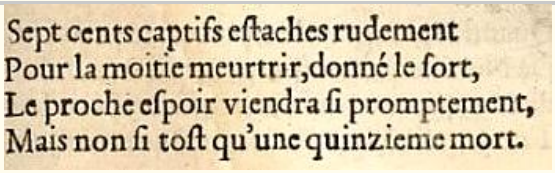
Interprétation

Le futur Henri IV de France accède à la souveraineté du royaume de Navarre en 1572. La même année, il hérite du comté de Foix qui intègre la Bigorre et les Landes. L'« Édit de 1607 » rattache officiellement ce comté à la France. De son côté, l'Espagne intègre les royaumes de Sicile et Naples dès 1501. Depuis 1598, Philippe III d'Espagne les gouverne. La même année (1598), les deux souverains signent la paix de Vervins : les deux pays s'accordent donc une trêve (sans devenir pour autant « alliés »).

Pourquoi MdN affecterait-il l'année 1608 ? La fin du règne d'Henri IV se résume à des tensions avec les Habsbourg (du Saint-Empire) et la reprise des hostilités contre l'Espagne. Le souverain français intervient dans le conflit de succession qui oppose l'empereur de confession catholique aux princes allemands protestants, qu'il soutient.

1609. Empire ottoman

Quatrain 3.48. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-20.

Original (1555)	Traduction libre
	Sept cents captifs attachés rudement Pour la moitié meurtrie, donné le fort, Le proche espoir viendra si promptement, Mais pas assez tôt car (on comptera) un quinzième mort.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
248	4 septembre	1	60	Jupiter	1609	1861	2113

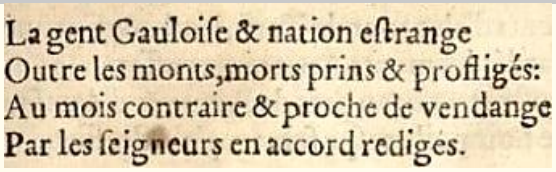
Interprétation

En 1609, la monnaie d'échange « place forte contre captifs » demeurait une pratique lors de conflits frontaliers avec l'Empire ottoman. Pour les sept cents et les quinze, on ne saura pas car cet événement relève d'une chronique régionale à priori non documentée.

Pour le contexte de ce quatrain, cela pourrait s'inscrire dans un conflit frontalier territorial entre l'Empire ottoman et le Saint-Empire ou maritime entre le premier cité et la République de Venise.

1613. Montferrat

Quatrain 3.38. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-18.

Original (1555)	Traduction libre
 La gent Gauloiſe & nation eſtrange Outre les monts,morts prins & profligés: Au mois contraire & proche de vendange Par les ſeigneurs en accord rediges.	La gent Française et une nation étrangère De par les monts, morts pris et renversés : Au mois contraire & proche de la vendange Par les seigneurs les accords rédigés.

Glossaire d'ALP :

- CONTRAIRE (mois) (III, 38), ellipse : mois contraire (par son intempérie extraordinaire) à la vendange dont il est proche.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
238	25 août	22	180	Jupiter	1613	1865	2117

Interprétation

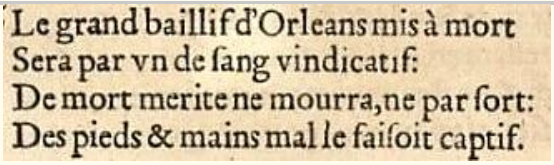
En 1613 ou 1865, un événement s'accorde avec le texte du quatrain : la guerre de succession de Montferrat (1613–1617).

En 1613, la Savoie (alors indépendante) revendique le duché de Montferrat (situé dans les collines et montagnes du Piémont, au sud du Pô), riche en vignobles et stratégique. Cela déclenche un conflit contre l'Espagne (qui soutient l'héritier légitime, le duc de Mantoue). Des volontaires et mercenaires français se joignent à l'armée savoyarde. La « nation étrangère » (sur le sol italien) désigne l'Espagne. En **septembre**, « proche de la vendange », la confrontation débute.

En **novembre**-décembre, sous la pression de la France (qui ne veut pas d'une guerre totale avec l'Espagne) et de la papauté, des négociations s'ouvrent. Cela dit, les « accords » décrètent uniquement une trêve hivernale. Les mercenaires rentrent chez eux et les soldats retournent dans leurs garnisons.

1616. France

Quatrain 3.66. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-30.

Original (1555)	Traduction libre
	Le grand bailli d'Orléans mis à mort Sera par un de sang vindicatif : De mort méritée ne mourra, ni par sort : Des pieds & mains mal le faisaient captif.

Glossaire d'ALP :

- BAILLIF D'ORLEANS (le Grand) (III, 66) : Jérôme Groslot, qui avait voulu livrer cette ville au prince de Condé, chef des Calvinistes, & qui, condamné à mort pour ce crime, par le tribunal de l'Inquisition, en 1561, s'évada de sa prison.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
266	22 septembre	4	120	Mercure	1633	1885	2137
266	22 septembre	14	180	Jupiter	1605	1857	2109

Interprétation

« faisoit » se lit « faisait ».

L'année 1605 correspond à la fin du règne d'Henri IV, période où le titre de « Bailli » restait encore en vigueur dans l'administration judiciaire française. De plus, des affaires judiciaires politiques majeures animaient cette année. La clémence royale suspendait parfois l'exécution de sentences capitales.

- *Bély, Lucien. La France au XVIIe siècle. Presses Universitaires de France, 2000.*
- *Dictionnaire de l'Ancien Régime, sous la dir. de Lucien Bély. PUF, 1996.*
- *Recueil des Lettres Missives de Henri IV, Tome 6. Imprimerie Nationale, 1857.*

Le « grand » personnage condamné à mort mais survivant réfère probablement à Charles de Valois, comte d'Auvergne, gouverneur de l'Orléanais, impliqué dans des conspirations contre Henri IV. Condamné à mort en 1605, l'intervention de sa famille et la clémence du souverain commuèrent sa peine en emprisonnement à vie. Malgré son titre officiel (gouverneur), il exerçait une autorité judiciaire

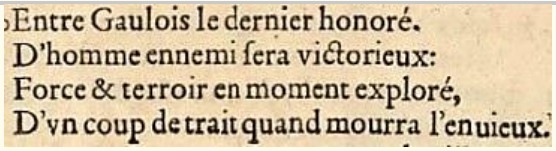
supérieure dans la région d'Orléans, souvent assimilée dans la mémoire locale à celle d'un Grand Bailli.

- Knecht, R. J. Henry IV of France. Routledge, 1996.
- Mémoires de Maximilien de Béthune, duc de Sully, Tome 3. Londres, 1745.
- Histoire de la ville d'Orléans, Lottin. Orléans, 1845.

Charles de Valois bénéficia de bonnes conditions de détention à la Bastille et surtout, d'une amnistie générale en 1616. Ensuite, il opta pour une carrière militaire et devint duc d'Angoulême. De ce fait, nous ne parvenons pas à interpréter le dernier vers : « Des pieds & mains mal le faisaient captif ». Cependant, lui délier (symboliquement) les pieds et les mains s'avéra plus utile.

1617. Nouvelle-France

Quatrain 3.100. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-04.

Original (1555)	Traduction libre
	Entre les Français le dernier honoré, D'homme ennemi sera victorieux : Force & territoire un moment exploré, D'un coup de trait quand mourra l'envieux.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
300	26 octobre	22	90	Jupiter	1617	1869	2121

Interprétation

L'année 1617 correspond à une année charnière du règne de Louis XIII, marquée par la prise de pouvoir personnel du roi et la consolidation de l'exploration française en Nouvelle-France.

- *Le Coup d'État de 1617. Ed. by Michel Pernot. Presses Universitaires de France, 1990.*
- *Histoire de la France au XVIIe siècle. Ed. by Jean Meyer. Presses Universitaires de France, 1991.*

« Entre les Français le dernier honoré » pourrait référer à Samuel de Champlain, explorateur français qui revient en France en 1617 après plusieurs années en Nouvelle-France. Louis XIII le reçoit à la cour et l'honore pour ses services. Dans le contexte des premiers explorateurs français (Cartier, Roberval, etc.), on peut considérer Champlain comme le « dernier » des grands pionniers individuels avant la mise en place des compagnies de commerce structurées.

- *Voyages de Champlain (1617). Éditions du Champlain, 1920.*
- *Correspondance de Marie de Médicis. Tome 2. Paris, 1880. (Mention des réceptions à la cour).*
- *Les Fondateurs de la France d'Outre-Mer. Ed. by Charles-André Julien. Presses Universitaires de France, 1947.*

« D'homme ennemi sera victorieux » peut évoquer les victoires militaires de Champlain contre les Iroquois (ennemis des Hurons, alliés des Français). On parle des batailles de 1609 (lac Champlain) et 1615 (rivière des Iroquois). Ces victoires, bien qu'antérieures à 1617, alimentèrent les célébrations lors de son retour en France.

- *Les Guerres Iroquoises. Ed. by Roland Viau. Boréal, 1997.*
- *Histoire de la Nouvelle-France. Ed. by Marcel Trudel. Fides, 1963.*
- *Mémoires de Champlain. Éditions Laverdière, 1870.*

Le « territoire un moment exploré » évoque la cartographie réalisée entre 1603 et 1617 par Champlain : vallée du Saint-Laurent, Grands Lacs, etc.

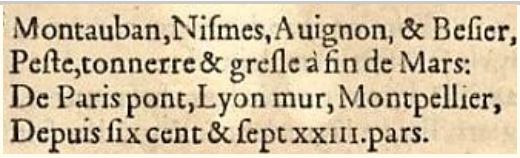
- *Cartes de Champlain (1612-1618). Bibliothèque nationale de France, Département des Cartes et Plans.*
- *La Découverte de l'Amérique du Nord. Ed. by Marcel Trudel. Fides, 1968.*
- *Atlas historique du Canada. Ed. by R. Cole Harris. University of Toronto Press, 1987.*

Le quatrième vers reste une énigme : « D'un coup de trait quand mourra l'envieux. ». On considère un second événement la même année qui consolida la prise de pouvoir de Louis XIII. Le 24 avril 1617, Concino Concini, favori impopulaire de Marie de Médicis, succombe sur le pont du Louvre. Des gardes du roi tentent (feintent ?) de l'arrêter puis l'assassinent. Un « coup de trait » ne reflète pas l'agression : on parle de plusieurs coups de pistolets puis d'épées.

- *L'Assassinat du Maréchal d'Ancre (24 avril 1617). Archives Nationales, Série X1A (Parlement de Paris), 1617.*
- *Histoire de Louis XIII. Ed. by Georges Bordonove. Pygmalion, 1990.*
- *Le Baron de Vitry et la mort de Concini. Ed. by Michel Carmona. Fayard, 1989.*

1623. France

Quatrain 3.56. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-26.

Original (1555)	Traduction libre
	Montauban, Nîmes, Avignon & Béziers, Peste, tonnerre & grêle à la fin Mars : Du pont de Paris, du mur de Lyon, Montpellier, Depuis six cent sept vingt-trois pars.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
256	12 septembre	17	120	Mercure	1623	1875	2127

Interprétation

Note. Pour les quatrains 3.56 à 3.100, notre méthode d'interprétation évolue (plus de détail et des références d'ouvrages). Rappel (voir notre essai précédent) : pour interpréter, nous utilisons des Large Language Models (LLM). Auparavant, nous n'utilisions pas le plein potentiel de ces modèles.

« pars » reste ardu à interpréter. Il décline du radical indo-européen commun *per*. Dans des langages ultérieurs, il permettra de construire les verbes échanger, vendre et acheter. Puis, cela évoluera vers la parité (égaliser, comparer).

La décennie 1620 marque le retour endémique de la peste en France méridionale, après une accalmie relative depuis la fin du 16e siècle. L'année 1623 constitue un point de recrudescence significatif avant la grande épidémie de 1628-1631, touchant particulièrement les axes commerciaux du Rhône et du Languedoc.

- *Biraben, Jean-Noël. Les hommes et la peste en France et dans les pays européens et méditerranéens. Mouton, 1975.*
- *Hildesheimer, Françoise. La Terreur et la Pitié : L'Église face à la peste au XVIIe siècle. Éditions Publisud, 1990.*

Sur le plan climatique, 1623 s'inscrit dans le Petit Âge glaciaire, caractérisé par une instabilité météorologique majeure (orages, grêles, hivers rigoureux) qui fragilise

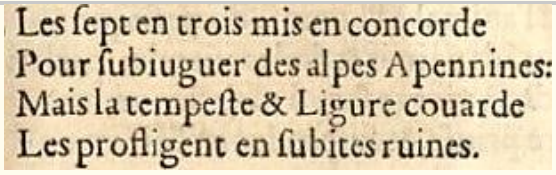
les récoltes et favorise les crises de subsistance propices aux épidémies. Les chroniques de l'époque relatent fréquemment des phénomènes atmosphériques violents dans le sud de la France durant cette période.

- *Le Roy Ladurie, Emmanuel. Histoire humaine et comparée du climat. Fayard, 2004.*
- *Parker, Geoffrey. Global Crisis: War, Climate Change and Catastrophe in the Seventeenth Century. Yale University Press, 2013.*

Nous considérons que le « pont de Paris » ou le « mur de Lyon » relèvent de barrières sanitaires que les supports historiques ne nous permettent pas d'identifier. Enfin, concernant les deux nombres du dernier vers (607 et 23), notre interprétation reste en échec. On note tout de même leur similarité avec l'année 1623 de l'ETPG 7.

1628. Ligurie & Savoie

Quatrain 3.39. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-18.

Original (1555)	Traduction libre
	Les sept en trois mis en concorde Pour subjuguer les Alpes pennines : Mais la tempête et la couardise Ligure Les précipitent en subites ruines.

Note : visiblement, l'imprimeur ne connaissait pas les Alpes pennines et ajouta le « A » en référence aux Apennins.

Glossaire d'ALP :

- COUARDE (III, 39), roman : lâcheté, poltronnerie.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
239	26 août	13	60	Mars	1672	1924	2176
239	26 août	14	90	Mercure	1628	1880	2132

Interprétation

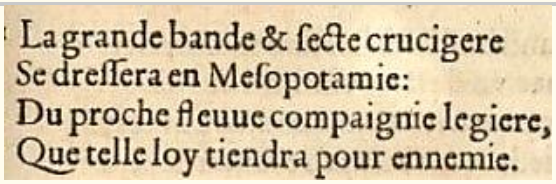
Ce quatrain évoque la conjuration de Vachero en 1628 à Gênes (Ligurie). Giulio Cesare Vachero, riche marchand génois, conspire avec une trentaine de complices pour renverser la République de Gênes. Il obtient le soutien du souverain de Savoie. Ce dernier promit d'envoyer des troupes dès le début de l'insurrection. Ces troupes devaient auparavant traverser la chaine montagneuse qui sépare le Piémont de la Ligurie par les Alpes pennines.

Un des conjurés, Francesco Rodino, dévoile le complot au doge (dirigeant) de Gênes, deux jours avant le début des opérations (1er **avril**). Le troisième vers se résume à une métaphore : la « couardise » de ce Ligurien déclenche une « tempête » (qui s'abat sur les autres conjurés).

Il reste une énigme : « Les sept en trois mis en concordent ». Nous ne trouvons qu'un indice : sept des conjurés organisèrent le franchissement des Alpes par les troupes savoyardes.

1636. France

Quatrain 3.61. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-29.

Original (1555)	Traduction libre
	La grande bande et secte crucigère Se dressera en Mésopotamie : Du proche fleuve compagnie légère, Que telle loi tiendra pour ennemie.

Glossaire d'ALP :

- MESOPOTAMIE (III, 61, 99 ; VI, 43 ; VII, 22 ; VIII, 70 ; épit. 56, 93), grec : *μῆσος ποταμός*, entre deux fleuves : 1° L'Ile-de-France, & particulièrement *Paris*, situé au confluent de la Seine & de la Marne ; 2° Lyon, situé au confluent du Rhône & de la Saône.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
261	17 septembre	15	180	Mercure	1636	1888	2140

Interprétation

« crucigère » décline du latin *cruz* et *gero*, qui porte une croix. « legiere » représente le féminin de l'ancien français *legier*, léger.

L'année 1636 marque le début d'une tension religieuse majeure en France. Le mouvement janséniste, centré sur l'abbaye de Port-Royal (Île-de-France), commence à structurer sa doctrine rigoriste.

- *Orcibal, Jean. Les origines du jansénisme. Tome 3, Le cercle de Port-Royal de 1633 à 1640. Vrin, 1961.*
- *Delforge, Pierre. Port-Royal 1625-1670. Éditions de Paris, 1990.*

Le mouvement « crucigère » réfère à la spiritualité augustinienne de cette abbaye, qui met l'accent sur la pénitence et la croix du Christ. Le site, situé entre la Seine et la Bièvre, devient le foyer d'une résistance théologique qui se propage également à Lyon.

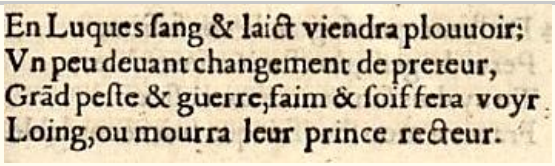
- *Dompeyne, Henri. La Compagnie du Saint-Sacrement. Beauchesne, 1926.*
- *Mémoires pour servir à l'histoire de Port-Royal. Utrecht, 1737.*

La « compagnie » dite « légère » désigne celle de Jésus (les Jésuites), accusée par les jansénistes de pratiquer une « morale relâchée » (casuistique).

- *Pascal, Blaise. Les Provinciales. 1656-1657 (Réflexion sur les conflits nés dans les années 1630).*
- *Cerveau, Jean. La morale des Jésuites. Paris, 1643.*

1638. République de Lucques

Quatrain 3.19. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-13.

Original (1555)	Traduction libre
	En Lucques saigné & lait viendra pleuvoir : Un peu avant un changement de gouverneur, Grande peste & guerre, famine & soif seront vues Loin d'où mourra leur prince en chef.

Glossaire d'ALP :

- LACTICINEUSE (I, 21), laiteuse (du latin *lac*, lait).
- PRÊTEUR (III, 19), latin : *prætor*, commandant, gouverneur.
- RECTEUR, latin : *rector*, chef, maître.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
219	6 août	22	0	Mercure	1638	1890	2142

Interprétation

Lucques, une ville italienne de Toscane, devint la capitale de la principauté souveraine (1805-1815), puis du duché de Lucques (1815-1847). « lait » reste une énigme.

En 1638, bien avant la principauté, on parle de la république de Lucques. Un « gonfalonier » (un magistrat) la dirigeait (à ne pas confondre avec un gonfalonier de l'Église, un dignitaire de Rome). En 1628-1629, des disettes frappèrent le nord de l'Italie. En 1628-1631, la guerre de Succession de Mantoue affecta aussi le nord. En 1630-1632, une peste dévasta Lucques.

« Un peu avant un changement de gouverneur » : comme Lucques élisait un nouveau gonfalonier tous les deux mois, cela n'aide pas. Enfin, en temps normal, Lucques demeurait un vassal (direct) du Saint-Empire. Le 15 février 1637, à Vienne (« loin »), l'empereur Ferdinand III (ex-prince électeur et non « recteur ») décédait.

1638. République de Gênes

Quatrain 3.41. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-20.

Original (1555)	Traduction libre
Boſſeu ſera eſleu par le conſeil, Plus hideux monſtre en terre n'aperceu. Le coup volant prelat creuera l'œil: Le traiſtre au roy pour fidele receu.	Bossu sera élu par le conseil, Plus hideux monstre en terre n'aperçut. Le coup volant crèvera l'œil du prélat : Le traitre au roi comme fidèle sera reçu.

Glossaire d'ALP :

- BOSSU (III, 41), métonymie : le prince de Condé, chef des Calvinistes, petit & bossu, tué d'un coup de pistolet à la tête par Montesquiou, à la bataille de Jarnac, en 1569.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
241	28 août	17	60	Mercure	1638	1890	2142

Interprétation

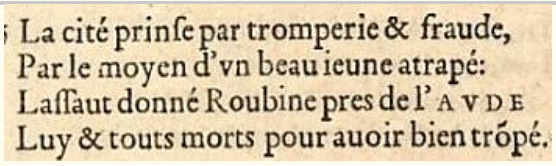
Le 13 **juillet** 1637, le conseil de la République de Gênes élit son nouveau doge : Agostino Pallavicini. Il ne présentait pas de « bosse » ou de cyphose (« bossu »).

En 1638, lors d'une cérémonie d'intronisation, un objet liturgique blessa l'œil de l'archevêque de Gênes. Cependant, le style du quatrain pourrait symboliser la tension politique entre le conseil et l'Eglise.

Enfin, le nouveau doge pourrait avoir réhabilité un traitre de la conjuration de Vachero (1628) en signe d'apaisement politique. D'une façon générale, nous considérons que ce quatrain couvre un événement local.

1638. France & Espagne

Quatrain 3.85. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-03.

Original (1555)	Traduction libre
 La cité prinſe par tromperie & fraude, Par le moyen d'vn beau ieune atrapé: Laſſaut donné Roubine pres de l'AVDE Luy & touts morts pour auoir bien trópé.	La cité prise par tromperie & fraude, Par le moyen d'un beau jeune attrapé : L'assaut donné Rapine près de l'AUDE Lui & tous morts pour avoir bien trompé.

Glossaire d'ALP :

- LAUDE (III, 85 ; VIII, 1) : 1° Latin : *laus*, gloire, triomphe ; 2° *L'Aude*, rivière de France qui baigne le département de ce nom.
- RAPINE (VI, 4), latin : *rapina*, déménagement, fuite.
- RAUBINE (III, 85), latin : *rapina* (voir *Rapine*).

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
285	11 octobre	1	90	Mercure	1638	1890	2142
285	11 octobre	6	90	Soleil	1746	1998	
285	11 octobre	19	60	Jupiter	1610	1862	2114

Interprétation

L'année 1638 correspond à la période de la guerre de Trente Ans et du conflit franco-espagnol, où la région du Languedoc (et donc le fleuve Aude) demeurait une zone frontalière sensible face au Roussillon espagnol.

- *Histoire de la Guerre de Trente Ans. Ed. by Geoffrey Parker. Fayard, 1987.*
- *La Frontière des Pyrénées au XVIIe siècle. Ed. by Jean Jacquart. Presses Universitaires de France, 1990.*
- *Correspondance de Richelieu sur les affaires du Languedoc. Tome 5. Paris, 1857.*

La « cité prise par tromperie & fraude » réfère globalement aux tentatives d'espionnage et de trahison fréquentes dans les places fortes de l'Aude (comme Carcassonne ou Narbonne) durant cette période. Les archives locales mentionnent des complots qui consistaient à livrer ces cités aux Espagnols par corruption ou ruse, typiques des guerres de siège du 17e siècle où la prise d'une ville par la force devenait coûteuse et incertaine.

- *Les Complots dans le Languedoc sous Louis XIII. Archives Départementales de l'Aude, Série B (Justice), 1638.*
- *Histoire de Carcassonne. Ed. by Antoine Sabarthès. Carcassonne, 1925.*
- *La Défense des places fortes en France au XVIIe siècle. Ed. by André Corvisier. Vincennes, 1964.*

Le « beau jeune » impliqué dans cette tromperie correspond probablement à un officier, un espion ou un complice local (parfois qualifié de « gentilhomme » dans les chroniques) recruté pour faciliter la trahison.

- *Registres criminels du Présidial de Carcassonne, 1638. Archives Départementales de l'Aude.*
- *Les Espions de Richelieu. Ed. by Jean-Christian Petitfils. Perrin, 2005.*
- *La Justice criminelle sous Louis XIII. Ed. by Robert Mandrou. Paris, 1968.*

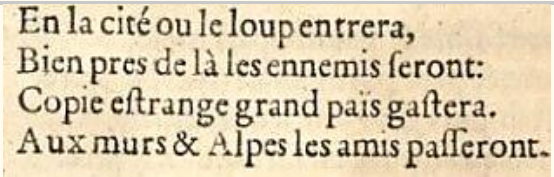
L'assaut qui débouche sur une « rapine » peut évoquer une tentative avortée des conspirateurs pour ouvrir les portes lors d'une attaque simulée (et donc leur fuite). Enfin, « Lui & tous morts » (pour avoir trompé) correspond à la répression impitoyable de Richelieu envers les traitres.

- *La Répression des complots sous Louis XIII. Ed. by Roland Mousnier. Presses Universitaires de France, 1960.*
- *Histoire de la Justice en France. Ed. by Jean-Louis Halpérin. PUF, 2011.*
- *Mémoires du Duc de La Rochefoucauld. Tome 1. Amsterdam, 1731 (Contexte des conspirations).*

On souhaitait identifier la cité et le « beau jeune » mais les supports historiques utilisés ne le permettent pas.

1644. Savoie

Quatrain 3.33. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-17.

Original (1555)	Traduction libre
	En la cité où le loup entrera, Bien près de là les ennemis seront : Armée étrangère, un grand pays sera dévasté. Aux murs & dans les Alpes les amis passeront.

Glossaire d'ALP :

- COPIE, latin : *copia*, troupe, armée ; — dresser copies (VI, 12), lever une armée.
- LOUP (le), personnage énigmatique : 1° Le Roi d'Espagne, selon d'anciens interprètes ; 2° Cromwell, selon le chevalier de Jancet (*Prédictions tirées des Centuries, page 27*) ; 3° Louis-Philippe Ier, roi des Français, selon M. Torné-Chavigny (*Histoire prédite, tome III, page 36*).

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
233	20 août	9	180	Soleil	1752	2004	
233	20 août	16	180	Mercure	1644	1896	2148

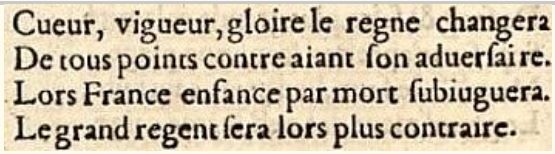
Interprétation

En **mai** 1640, la régente du duché de Savoie, Christine de France, se retranche dans la citadelle de Turin (une cité alors savoyarde). Ses beaux-frères lui disputent le pouvoir avec le soutien de l'armée espagnole d'Italie. Dans la foulée, cette armée, depuis la ville basse, assiège la citadelle. En **septembre** 1640, le frère de Christine, Louis XIII, envoie une armée de secours (les « amis »). Après sa traversée des Alpes, cette armée assiège les… assiégeants. Les beaux-frères capitulent. En 1644, la régente consolidait son pouvoir de Turin.

Pourquoi MdN parle-t-il du « loup » ? En 1634, Christine mit au monde Charles-Emmanuel II. En 1640, réfugié dans la citadelle avec sa mère, cet enfant n'effraie personne. Par contre, en 1655, il déclenchera les Pâques vaudoises, une répression sanglante contre l'Église évangélique (protestantisme italien). Doit-on rappeler que MdN compta plusieurs amis protestants ?

1648. France

Quatrain 3.15. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-11.

Original (1555)	Traduction libre
 Cueur, vigueur, gloire le regne changera De tous points contre aiant ſon aduerſaire. Lors France enfance par mort ſubiuguera. Le grand regent ſera lors plus contraire.	Après cœur, vigueur et gloire le règne changera En tous points contraignant son adversaire. Alors un enfant subjuguera la France à cause de la mort (de ses ascendants). Le grand régent sera alors plus « contraire ».

Glossaire d'ALP :

- CONTRAIRE (mois) (III, 38), ellipse : mois contraire (par son intempérie extraordinaire) à la vendange dont il est proche.
- ENFANCE (III, 15), synecdoque : Louis XV, parvenu au trône à l'âge de cinq ans.
- REGENT (le Grand) (III, 15), Philippe, duc d'Orléans, Régent, pendant la minorité de Louis XV.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
215	2 août	4	60	Mercure	1648	1900	2152
215	2 août	14	0	Mars	1670	1922	2174
215	2 août	20	120	Jupiter	1618	1870	2122
215	2 août	23	90	Saturne		1784	2036

Interprétation

« adversaire » reste énigmatique. « le » grand régent n'exclut pas le féminin. Enfin, pour « contraire », nous ne proposons pas de traduction.

Le 14 **mai** 1643, Louis XIV (4 ans et 8 mois) succède à son père, faute de frère aîné ou d'oncle capable de régner. Sa mère, Anne d'Autriche, assure la régence mais s'appuie sur Jules Mazarin. Pourquoi MdN opterait-il pour l'année 1648 ? Dès le 26 **août** (journée des Barricades), la Fronde forgea la psychologie politique de l'enfant. En janvier 1649, il doit quitter Paris. En février 1651, une foule fait irruption dans sa chambre. Les « grands » du royaume restent arrogants. En fait, la cour se déplace si souvent que la vie du jeune souverain se réduit à celle d'un fugitif.

1648. France

Quatrain 3.51. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-25.

Original (1555)	Traduction libre
PARIS cõiure vn grand meurtre cõmetre, Bloys le fera fortir en plain effet: Ceux d'Orleans voudrõt leur chef remetre, Angiers, Troye, lãgres leur ferõt grãd forfait.	PARIS conjure un grand meurtre à venir, Blois le fera sortir au grand jour : Ceux d'Orléans voudront replacer leur chef, Angers, Troyes, Langres leur feront grand forfait.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
251	7 septembre	10	60	Mercure	1648	1900	2152
251	7 septembre	21	90	Mars	1676	1928	2180

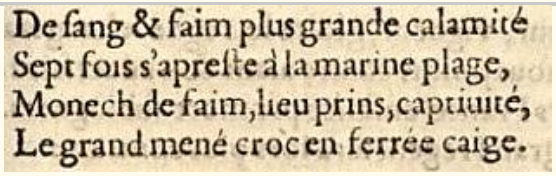
Interprétation

Nous considérons un quatrain en partie métaphorique qui décrit le contexte fondateur de la Fronde (1648-1653). Concernant le « grand meurtre » (qui se prépare), cette rébellion initia des attaques politiques (et des rumeurs d'assassinats) contre le cardinal Mazarin. En 1648, les figures les plus actives se trouvaient à Orléans : on parle du duc local et de sa fille.

Angers (maison d'Orléans-Longueville), Troyes et Langres (maison de Bourbon) restent fidèles au roi. Cependant, la première citée déchantera assez vite (malgré une supplique du Corps de ville au gouverneur militaire de l'Anjou).

1649. France

Quatrain 3.10. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-09.

Original (1555)	Traduction libre
	De sang & famine une plus grande calamité viendra Sept fois se prépare dans la région maritime, Monarque (responsable) de famine, lieu pris, captivité, Le grand croc emmené en cage ferrée.

Glossaire d'ALP :

- CAGE (I, 35), roman : espèce de filet, maille, treillis ou visière d'un casque.
- CROCODILE (six. 19, 31, 35, 45), métaphore : assassin de guerre, espion.
- FERRÉ (IV, 38 ; près. 36), latin : *ferratus*, 1 bardé de fer (armé) ; 2 chargé de fer (enchainé).
- MONECH : 1° *Monaci Arx*, Monaco, ville & duché d'Italie ; 2° *M*. Torné-Chavigny (Histoire prédite, tom. II, pag. 212) décompose ce nom en deux mots grecs : *ἀρχή-μονία*, qui signifient : gouvernement d'un seul, monarchie.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
210	28 juillet	14	120	Mercure	1649	1901	2153
210	28 juillet	20	90	Soleil	1743	1995	

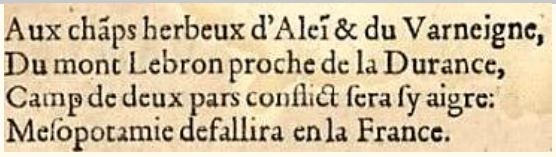
Interprétation

« Plage » dérive du latin *plaga*, large étendue, région. Pour « Monech », on traduit par « monarque ». Enfin, pour le « croc », on mise sur une apocope de crocodile (un personnage distinct du monarque).

Les années 1648-1650 connaissent de mauvaises récoltes dans l'ouest de la France, aggravées par les réquisitions militaires. Des régions maritimes (Normandie, Guyenne, Bretagne) demeurent particulièrement touchées. Des villes et campagnes s'organisent contre les intendants, traitants et garnisaires. Des milices urbaines arrêtent, humilient ou exécutent des percepteurs et officiers royaux. Cela dit, le transport en cage restait marginal (par rapport au pilori). On opte tout de même pour un cas d'humiliation non documenté et pour l'année 1649.

1652. France

Quatrain 3.99. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-04.

Original (1555)	Traduction libre
 Aux chãps herbeux d'Aleĩ & du Varneigne, Du mont Lebron proche de la Durance, Camp de deux pars conflict ſera ſy aigre: Meſopotamie defallira en la France.	Aux champs herbeux d'Alein et du Varneigne, Du mont Ventoux proche de la Durance, Camp de deux pars conflit sera si aigre : Paris défaillira en France.

Glossaire d'ALP :

- ALEIN (III, 99), lieu près d'Avignon.
- MESOPOTAMIE (III, 61, 99 ; VI, 43 ; VII, 22 ; VIII, 70 ; épit. 56, 93), grec : *μῆσος ποταμός*, entre deux fleuves : 1° L'Île-de-France, & particulièrement *Paris*, situé au confluent de la Seine & de la Marne ; 2° Lyon, situé au confluent du Rhône & de la Saône.
- MONT-LEBRON (III, 99), montagne près d'Avignon.
- VARNEIGNE (III, 99), lieu près d'Avignon.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
299	25 octobre	12	90	Mercure	1652	1904	2156
299	25 octobre	15	120	Saturne		1774	2026

Interprétation

Le mont Lebron (Le Bron, Le Brun) désignait l'actuel mont Ventoux. À vol d'oiseau, la distance la plus courte entre ce mont et la Durance représente 25-30 km.

L'année 1652 correspond à l'apogée de la Fronde, une guerre civile française particulièrement violente et confuse qui ensanglanta le royaume.

- *La Fronde (1648-1653). Ed. by Orest Ranum. Seuil, 1994.*
- *Histoire de la France au XVIIe siècle. Ed. by Jean Meyer. Presses Universitaires de France, 1991.*
- *Mémoires du Cardinal de Retz. Tome 3. Paris, 1870. (Témoignage contemporain sur l'âpreté du conflit).*

Ce conflit « si aigre » se caractérise par des alliances changeantes, des trahisons et une violence extrême entre les partisans du souverain et les princes rebelles. En

juillet 1652, la bataille du faubourg Saint-Antoine (en plein Paris) marque un point culminant.

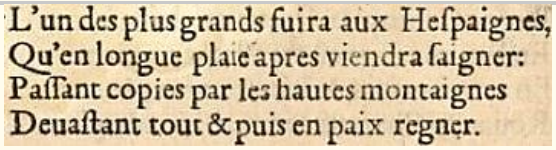
- *La Fronde des Princes (1650-1653). Ed. by Michel Pernot. Presses Universitaires de France, 1990.*
- *Batailles de la Fronde. Service Historique de la Défense, Vincennes, Atlas historique.*
- *Correspondance de Mazarin. Tome 4. Paris, 1883.*

La région située entre le mont Ventoux et la Durance correspond au cœur de la Provence et du Comtat Venaissin. En 1652, une « Fronde provençale » menée par le Parlement d'Aix-en-Provence rentre en conflit avec le gouverneur royal. Aix, Avignon, Carpentras (au pied du Ventoux) s'embrasent.

- *La Fronde en Provence. Ed. by Charles de Ribbe. Aix-en-Provence, 1862.*
- *Le Parlement d'Aix et la Fronde (1649-1653). Archives Départementales des Bouches-du-Rhône, Série B.*
- *Histoire d'Avignon et du Comtat Venaissin. Ed. by Joseph Girard. Avignon, 1920. (Contexte des troubles de 1652).*

1657. Espagne & France

Quatrain 3.54. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-25.

Original (1555)	Traduction libre
 L'un des plus grands fuira aux Heſpaignes, Qu'en longue plaie apres viendra ſaigner: Paſſant copies par les hautes montaignes Deuaſtant tout & puis en paix regner.	L'un des plus grands fuira vers l'Espagne, Qu'une longue plaie après viendra saigner : Passant des armées par les hautes montagnes Dévastant tout & puis régner en paix.

Glossaire d'ALP :

- COPIE, latin : *copia*, troupe, armée ; — dresser copies (VI, 12), lever une armée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
254	10 septembre	4	90	Mercure	1643	1895	2147
254	10 septembre	13	120	Mars	1657	1909	2161

Interprétation

L'année 1657 se situe dans la phase finale du long conflit (1635-1659) entre la France (sous la régence effective de Mazarin) et l'Espagne. En 1652, Louis II de Bourbon, prince de Condé, se désolidarise de son souverain français (dans le contexte de la Fronde) et se met au service de l'Espagne.

En 1654-1659, des armées batailèrent à nouveau dans des régions montagneuses frontalières (Catalogne, Roussillon) dans le cadre de la guerre des faucheurs. En fait, la France mettait la pression sur la barrière naturelle des Pyrénées pour forcer l'Espagne à négocier.

En 1659, le Traité des Pyrénées met fin à 24 ans de conflit.

1660-1666. France

Quatrain 3.79. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-01.

Original (1555)	Traduction libre
L'ordre fatal ſempiternel par chaiſne Viendra tourner par ordre conſequent: Du port Phocen ſera rompue la chaiſne: La cité prinſe,l'ennemi quand & quand.	L'ordre fatal sempiternel par chaine Viendra tourner par ordre conséquent : Du port Phocéen sera rompue la chaine : La cité prise, l'ennemi encore & encore.

Glossaire d'ALP :

- QUANT ET QUANT (III, 79), encore & encore (du latin : *quantus*, nombreux).

Calendriers de CT :

- Pour ce jour (le 5 octobre), les éphémérides ne comptent aucun aspect. Dans ce cas, MdN déplaça probablement le quatrain sur un jour précédent ou suivant.

Interprétation

Le contexte historique correspond à la visite historique (en 1660) de Louis XIV à Marseille (« port Phocéen ») et à la soumission définitive de la ville (« cité prise ») à l'autorité royale. La cité perd ses libertés municipales pour entrer dans « l'ordre » absolutiste du Roi-Soleil.

- *Louis XIV à Marseille (1660). Archives Municipales de Marseille, Série FF.*
- *Histoire de Marseille. Ed. by René Embrun. Tome 3. Marseille, 1973.*
- *Le Voyage de Louis XIV en Provence (1660). Abbé de Dangeau. Journal, 1660.*

Après des décennies de révoltes et d'autonomie sous les gouverneurs (comme le duc de Guise), Louis XIV ordonne la construction des forts Saint-Jean et Saint-Nicolas pour surveiller la ville.

- *La Fin des libertés marseillaises. Augustin Fabre. Marseille, 1864.*
- *Les Forts de Marseille sous Louis XIV. Service Historique de la Défense, Vincennes.*
- *Marseille au XVIIe siècle. Ed. by Jean Boutier. Éditions de l'EHESS, 1990.*

« L'ennemi encore et encore » peut évoquer les corsaires barbaresques, les pirates d'Afrique du Nord et/ou la marine espagnole. Ils menaçaient régulièrement le port et le commerce marseillais. La gouvernance royale vise à sécuriser les eaux territoriales et renforce la flotte et les défenses côtières.

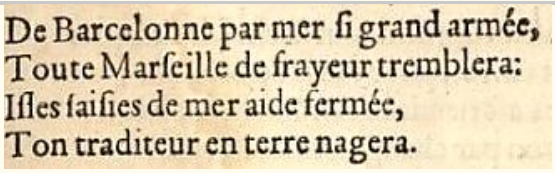
- *La Course et la Piraterie en Méditerranée. Gilbert Buti. Presses Universitaires de Rennes, 2005.*
- *La Marine de Louis XIV. Michel Vergé-Franceschi. Tallandier, 2002.*
- *Correspondance de Colbert sur la Marine. Tome 2. Paris, 1852.*

Enfin, « l'ordre sempiternel » et la « chaîne » réfèrent peut-être à l'Arsenal des galères construit en 1666. La « chaîne » désignait le convoi des forçats enchainés arrivant aux galères, une *institution* majeure jusqu'en 1748. Quant à l'ordre « sempiternel », il peut symboliser l'ordre royal imposé pour l'éternité. Dans ce cas, MdN souligne une continuité (« encore et encore ») entre les captifs enchainés des corsaires barbaresques (à la baisse dès 1660) et les forçats condamnés aux galères (à la hausse dès 1666).

- *Les Galères de France. André Zysberg. Fayard, 1987.*
- *La Chaine des Forçats. Archives Départementales des Bouches-du-Rhône, Série B.*
- *L'Arsenal des Galères de Marseille. Jean Marteilhe. Mémoires, 1700.*

1663. France

Quatrain 3.88. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-03.

Original (1555)	Traduction libre
 De Barcelonne par mer ſi grand armée, Toute Marſeille de frayeur tremblera: Iſles ſaiſies de mer aide fermée, Ton traditeur en terre nagera.	De Barcelone par mer si grande armée, Toute Marseille de frayeur tremblera : Îles saisies de mer aide fermée, Ton traitre en terre nagera.

Glossaire d'ALP :

- TRADITEUR (II, 77 ; III, 88), latin : *traditor*, traitre.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
288	14 octobre	2	90	Jupiter	1605	1857	2109
288	14 octobre	2	180	Mars	1663	1915	2167

Interprétation

L'année 1663 correspond à la période de consolidation du pouvoir royal en Provence sous Louis XIV, quelques années après la visite royale de 1660 qui mit fin aux privilèges de Marseille. Les mémoires de la rébellion marseillaise et les menaces méditerranéennes structurent la politique de défense côtière.

- *Histoire de Marseille. Ed. by René Embrun. Tome 3. Marseille, 1973.*
- *Louis XIV et Marseille. Archives Municipales de Marseille, Série FF.*
- *La Marine de Louis XIV. Michel Vergé-Franceschi. Tallandier, 2002.*

La menace que représentait « Barcelone » réfère aux tensions persistantes en Méditerranée occidentale, où la Catalogne (et Barcelone) pouvait servir de base à des flottes espagnoles ou à des corsaires. Cependant, on ne compte aucune invasion directe de Marseille en 1663.

- *Correspondance de Colbert sur la Marine. Tome 2. Paris, 1852.*
- *La Frontière des Pyrénées au XVIIe siècle. Ed. by Jean Jacquart. Presses Universitaires de France, 1990.*
- *Mémoires de la Marine royale, 1663. Service Historique de la Défense, Vincennes.*

Le contrôle des îles autour de Marseille (archipel du Frioul, île d'If, île de Riou) devenait stratégique. Si une flotte ennemie les contrôlait, Marseille se retrouvait isolée d'un point de vue maritime. Cette crainte justifiait le renforcement des fortifications insulaires ordonné par Louis XIV et Colbert dans les années 1660.

- *Les Fortifications des îles de Marseille. Ed. by André Corvisier. Vincennes, 1964.*
- *L'Île d'If, prison et forteresse. Archives Départementales des Bouches-du-Rhône, Série B.*
- *Colbert et la défense des côtes. Ed. by Charles de La Roncière. Paris, 1909.*

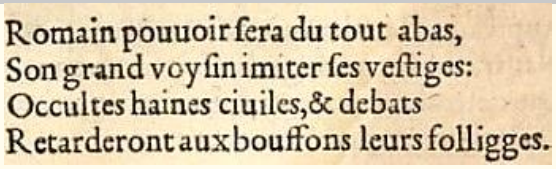
Enfin, « Ton traitre en terre nagera » reste une énigme. Une chose reste certaine : la tradition de rébellion à Marseille ne s'éteignait pas.

- *La Fronde à Marseille. Ed. by Augustin Fabre. Marseille, 1864.*
- *Les Trahisons en Provence au XVIIe siècle. Archives Nationales, Série K.*
- *Mémoires de la Société de Statistique de Marseille, Tome 10. 1863.*

D'une façon générale, ce quatrain se distingue des autres : il ne prédit pas un événement mais un risque. Cependant, on n'écarte pas l'absence de réalisation d'une prédiction. Nul n'est parfait. On considère même que la qualité des fortifications insulaires découragea totalement la marine et les corsaires espagnols.

1666. France

Quatrain 3.63. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-29.

Original (1555)	Traduction libre
 Romain pouuoir fera du tout abas, Son grand voyſin imiter ſes veſtiges: Occultes haines ciuiles,& debats Retarderont aux bouffons leurs folligges.	Italien pouvoir ne sera pas du tout abattu, Son grand voisin imiter ses vestiges : Occultes haines civiles, & débats Retarderont aux bouffons leurs sottises.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
263	19 septembre	21	120	Mars	1666	1918	2170

Interprétation

« abas » peut s'interpréter par une apocope (abattu) ou un jeu de mots de sens similaire (à bas). On peut décliner « folligges » du catalan *folligga* (rare), absurdité, sottise.

L'année 1666 correspond à l'apogée des tensions entre la monarchie française de Louis XIV et la papauté d'Alexandre VII. L'autorité pontificale, bien que fragilisée par les conflits précédents (comme l'Affaire des Corses de 1662), reste une puissance politique majeure que le Roi-Soleil cherche à contenir sans la détruire ouvertement.

- *Bluche, François. Louis XIV. Fayard, 1986.*
- *Dictionnaire de Louis XIV, sous la dir. de Lucien Bély. Robert Laffont, 2015.*
- *Correspondance de Louis XIV, Tome 1. Imprimerie Nationale, 1854.*

Le « grand voisin » désigne donc la France, qui entretient des « haines » envers Rome à travers la montée du Gallicanisme et les intrigues jansénistes. Louis XIV et ses ministres (comme Colbert ou Lionne) nourrissent une méfiance profonde envers l'ingérence pontificale et préfèrent affirmer l'indépendance de l'Église de France. Ces ressentiments, « occultes », se jouent par la diplomatie secrète et les conseils du Roi, plutôt que par une guerre ouverte.

- *Le Gallicanisme, Jean-Louis Quantin. PUF, 2002.*

- *Port-Royal, Sainte-Beuve. Hachette, 1867.*
- *Louis XIV et l'Église, Michel Péronnet. Hachette, 1990.*

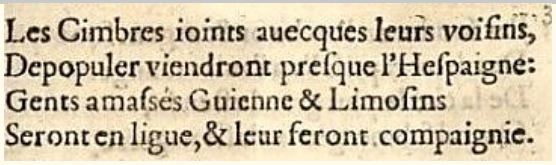
Les débats qui retardent les « sottises » réfèrent peut-être à la célèbre controverse autour de la pièce *Tartuffe* de Molière. Interdite par le Parlement et l'Église (soutenus par Rome) dès 1664, la pièce restait au cœur des débats en 1666. Les « bouffons » peuvent référer aux personnages hypocrites de la pièce, dont les « sottises » (la satire de la dévotion) alimenteront les débats politiques et religieux jusqu'à l'autorisation finale de cette pièce en 1669.

- *Molière, Œuvres complètes. Bibliothèque de la Pléiade, 1971.*
- *Le Procès de Tartuffe, Georges Mongrédien. Club du Livre, 1962.*
- *Histoire du théâtre français, Petit de Julleville. Hachette, 1886.*

La dimension conservatrice de MdN ne nous surprend plus mais si l'interprétation s'avère exacte, on s'étonne de sa critique (sévère) à l'encontre d'une simple satire.

1669. Italie, France & Espagne

Quatrain 3.8. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-09.

Original (1555)	Traduction libre
 Les Cimbres ioints auecques leurs voiſins, Depopuler viendront preſque l'Heſpaigne: Gents amaſsés Guienne & Limoſins Seront en ligue,& leur feront compaignie.	Les Cimbres joints avec leurs voisins, Viendront presque dépeupler l'Espagne : Gens regroupés de Guyenne et Limousins Seront en ligue, & leur tiendront compagnie.

Glossaire d'ALP :

- CIMBRES (III, 8), peuple Celtique, des bords de la Baltique.
- MANIPLE (quat. VII, 73), latin : *maniplus*, compagnie, troupe.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
208	26 juillet	14	120	Soleil	1755	2007	
208	26 juillet	21	90	Mars	1669	1921	2173

Interprétation

Le verbe « depopuler » décline du latin *depopulor*, dépeupler, ravager.

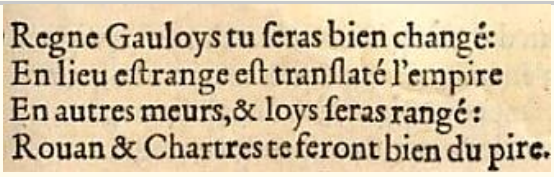
Les Cimbres formaient un peuple germanique d'Italie qui vivait principalement au Frioul (province d'Udine). Vers 1050, des agriculteurs cimbres de l'ouest de la Bavière, en proie à la famine, s'installèrent initialement en Vénétie.

On ne compte aucun événement historique avéré sur un regroupement de trois populations qui « viendront presque dépeupler » l'Espagne. Nous considérons que MdN décrit un regroupement marginal de paysans régionaux qui migrent vers l'Espagne. Des cultivateurs de céréales voulaient-ils éviter une autre « crise de l'avènement » (1661-1662), une famine généralisée à la mortalité élevée ?

Nous optons sans conviction (une fois n'est pas coutume) pour l'année 1669.

1682. France

Quatrain 3.49. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-20.

Original (1555)	Traduction libre
	Règne Français tu seras bien changé : En lieu étrange est transféré l'empire En d'autres mœurs & lois tu seras placé : Rouen & Chartres te feront bien pire.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
249	5 septembre	5	60	Mars	1682	1934	2186

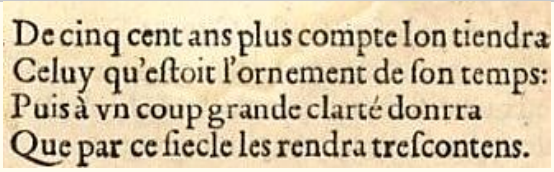
Interprétation

Le 6 **mai** 1682, la cour s'installe officiellement à Versailles (un « lieu étrange »). Cela marque le passage d'une monarchie parisienne ou itinérante à une monarchie absolue sédentaire. Pour les « autres mœurs », on parle de l'étiquette versaillaise. Pour les nouvelles « lois », on peut évoquer la centralisation législative qui se concrétisera par la Révocation de l'édit de Nantes en 1685.

Les parlements provinciaux ne se privent pas pour afficher leur mécontentement. Le parlement de Normandie (Rouen), par exemple, résista activement : « remontrances », refus d'enregistrer les édits royaux, défense des privilèges locaux, conflits avec les intendants nommés par Versailles. Ce parlement servit même de caisse de résonance aux plaintes de la population rurale et de la bourgeoisie écrasées par les impôts. Finalement, la centralisation finira par briser cette résistance. À en juger par son quatrième vers, MdN semblait ignorer ce dénouement (« Rouen & Chartres te feront bien pire »).

1683. France

Quatrain 3.94. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-04.

Original (1555)	Traduction libre
 De cinq cent ans plus compte lon tiendra Celuy qu'eſtoit l'ornement de ſon temps: Puis à vn coup grande clarté donrra Que par ce ſiecle les rendra treſcontens.	De cinq cents ans l'on ne tiendra plus compte Celui qui était l'ornement de son temps : Puis tout à coup grande clarté donnera Qui pendant ce siècle les rendra très contents.

Glossaire d'ALP :

- DONRA, DONRONT, syncope : donnera, donneront.
- PAR, latin : 1° per, pendant, tandis, depuis; 2° Per, dans, à travers; 3° Pro, pour.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
294	20 octobre	9	180	Jupiter	1597	1849	2101
294	20 octobre	13	90	Mars	1683	1935	2187
294	20 octobre	16	120	Vénus		1805	2057

Interprétation

L'année 1683 correspond à l'apogée du règne de Louis XIV, dans le cadre du Grand Siècle (le 17e).

- *Le Siècle de Louis XIV. Voltaire. 1751. (Contexte rétrospectif de l'époque).*
- *Louis XIV et Saint Louis. Ed. by Jean Longnon. Paris, 1950.*
- *La Monarchie absolue et l'histoire en France. Ed. by Bernard Guenée. Paris, 1987.*

« Celui qui était l'ornement de son temps » réfère à Saint Louis, soit Louis IX (1214-1270). On peut le considérer comme le modèle idéal du souverain chrétien. Sous Louis XIV, on assiste à une réhabilitation de sa figure (culte de la Sainte-Chapelle, commandes artistiques). Cependant, l'écart entre la mort de Saint Louis (1270) et l'année 1683 n'atteint pas cinq cents ans. On considère un effet de manche (rare) chez MdN.

- *Saint Louis et Louis XIV. Ed. by François Bluche. Perrin, 1990.*
- *Le Culte de Saint Louis sous le règne de Louis XIV. Archives Nationales, Série O1 (Maison du Roi), 1683.*

- *La Religion de Louis XIV. Ed. by Michel Péronnet. Hachette, 1990.*

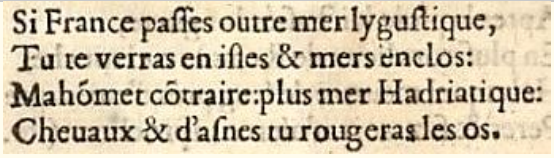
La « grande clarté » symbolise l'emblème de Louis XIV : le soleil. Cependant, les revers de la fin de son règne éteindront en partie la lumière. Est-ce que cela rend les gens « très contents » ? L'an 1683 s'inscrit dans une période de prospérité avant les crises des années 1690.

- *Versailles et la Cour de Louis XIV. Ed. by Jean-Marie Pérouse de Montclos. Mengès, 1991.*
- *L'Économie française au XVIIe siècle. Ed. by Jean Meuvret. Armand Colin, 1971.*
- *La Culture au Grand Siècle. Ed. by Marc Fumaroli. Éditions de Fallois, 1993.*

Jusqu'à présent, MdN évitait la banalité dans le choix des thèmes de ses quatrains. On détecte peut-être la raison : une passion probable pour l'histoire et une admiration possible pour Saint-Louis. Cependant, même si on se trouve à 471 années de distance (2026 moins 1555), on se retient de lui demander : « Peut-on revenir à nos moutons ? ».

1684. Tripoli & Djidjelli

Quatrain 3.23. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-15.

Original (1555)	Traduction libre
	Si la France passe outre la mer de Ligurie, Tu te verras en îles & mer enclos : Mahomet contraire : plus mer Adriatique : Chevaux & d'ânes tu rongeras les os.

Glossaire d'ALP :

- LIGUSTIQUE, latin : Ligusticus, Ligurien, Piémontais.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
223	10 août	2	90	Mars	1684	1936	2188
223	10 août	3	180	Saturne		1778	2030
223	10 août	4	60	Soleil	1764	2016	

Interprétation

L'utilisation du tutoiement (« tu ») reste rare chez MdN.

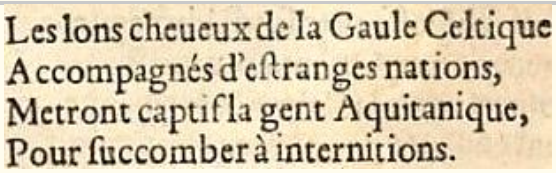
Pour la flotte française, on considère le bombardement de Gênes (**mai** 1684) en mer de Ligurie et celui de Tripoli (**juin** 1685). Le premier punit Gênes pour son alliance avec l'Espagne. Le second oblige Tripoli à libérer des captifs français.

Vingt ans plus tôt, l'expédition de Djidjelli (Algérie) tourna au fiasco. Plus précisément, des forces débarquèrent et essuyèrent des défaites. Ensuite, cela devient confus en lien avec des désaccords majeurs entre hauts gradés. La situation d'assiégés français (dans Djidjelli) sans renforts (et sans ravitaillement ?) reste évoquée mais non documentée. Pour le reste, les projets de défense ne manquent pas : retranchement sur une presqu'île, etc.

Ces expéditions maritimes au Maghreb s'inscrivaient dans un projet colonial qui ciblait des provinces autonomes de l'Empire ottoman. Nous optons pour l'année 1684.

1686. France

Quatrain 3.83. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-02.

Original (1555)	Traduction libre
 Les lons cheueux de la Gaule Celtique Accompagnés d'eſtranges nations, Metront captif la gent Aquitanique, Pour ſuccomber à internitions.	Les longs cheveux de la France Accompagnés de nations étrangères, Mettront captif la gent d'Aquitaine, Pour succomber à des carnages.

Glossaire d'ALP :

- CHEVEUX LONGS (les) (III, 83), les Rois Capétiens, ainsi surnommés par opposition à la tête rase des Empereurs Napoléoniens.
- ESTRANGE, roman : étranger; — langue *estrange*, peuple étranger.
- ESTRANGE (nation) (I, 83 ; II, 38), l'Autriche, composée de diverses nationalités étrangères les unes aux autres.
- INTERNITION, latin : *internicio*, tuerie, carnage.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
283	9 octobre	7	120	Mars	1686	1938	2190

Interprétation

L'interprétation reste à venir.

L'année 1686 correspond à la période d'application rigoriste de la Révocation de l'Édit de Nantes (signée en 1685) sous le règne de Louis XIV. La répression contre les protestants français, particulièrement actifs en Aquitaine (Guyenne, La Rochelle, Bordeaux), atteint son paroxysme.

- *Bluche, François. Louis XIV. Fayard, 1986.*
- *Garrisson, Janine. Les Protestants au XVIe siècle. Fayard, 1988.*
- *Édit de Fontainebleau (Révocation de l'Édit de Nantes), 18 octobre 1685. Dans Recueil des anciennes lois françaises. Tome 19. Paris, 1829.*

Les deux premiers vers réfèrent à l'alliance catholique stratégique entre la monarchie française des « longs cheveux » (des perruques) et celle d'Angleterre (qui vient de couronner Jacques II). Ces deux nations catholiques coopèrent étroitement en 1686 pour éradiquer le protestantisme. Les armées françaises

intègrent également des régiments étrangers (suisses, allemands, irlandais). Elles se déploient pour accélérer la conversion forcée et agissent de concert avec la politique répressive des Stuarts en Angleterre et en Irlande.

- *Miller, John. James II: A Study in Kingship. Methuen, 1978.*
- *Correspondance de Louis XIV avec Jacques II. Archives des Affaires Étrangères, Paris, 1686.*
- *Corvisier, André. L'Armée française de la fin du XVIIe siècle au ministère de Choiseul. Presses Universitaires de France, 1964.*

La captivité de la « gent d'Aquitaine » résume le sort réservé aux Huguenots de cette région (berceau historique du protestantisme français). On parle d'emprisonnements et de condamnations aux galères (l'exil pour les plus chanceux). On peut évoquer aussi une forme d'assignation à résidence par les dragonnades.

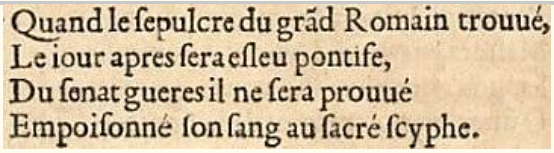
- *Levasseur, Michel. Les Protestants en France au XVIIIe siècle. Éditions de Paris, 2001.*
- *Les Dragonnades dans le Sud-Ouest. Archives Départementales de la Gironde, Série C, 1685-1690.*
- *Zysberg, André. Les Galériens : Vies et destins de 60 000 forçats sur les galères de France. Seuil, 1987.*

Enfin, les « carnages » évoquent les violences extrêmes commises lors des conversions forcées (tumultes, massacres locaux, destruction de temples). Ils ensanglantèrent plusieurs provinces en 1686.

- *Histoire des persécutions religieuses en France. Louis Veuillot. Paris, 1855.*
- *Mémoires pour servir à l'histoire des persécutions. Jacques Basnage. Rotterdam, 1687.*
- *Le Désert : Les Protestants en France après la Révocation. Philippe Joutard. Éditions de Paris, 1976.*

1690. États pontificaux

Quatrain 3.65. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-29.

Original (1555)	Traduction libre
	Quand le sépulcre du grand Romain trouvé, Le jour d'après sera élu pontife, Du sénat guerres il ne sera pas éprouvé Empoisonné son sang au sacré scyphe.

Glossaire d'ALP :

- PROUVER, latin : *probare*, faire accepter, faire observer.
- SCYPHE (III, 65 ; VI, 82, 89), latin : *scyphus*, coupe ; — *le sacré scyphe*, le Saint-Ciboire.
- SENAT (II, 76 ; III, 65 ; IX, 72 ; X, 15, 76, 90), assemblée, conseil de personnes considérables.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
265	21 septembre	23	90	Mars	1690	1942	2194

Interprétation

« prouvé » décline du latin *probare*, éprouver, essayer, examiner, vérifier, reconnaître, juger, etc. Le ciboire se résume à un vase sacré, utilisé dans plusieurs liturgies chrétiennes.

L'année 1690 correspond au pontificat d'Alexandre VIII (Pietro Ottoboni) et à la guerre de la Ligue d'Augsbourg. D'une façon générale, le 17e siècle resta marqué par les conclaves, les intrigues romaines et les conflits européens qui impliquaient le Saint-Siège.

- *Pastor, Ludwig. The History of the Popes from the Close of the Middle Ages, Vol. 32. Kegan Paul, Trench, Trubner & Co., 1931.*
- *Dictionnaire de la Papauté, sous la dir. de Philippe Levillain. Fayard, 2003.*
- *Regesta Imperii, Vol. 15, Die Regesten des Kaiserreichs unter Alexander VIII. Innsbruck, 1902.*

Le « sépulchre du grand Romain » peut être interprété comme une allégorie ou une rumeur de conclave qui entoure l'élection d'Alexandre VIII (**octobre** 1689), dont

le pontificat s'étend sur l'année 1690. Il pourrait également désigner le jubilé (1690) proclamé par ce pape, un rituel lié à la rémission des péchés (symbolique du tombeau/renaissance) et à la rénovation de la confession de Saint-Pierre à Rome.

- *Le Grand Jubilé de 1690 sous le pontificat d'Alexandre VIII. Archives du Vatican, Fondo Albani, 1690.*
- *Boutry, Philippe. Prêtres et paroisses au pays du Curé d'Ars. Éditions du Cerf, 1995. (Contexte des jubilés).*
- *Mémoires pour servir à l'histoire des conclaves, Tome 2. Cologne, 1703.*

Les « guerres » qui émanent d'un « sénat » désignent des campagnes de la Ligue d'Augsbourg en 1690 (bataille de Fleurus, Beachy Head). Elles menacent l'équilibre européen. Le nouveau pontife, bien que sollicité par l'empereur et l'Espagne pour soutenir la Ligue contre Louis XIV, maintient une neutralité prudente. Il ne se laisse pas déstabiliser par les pressions militaires et préfère jouer le rôle de médiateur pour la paix en Europe.

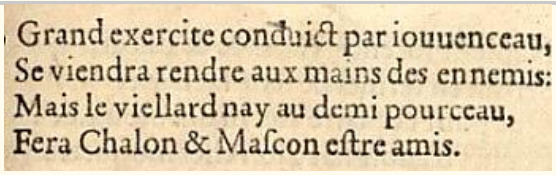
- *Lynn, John A. The Wars of Louis XIV, 1667–1714. Routledge, 1999.*
- *Correspondance diplomatique des ambassadeurs de France à Rome, Tome 10. Imprimerie Nationale, 1890.*
- *Symonds, John Addington. Sketches and Studies in Italy. John Murray, 1900.*

Enfin, l'allusion à l'empoisonnement par un « scyphe » (coupe liturgique ou cérémonielle) renvoie aux rumeurs persistantes au 17e siècle sur les morts suspectes de papes et les intrigues de familles romaines (comme les Ottoboni). L'époque reste celle de l'eau Toffana et des poisons italiens légendaires. Alexandre VIII décèdera de causes naturelles en 1691. Cependant, les rumeurs d'empoisonnement lors de cérémonies restaient monnaie courante dans les gazettes clandestines de 1690, alimentant le doute sur l'efficacité de la sécurité du souverain pontife.

- *Gazettes de Hollande, Années 1690-1691. Bibliothèque nationale de France.*
- *Histoire des poisons, Jean de Viguerie. Perrin, 1995.*
- *La Cour de Rome et l'esprit du catholicisme, Armand Carrel. Paris, 1835.*

1730. France

Quatrain 3.69. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-30.

Original (1555)	Traduction libre
 Grand exercite conduict par iouuenceau, Se viendra rendre aux mains des ennemis: Mais le viellard nay au demi pourceau, Fera Chalon & Maſcon eſtre amis.	Grande armée conduite par jouvenceau, Viendra se rendre aux mains des ennemis : Mais le vieillard puîné du demi-pourceau, Fera Chalon & Mâcon être amis.

Glossaire d'ALP :

- EXERCITE, latin : *exercitus*, armée.
- NAY, roman : né; — puis nay, puîné.
- POURCEAU (I, 64 ; III, 69 ; VIII, 90), synonyme de *Sanglier*, on latin : *Aper* (voir ce mot). *Concord.* : Aspre, Sanglier, Demy-homme.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
269	25 septembre	9	90	Soleil	1730	1982	2234

Interprétation

Le « puîné » désigne celui qui nait après l'aîné. Le pourceau pouvait certes désigner le porc mais également, un homme dont l'apparence rappelle celle de cet animal, qui mange gloutonnement ou qui demeure haïssable.

L'année 1730 correspond au début du ministère de Fleury sous le règne de Louis XV. La France, dirigée nominalement par un jeune souverain (« jouvenceau ») devient administrée de fait par un vieux ministre (« vieillard »).

- *Bluche, François. Louis XV. Fayard, 1975.*
- *Correspondance politique du Cardinal de Fleury. Tome 1. Archives des Affaires Étrangères, 1730.*
- *Mémoires du duc de Luynes. Tome 1. Paris, 1860.*

Le « jouvenceau » (âgé de 20 ans en 1730), durant une période de paix relative avant la guerre de Succession de Pologne (1733), devient le chef nominal des armées françaises. La rencontre avec des « ennemis » pourrait anticiper les conflits contre l'Autriche.

- *Journal de la Régence et du règne de Louis XV. Barbier. Tome 2. Paris, 1857.*

- *Louis XV et le renversement des alliances. De Broglie. Paris, 1885.*
- *Histoire de France au XVIIIe siècle. Lavisse. Hachette, 1911.*

Le « vieillard » (âgé de 77 ans en 1730) était le fils cadet (« puîné »), issu de la petite noblesse languedocienne. Son père, écuyer et seigneur de Dios et de Valaquier (Dio-et-Valquières actuel), ne portait pas de surnom. Cependant, les pamphlets de l'époque pouvaient attribuer des sobriquets animaliers aux familles nobles pour souligner leur rusticité ou leur origine.

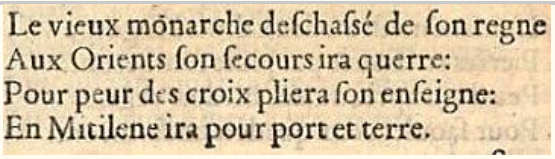
- *Dictionnaire de la Noblesse. La Chenaye-Desbois. Paris, 1770.*
- *Le Cardinal de Fleury et le mouvement janséniste. René Taveneaux. Revue d'histoire de l'Église de France, 1955.*
- *Mémoires de Saint-Simon. Tome 20. Pléiade, 1983.*

Enfin, le renforcement des liens entre Chalon-sur-Saône et Mâcon correspond aux grands travaux de voirie entrepris sous l'administration de Fleury et de Philibert Orry (Contrôleur général des finances à partir de 1730). La Route royale (future RN6) qui reliait Paris à Lyon via la Bourgogne s'améliora durant cette décennie. Ainsi, cela facilita le commerce et le transit militaire entre ces deux villes clés de la Saône.

- *Les Routes de France au XVIIIe siècle. Daniel Roche. Éditions du CTHS, 1976.*
- *Philibert Orry, contrôleur général des finances. Jean-Pierre Gutton. Paris, 1969.*
- *Histoire de la Bourgogne. Jean Richard. Privat, 1971.*

1738. Empire ottoman & Russie

Quatrain 3.47. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-20.

Original (1555)	Traduction libre
	Le vieux souverain chassé de son règne De l'Orient son secours ira querre : Par peur des croix, il pliera son enseigne : En Mytilène il ira par port et terre.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
247	3 septembre	10	0	Soleil	1738	1990	2242

Interprétation

Le terme désuet « querre » désignait le coin d'un carré et ne facilite pas son interprétation. Mytilène, la principale ville de Lesbos, peut désigner l'île elle-même. Cette dernière se trouve à environ 36 km de la côte turque.

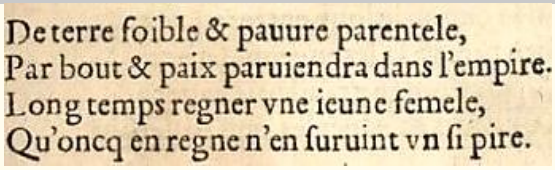
Entre 1555 et 1990, on ne compte aucun « vieux » souverain chassé de son « règne », qui tente un retour au pouvoir avec des secours venus d'Orient et qui finalement, se réfugie sur l'île de Lesbos.

Cependant, l'année 1738 reste une candidate. En 1736-1737, la Russie envahit la Crimée (alors ottomane). À partir de 1712, la marine russe adopta la croix de Saint-André pour sa flotte (les « croix »). Dans la foulée d'une défaite, l'Empire ottoman dépose le khan (souverain autonome de Crimée) Qaplan Ier Giray, alors âgé de 58 ans. En 1737-1738, une armée ottomane conséquente tente de reprendre la Crimée mais une peste la décime.

Les supports historiques consultés ignorent où s'exila le khan déchu. Cependant, on connait son lieu de décès (1738) : Tchesmé, une ville sur la côte turque, tout de même à 141 km de Lesbos.

1739. Empire russe

Quatrain 3.28. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-16.

Original (1555)	Traduction libre
	De terre faible & de pauvre parenté, Par bout & paix parviendra dans l'empire. Longtemps une jeune femme régner, Que d'aucun règne n'en survint un aussi pire.

Glossaire d'ALP :

- BOUTER, vieux mot : mettre ; — *bouter hors*, mettre dehors.
- PARENTALE (III, 28), roman : parenté, famille.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
228	15 août	10	120	Soleil	1739	1991	

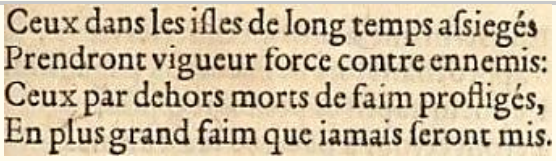
Interprétation

Nous ne trouvons pas de jeune femme d'extraction modeste qui dirigea un empire. Par contre, Anna Ivanovna (1693-1740) pourrait correspondre. Quatrième fille du tsar, elle ne reçut pas d'instruction approfondie. En 1730, à l'âge de 37 ans, elle devient impératrice. Le terme « jeune » doit s'interpréter dans un monde d'hommes. On peut résumer son règne : autoritaire, cruel et excessif (terreur politique, dépenses somptueuses). On peut également synthétiser l'année 1739 de son règne : guerre contre l'Empire ottoman, répressions internes, fêtes luxueuses à Saint-Pétersbourg.

L'austérité de MdN pourrait expliquer pourquoi il la juge « aussi pire ».

1740. Irlande ?

Quatrain 3.71. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-30.

Original (1555)	Traduction libre
	Ceux dans les îles depuis longtemps assiégés Reprendront vigueur force contre ennemis : Par ceux dehors morts de faim profligés, En plus grande famine que jamais seront mis.

Glossaire d'ALP :

- PROFLIGER, latin : *profligare*, abattre, renverser, tuer.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
271	27 septembre	20	60	Soleil	1740	1992	

Interprétation

L'année 1740 correspond à une période de crises multiples en Europe marquée par des conflits militaires et des disettes alimentaires sévères. Les guerres de succession et les conditions climatiques extrêmes créent des situations de siège et de famine dans diverses régions du continent.

- *Parker, Geoffrey. Global Crisis: War, Climate Change and Catastrophe in the Seventeenth Century. Yale University Press, 2013.*
- *The Cambridge History of Europe, Vol. 7: The Eighteenth Century. Cambridge University Press, 1963.*
- *Le Roy Ladurie, Emmanuel. Histoire humaine et comparée du climat. Fayard, 2004.*

Le contexte des « îles » et du siège prolongé pourrait référer aux colonies caraïbes ou aux îles méditerranéennes impliquées dans les conflits européens de l'époque, où les garnisons assiégées devaient survivre avec des ressources limitées. « ceux dehors » qui meurent de faim correspond aux dynamiques classiques des sièges prolongés où l'armée assiégeante, mal ravitaillée, peut subir autant de pertes que les assiégés.

- *Mémoires militaires du XVIIIe siècle. Archives de la Guerre, Vincennes.*
- *Duffy, Christopher. The Fortress in the Age of Vauban and Frederick the Great 1660–1789. Routledge, 1985.*

- *Correspondance militaire sous Louis XV. Ministère de la Défense, 1740.*

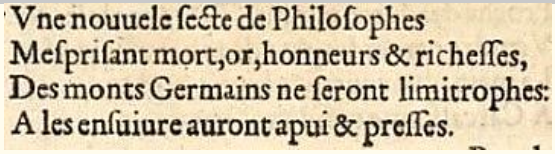
La « grande famine » qui menace correspond bien à la crise de subsistance de 1740-1741, connue sous le nom de « Great Frost » en Irlande et de disette générale en France et en Europe centrale. Cette famine, causée par un hiver exceptionnellement rigoureux suivi de mauvaises récoltes, exacerba les tensions liées aux conflits militaires de la guerre de Succession d'Autriche qui débutait précisément en 1740.

- *Dickson, David. Arctic Ireland: The Extraordinary Story of the Great Frost and Forgotten Famine of 1740-41. White Row Press, 1997.*
- *La crise de subsistance de 1740 en France. Jean Meuvret, Revue Historique, 1956.*
- *The European Crisis of the 1740s. Ed. by Walter Rice. Academic Press, 1985.*

Faute d'indication géographique ou culturelle, comment pourrions-nous identifier le lieu d'un contexte récurrent à cette période ? Dans la seconde centurie, MdN utilisa trois fois l'expression « les îles ». Selon notre interprétation, elles désignaient les îles britanniques, les Caraïbes ou l'Océanie. Cette fois, si l'on devait parier, on miserait une ancienne livre irlandaise.

1742. États germaniques

Quatrain 3.67. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-30.

Original (1555)	Traduction libre
 Vne nouuele ſecte de Philoſophes Meſpriſant mort,or,honneurs & richeſſes, Des monts Germains ne ſeront limitrophes: A les enſuiure auront apui & preſſes.	Une nouvelle secte de Philosophes Méprisant mort, or, honneurs et richesses, Des monts Germaniques ils ne seront pas limitrophes : À les suivre ils auront appui & foules.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
267	23 septembre	4	120	Soleil	1742	1994	

Interprétation

La « secte » (du latin *secta*) désigne un ensemble de personnes qui professe une même doctrine religieuse, philosophique ou autre. Dans la Rome antique, la *secta* pouvait même désigner un parti politique. « ensuivre » se lit « suivre ». « presses » peut s'interpréter par « foules ».

L'année 1742 correspond à l'apogée des Lumières en Europe et à l'essor des sociétés de pensée secrètes dans les États germaniques. À l'époque, le terme « Philosophes » désigne aussi bien les intellectuels des Lumières que les membres de sociétés discrètes (comme la Franc-maçonnerie naissante) qui se réclament d'une sagesse antique et de vertus stoïciennes.

- *Porter, Roy. The Enlightenment in National Context. Cambridge University Press, 1981.*
- *Stevenson, David. The Origins of Freemasonry: Scotland's Century 1590–1710. Cambridge University Press, 1988.*
- *The Oxford Handbook of the Enlightenment. Oxford University Press, 2011.*

La région de la Bavière et ses voisines (Autriche, Souabe) assistèrent à l'émergence de tels mouvements, servant plus tard de berceau à l'Ordre des Illuminati (1776) dont les idéaux précurseurs circulent dès le milieu du siècle. En 1742, l'élection de Charles VII de Bavière comme empereur du Saint-Empire crée un climat politique

propice aux réformes et aux réseaux intellectuels. Des cercles de « Philosophes » commencent à structurer leur influence loin des regards du public.

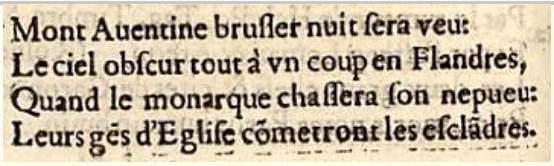
- *Zedler, Johann Heinrich. Grosses vollständiges Universal-Lexicon. Leipzig, 1742.*
- *Schulte-Uellenberg, Karl. Die Illuminaten in Bayern. Munich, 1960.*
- *A History of Bavaria. Ed. by Ferdinand Seibt. Princeton University Press, 1990.*

Les idéaux attribués à ce mouvement (mépris de la mort, de l'or, des richesses et des honneurs) correspondent aux vertus prônées par la Franc-maçonnerie spéculative et les sociétés secrètes de l'époque. Elles valorisaient la morale intérieure sur le statut social. Ce mouvement bénéficia d'appuis au sein de la noblesse éclairée et de la bourgeoisie montante, mais son caractère secret rendait sa popularité réelle incertaine et difficile à mesurer pour les contemporains, alimentant ainsi les rumeurs sur son expansion.

- *Roberts, J. M. The Mythology of the Secret Societies. Weidenfeld & Nicolson, 1972.*
- *Koenig, Eliphas. Histoire de la Franc-maçonnerie. Paris, 1860.*
- *Freemasonry and the Enlightenment. Ed. by Stefan-Maria Würmer. Berlin, 2013.*

1744. Italie & Flandres

Quatrain 3.17. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-13.

Original (1555)	Traduction libre
 Mont Auentine bruſler nuit ſera veu: Le ciel obſcur tout à vn coup en Flandres, Quand le monarque chaſſera ſon nepueu: Leurs gẽs d'Egliſe cõmettront les eſclãdres.	De nuit, le mont Aventin sera vu s'embraser : Le ciel obscur s'abattra tout à coup en Flandres, Quand le souverain chassera son neveu : Leurs gens d'Eglise commettront des esclandres.

Glossaire d'ALP :

- AVENTIN (mont) (III, 17 ; V, 57 ; IX, 2), une des sept collines de Rome ; *Synecdoque :* le mont Aventin (la partie), pour : Rome (le tout).

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
217	4 août	20	0	Soleil	1744	1996	

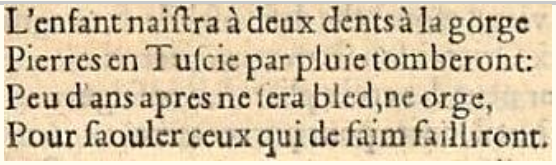
Interprétation

Les termes « embraser » et « obscur » peuvent être interprétés au sens propre ou au figuré. Le quatrain pourrait regrouper deux événements distincts à Rome (mont Aventin, gens d'Eglise) et en Flandres.

En 1744, Rome reste sous tension face aux armées franco-espagnoles qui déferlent en Italie. Lors de la campagne dans les Flandres, la météo reste exécrable (« ciel obscur ») au point que des gazettes de l'époque évoquent un « ciel de plomb ». Le souverain français chasse de sa cour Louis de Bourbon, parfois qualifié de « neveu » car le monarque est le petit-neveu de la mère de Louis. Enfin, des scandales ecclésiastiques éclatent en lien avec le refus des sacrements aux « appelants ». Ces derniers appartiennent à un courant traditionnel du catholicisme (le jansénisme), condamné en 1713 par le pape (à la demande du souverain français). Entre 1713 et 1754, cela dégénère. Des jansénistes « appellent » à la tenue d'un concile pour annuler cette condamnation. Enfin, entre 1746 et 1754, le refus des sacrements devient la norme.

1747. Toscane

Quatrain 3.42. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-20.

Original (1555)	Traduction libre
 L'enfant naiſtra à deux dents à la gorge Pierres en Tuſcie par pluie tomberont: Peu d'ans apres ne ſera bled, ne orge, Pour ſaouler ceux qui de faim failliront.	L'enfant naitra à deux dents à la gorge Pierres tomberont en Toscane par pluie : Peu d'années après ne sera blé, ni orge, Pour saouler ceux qui de famine défailliront.

Glossaire d'ALP :

- TUSCIE, Tuscia, Toscane.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
242	29 août	10	60	Soleil	1747	1999	

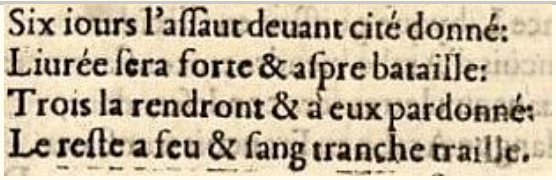
Interprétation

En 1747, la Toscane connut peut-être des hivers et printemps humides/froids ou des épisodes de gel/pourriture des graines. On peut même considérer de gros grêlons (« pierres »).

Enfin, le lien entre un nouveau-né et une météo peu favorable (aux récoltes) reste ardu à établir. On considère un contexte local où des familles expliquent un phénomène climatique par la naissance d'un bébé avec « deux dents à la gorge ». À l'époque, la rationalité brillait surtout par son absence.

1757. Province de New York

Quatrain 3.22. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-14.

Original (1555)	Traduction libre
	Six jours avant l'assaut donné à la cité : Livrée sera forte & âpre bataille : Trois rendront la cité & à eux pardonné : Le reste à feu & à sang tranche la taille.

Note : dans des publications ultérieures, « taille » corrigera « traille ».

Glossaire d'ALP :

- TAILLE (III, 22), contribution, impôt.
- TRANCHE (III, 22), roman : sorte de serpe, couperet.

Calendriers de CT :

Pour le 9 août, les éphémérides ne comptent aucun aspect. Dans ce cas, MdN déplaça probablement le quatrain sur un jour précédent ou suivant.

Interprétation

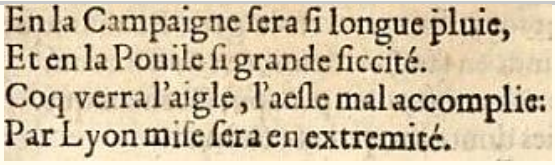
Ce quatrain rappelle le contexte de la destruction de Jérusalem, le « 9 Av » du calendrier juif de l'an 70, soit approximativement le 4 **août** du calendrier julien et le 11 **août** grégorien.

Comme MdN semble en manque de repères géographiques, nous considérons le siège de Fort William Henry, le 9 **août** 1757, dans le cadre de la guerre de Sept Ans. Ce fort britannique capitule. Le colonel et ses officiers se rendent. Après des concessions, la garnison peut rejoindre Fort Edward.

Par contre, la promesse de butin des Français et finalement, l'absence de butin mettent en colère leurs alliés amérindiens. Ces derniers attaquent la colonne britannique en retraite (soldats, civils, blessés) : une estimation basse parle de deux cents victimes. « tranche la taille » pourrait donc se traduire par « prive (les Français) des concessions (Britanniques) ». Enfin, par l'utilisation du verbe « trancher », MdN cherche-t-il un moyen de partager son émotion liée à la scalpation (le fait de trancher le cuir chevelu).

1757. France & Saxe-Anhalt

Quatrain 3.52. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-25.

Original (1555)	Traduction libre
	En Champagne sera si longue pluie, En dans les Pouilles si grande sécheresse. Le coq verra l'aigle, l'aisse mal accomplie : Par Lyon mise sera en extrémité.

Glossaire d'ALP :

- CAMPAIGNE : 1° Roman : campagne, champ ; 2° Champagne, province de France ; 3° Campanie, province du royaume de Naples.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
252	8 septembre	22	60	Soleil	1757	2009	

Interprétation

ALP propose une synonymie entre « aesle » et « aisse », un terme wallon liégeois. Ce terme dériverait du latin *atrium*, la pièce principale des demeures romaines. En clair, son interprétation reste ardue.

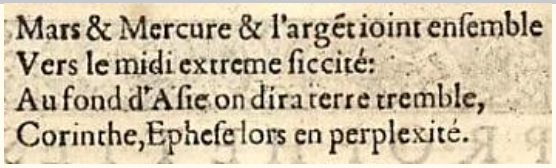
L'année 1757 se situe au cœur de la guerre de Sept Ans, le premier conflit véritablement « mondial ». En Europe, il oppose principalement la France (le « coq ») et le Saint-Empire (« l'aigle ») à la Prusse (« l'aigle » noir) et à la Grande-Bretagne. La bataille de Rossbach (**novembre** 1757), dans le land souverain de Saxe-Anhalt, demeure une illustration douloureuse (« mal accomplie » ?) pour le couple franco-impérial.

Cette année-là, l'Europe connut un été caniculaire. En Champagne, cela affecta les moissons de céréales et la qualité des vignes. Dans les Pouilles, cela perturba les approvisionnements en blé et en huile (essentiels pour l'effort de guerre).

Lyon abritait l'une des places de change les plus importantes d'Europe, cruciale pour le financement des armées françaises. Pourquoi fut-elle mise « en extrémité » ? De mauvaises récoltes ne pouvaient qu'affecter son activité financière. Enfin, ses manufactures (soieries pour les uniformes, métallurgie) tournaient à plein régime.

1772. Empire ottoman, Grèce & Bengale

Quatrain 3.3. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-08.

Original (1555)	Traduction libre
 Mars & Mercure & l'argét ioint enſemble Vers le midi extreme ſiccité: Au fond d'Aſie on dira terre tremble, Corinthe, Epheſe lors en perplexité.	Mars, Mercure & la Lune joints ensemble Vers le midi extrême sécheresse : Au fond de l'Asie on dira que la terre tremble, Corinthe, Éphèse alors en perplexité.

Glossaire d'ALP :

- ARGENT (l') (III, 3 ; prén. 5), synecdoque : la lune, ainsi nommée par les alchimistes, à cause de sa couleur argentée.
- LUNE : 1° Astre ; 2° L'argent (dans le langage des alchimistes) ; 3° Métaphore : le mahométanisme.
- MARS (I, 15, 23, 94 ; II, 59 ; III, 16, 32, 56 ; etc.), personnage fatidique futur, principal antagoniste de Jupiter.
- MIDI (IX, 89), latin : medium milieu, espace ou temps intermédiaire.
- MERCURE (X, 75, 79 ; six. 24), mythologie : le Mercure ou Hercule Gaulois, symbole du peuple français.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
203	21 juillet	1	90	Saturne		1772	2024
203	21 juillet	22	180	Soleil	1758	2010	

Interprétation

La « siccité » dérive du latin *siccus*, sec.

On considère une guerre russo-turque (1768-1774). La France, alliée de l'Empire ottoman, observait et ne s'engageait pas. Au « fond de l'Asie » pourrait référer à une famine au Bengale (1769-1773) provoquée en partie par une sécheresse. Des supports historiques documentent des séismes dans l'Empire ottoman mais rien de majeur en 1758 ou 1772. Enfin, la guerre russo-turque peut expliquer la « perplexité » de la Grèce (Corinthe, Éphèse) car la Russie tentait de soulever les Grecs contre les Ottomans. On opte pour l'année 1772.

1772. France

Quatrain 3.9. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-09.

Original (1555)	Traduction libre
Bourdeaux,Rouen & la Rochele ioints Tiendront au tour la grand mer oceane: Anglois,Bretons & les Flamans conioints Les chaſſeront iuſques au-pres de Roane	Bordeaux, Rouen et La Rochelle joints Se tiendront autour de la grande mer océane : Anglais, Bretons et Flamands alliés Les chasseront jusqu'à proximité de Roanne.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
209	27 juillet	13	0	Saturne		1772	2024

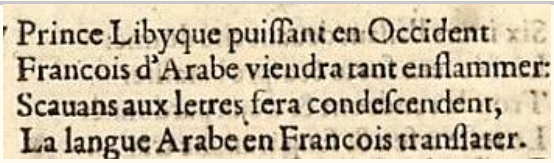
Interprétation

On commence par souligner la générosité en noms propres de ce quatrain. Par contre, le choix des années s'avère réduit.

Nous considérons un quatrain qui parle de navigation, de commerce et de douanes. En 1772, Bordeaux et Rouen (via Le Havre) jouaient toujours un rôle majeur dans le commerce colonial (par rapport à La Rochelle dont ce rôle déclinait). De son côté, la Bretagne continuait d'entretenir des relations commerciales avec l'Angleterre (pour la contrebande) et surtout avec les Flandres. Ensuite, Roanne (sur la Loire) restait un port intérieur clé pour le commerce entre l'Atlantique et le centre de la France. Enfin, en 1772, cette ville réclama la suppression des douanes provinciales qui entravaient la circulation des marchandises.

1774. Piémont

Quatrain 3.27. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-16.

Original (1555)	Traduction libre
 Prince Libyque puiſſant en Occident Francois d'Arabe viendra tant enflammer: Scauans aux lettres ſera condeſcendent, La langue Arabe en Francois tranſlater.	Prince Piémontais puissant en Occident Français d'Arabie viendra tant enflammer : Savant des lettres, il sera condescendant, La langue Arabe traduite en Français.

Glossaire d'ALP :

- LIBIQUE : 1° *Libici*, peuple de la Gaule Transpadane, les Piémontais modernes ; 2° *Libycus*, Libyen, Africain.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
227	14 août	2	90	Mercure	1652	1904	2156
227	14 août	23	120	Saturne		1774	2026

Interprétation

Pour le traducteur francophone d'écrits arabes en français, le choix ne manque pas : Auguste Cherbonneau (1813-1882), Hartwig Derenbourg (1844-1908), Clément Huart (1854-1926) et René Basset (1855-1924). Pour le prince piémontais, le souverain d'Italie (1900-1946), Victor-Emmanuel III, reste un bon candidat. Cependant, faute de liens entre les traducteurs et ce souverain, nous considérons que le quatrain évoque une époque plus reculée (où un Français « d'Arabie » pouvait encore impressionner une cour européenne).

L'année 1652 nous parait trop éloignée. On pourrait considérer Claude-Étienne Savary (1750-1788). En 1783, il publia une traduction du Coran. Cependant, il ne voyageait pas en Arabie mais en Égypte. De plus, il n'entretenait pas de relation avec un prince piémontais. Nous envisageons un cas non documenté et nous optons tout de même pour 1774.

1782. France

Quatrain 3.91. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-04.

Original (1555)	Traduction libre
L'arbre qu'auoit par lõg temps mort ſeché, Dans vne nuit viendra à reuerdir: Cron.roy malade,prince pied eſtaché Craint d'ennemis ſera voile bondir.	L'arbre qui était par longtemps mort séché, Dans une nuit viendra reverdir : Pendant un temps roi malade, prince pied attaché Craint d'ennemis sera voile bondir.

Glossaire d'ALP :

- ARBRE (II, 70 ; III, 91), arbre dynastique ou généalogique.
- CRON (III, 91), grec : *χρόνος*, apocope de *χρόνου*, pendant un temps.
- ESTACHIÉ (III, 91; VIII, 95), roman : éclissé, attaché à un pieu.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
291	17 octobre	8	0	Saturne		1782	2034

Interprétation

L'année 1782 correspond à une période de fragilité et d'espoir pour la dynastie des Bourbons sous le règne de Louis XVI. La question successorale, la santé du roi et les menaces extérieures structurent l'actualité politique.

- *Correspondance de Louis XVI. Tome 3. Paris, 1892.*
- *Mémoires secrets de Bachaumont. Tome 20. Londres, 1782.*
- *Histoire de la Révolution française. Jules Michelet. Tome 1. Paris, 1847.*

La dynastie « séché » qui « viendra reverdir » réfère à la crise successorale des Bourbons. Après onze ans de mariage stérile (1770-1781), la naissance du dauphin Louis-Joseph en octobre 1781 redonne espoir à une dynastie menacée d'extinction masculine. En 1782, cet espoir devient fragile car la survie de l'enfant reste incertaine.

- *Naissance du Dauphin (22 octobre 1781). Archives Nationales, Série O1 (Maison du Roi), 1781-1782.*
- *La Succession de Louis XVI. Ed. by Jean-Christian Petitfils. Perrin, 2005.*
- *Journal de la Cour de Versailles, Année 1782. Bibliothèque nationale de France, Département des Manuscrits.*

Le « roi malade » désigne Louis XVI, dont la santé physique et morale questionnait ses contemporains dont les pamphlétaires. On résume : dépression, timidité et problèmes de santé mineurs avant l'opération de la fistule en 1786.

- *Louis XVI. Ed. by François Bluche. Perrin, 1980.*
- *La Santé de Louis XVI. Docteur Cabanès. Paris, 1911.*

Le « prince pied attaché » peut référer au dauphin Louis-Joseph : le rachitisme et la maladie de Pott affectent la colonne vertébrale et la marche.

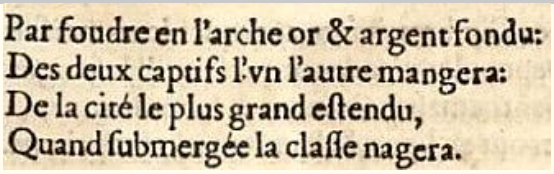
- *Le Dauphin Louis-Joseph, fils de Louis XVI. Ed. by Georges Bordonove. Pygmalion, 1987.*

Enfin, la mention « craint d'ennemis » illustre le contexte géopolitique de 1782, en pleine guerre d'Indépendance américaine. La France, bien que victorieuse à Yorktown (1781), craint encore la puissance navale britannique.

- *La Guerre d'Indépendance américaine. Ed. by Jean-Baptiste Duroselle. Armand Colin, 1976.*
- *Correspondance diplomatique de Vergennes. Tome 5. Paris, 1880.*
- *Les Ennemis de la France en 1782. Archives des Affaires Étrangères, Mémoires et Documents, Angleterre 540.*

1790. France

Quatrain 3.13. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-11.

Original (1555)	Traduction libre
	Par foudre en l'arche, or & argent fondu : Des deux captifs l'un mangera l'autre : De la cité le plus grand étendu, Quand l'armée submergée nagera.

Glossaire d'ALP :

- FOUDRE, métaphore : le *salpêtre* (des armes à feu), dont l'explosion ressemble à celle de la foudre ;

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
213	31 juillet	3	60	Soleil	1754	2006	
213	31 juillet	19	60	Saturne		1790	2042

Interprétation

Trois événements se superposent : une « arche » chargée d'or et d'argent prend feu, un prisonnier (non nourri) tente de survivre et une armée « nage » pour éviter le pire.

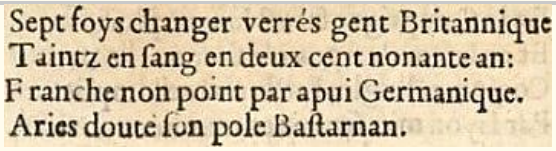
Dans l'histoire militaire, les traversées à la nage pour échapper à l'anéantissement demeurent rares et liées à des fleuves (Boyne en 1690, Bérézina en 1812).

« foudre en l'arche, or & argent fondu » peut s'interpréter comme suit : un navire, chargé d'or et d'argent, essuie des tirs d'artillerie (« foudre ») et prend feu. Cependant, nous n'écartons pas un ton beaucoup plus allégorique.

En 1790, en France, l'armée (« foudre »), par l'émission d'assignats, vend rapidement des biens de l'église (« arche ») pour se financer. Vingt-deux ans plus tard, cela n'empêchera pas cette armée de connaitre la traversée de la « Bérézina ». Il reste deux énigmes : les « captifs » et la « cité ». Malgré cela, nous optons pour l'année 1790.

1790. Grande-Bretagne

Quatrain 3.57. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-26.

Original (1555)	Traduction libre
	Sept fois la gent Britannique se verra changer Teints en sang en l'an deux cent quatre-vingt-dix : Affranchie non point par appui Germanique. Aries doute de son pôle Polonais.

Glossaire d'ALP :

- BASTARNAN (III, 57), la Bastarnie, partie de l'Europe correspondant à l'ancienne Pologne.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
257	13 septembre	15	90	Saturne		1790	2042
257	13 septembre	18	90	Vénus	1574	1826	2078

Interprétation

Ce quatrain reste un des rares à contenir une datation : « en l'an 290 ».

L'année 1790 correspond à une période de réalignement majeur des alliances européennes. Juste avant les guerres de la Révolution française, la Grande-Bretagne de William Pitt le Jeune tente de maintenir l'équilibre des puissances face à la Russie et à l'Autriche.

- *Scott, H. M. British Foreign Policy in the Age of the French Revolution. Oxford University Press, 1990.*
- *Black, Jeremy. Britain as a Military Power, 1688–1815. Routledge, 1999.*

L'expression « sept changements » peut référer aux Sept Provinces unies (Pays-Bas), alliées clés des Britanniques par la Triple Alliance de 1788. Cette république fédérale traverse alors des troubles internes (révolution patriote) que la Grande-Bretagne aide à résoudre par une intervention militaire en 1787, consolidant ce lien avant 1790.

- *Israel, Jonathan I. The Dutch Republic: Its Rise, Greatness, and Fall 1477–1806. Oxford University Press, 1995.*

- *Schama, Simon. Patriots and Liberators: Revolution in the Netherlands 1780–1813. Collins, 1977.*

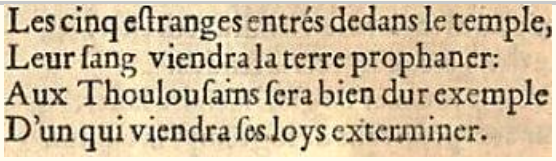
L'appui « Germanique » vient de la Prusse de Frédéric-Guillaume II, tandis que le doute sur le « pôle Polonais » illustre l'hésitation de Pitt à soutenir la Pologne contre la Russie. En 1790, la Pologne signe une alliance avec la Prusse, mais la Grande-Bretagne refuse de s'impliquer militairement pour défendre les réformes polonaises.

- *Lukowski, Jerzy. The Partitions of Poland 1772, 1793, 1795. Routledge, 1999.*
- *Davies, Norman. God's Playground: A History of Poland. Oxford University Press, 1981.*

Enfin, nous ignorons pourquoi MdN utilise l'année séculaire 1500 comme base d'un calendrier (1500 + 290 = 1790).

1792. Province de Toulouse

Quatrain 3.45. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-20.

Original (1555)	Traduction libre
	Les cinq étrangers entrés dans le temple, Leur sang viendra profaner la terre : Aux Toulousains sera bien dur exemple D'un qui viendra exterminer ses lois.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
245	1 septembre	8	60	Vénus	1570	1822	2074
245	1 septembre	11	120	Saturne		1792	2044
245	1 septembre	15	90	Jupiter	1598	1850	2102

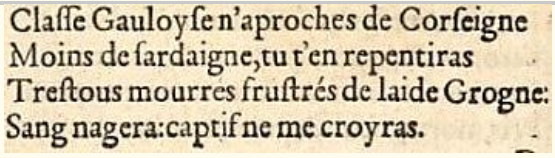
Interprétation

Le contenu du quatrain nous oriente vers 1792. À l'époque, des « provinces » (dont celle de Toulouse) pouvaient percevoir les commissaires et les révolutionnaires de Paris comme des « étrangers ». À Toulouse, le « temple » peut désigner une des églises principales : Saint-Sernin, Saint-Étienne ou celle des Jacobins. En 1792, un commissaire signa la dissolution des « Capitouls » et l'abolition des lois & coutumes locales de la ville (héritées du comté puis de la sénéchaussée).

Enfin, concernant les « étrangers » (qui « profanent »), « leur sang » peut s'interpréter comme « leur seule présence ». MdN goûte moins aux valeurs républicaines lorsqu'elles empiètent sur le culte. On peut rappeler sa double formation universitaire : théologie puis médecine.

1792. France & Sardaigne

Quatrain 3.87. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-03.

Original (1555)	Traduction libre
	Armée Française n'approche pas de Corse Pas plus de Sardaigne, tu t'en repentiras Tous mourront frustrés de laide Grogne : Sang nagera : captif ne me croira pas.

Glossaire d'ALP :

- CAPTIF (III, 87), surnom donné à Jean de Rian (il avait été esclave), maître pilote à bord de l'escadre du chevalier de la Ferrière, en 1655.
- CLASSE : 2° Latin : *classis*, flotte, armée, foule ; 3° Grec : *κλάσις*, brisure, ébranlement.
- GROGNE (l'aide) (III, 87), catachrèse: le cap du Pourceau (Grogne), dans la Méditerranée.
- TRETOUT, TRESTOUS, roman : tout, tous.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
287	13 octobre	3	60	Saturne		1792	2044
287	13 octobre	16	120	Mercure	1654	1906	2158
287	13 octobre	17	120	Soleil	1762	2014	

Interprétation

L'année 1792 marque la déclaration de guerre de la France révolutionnaire au royaume de Sardaigne (20 **septembre** 1792). Une armée française stationnée en Corse reçoit l'ordre de se préparer à attaquer la Sardaigne. Certains officiers et observateurs estimaient que cette armée « devrait s'abstenir » en raison de la loyauté douteuse des troupes locales et des risques logistiques.

- *Déclaration de guerre de la France au Roi de Sardaigne. 20 septembre 1792. Dans Recueil des actes du Comité de salut public. Tome 1. Paris, 1889.*
- *Correspondance de Napoléon Bonaparte. Tome 1. Paris, 1858. (Lettres sur l'expédition de Sardaigne).*
- *La France et la Sardaigne pendant la Révolution. Ed. by Henri Drouot. Paris, 1910.*

Le *Capo Porcu* (cap du Pourceau en sarde) se situait dans l'archipel de La Maddalena, au nord-est de la Sardaigne. L'expédition française de février 1793 (préparée fin 1792) le ciblait et devint le théâtre d'affrontements navals sanglants.

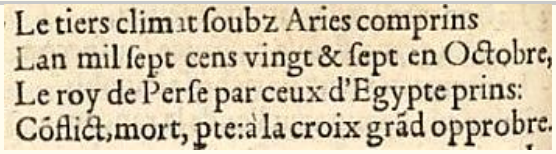
- *Géographie de la Sardaigne. Ed. by Vittorio Angius. Turin, 1850. (Mention du Capo Porcu).*
- *Histoire de la Marine française. Ed. by Étienne Taillemite. Perrin, 2002.*
- *Archives de la Marine de Guerre, Série BB4, 1792-1793. Vincennes.*

L'attaque tourna au désastre : mutinerie des troupes corses, échec du débarquement, et retrait précipité. Des soldats français, tués lors des combats ou exécutés après capture, peuvent expliquer l'expression « sang nagera ». Cependant, des Français capturés (des officiers ?) devinrent des « captifs » et donc un enjeu de négociations.

- *La Guerre civile en Corse (1793-1796). Archives Départementales de la Corse-du-Sud, Série L.*
- *Pasquale Paoli et la Révolution. Ed. by Antoine-Marie Graziani. Alain Piazzola, 1990.*
- *Mémoires de la Société des Sciences de Corse. Tome 10. Ajaccio, 1930.*

1796. France

Quatrain 3.77. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-01.

Original (1555)	Traduction libre
 Le tiers climat ſoubz Aries comprins Lan mil ſept cens vingt & ſept en Octobre, Le roy de Perſe par ceux d'Egypte prins: Cõflict,mort, pte:à la croix grãd opprobre.	Le tiers climat sous Aries réuni L'an mille sept cent vingt-sept en Octobre, Le souverain de Perse par ceux d'Égypte prit : Conflit, mort, perte : à la croix grande opprobre.

Note : dans des versions ultérieures, « perte » corrigera « pte ».

Glossaire d'ALP :

- COMPRINS (V, 42), roman : réunis, campés.
- PRIS (II, 53 ; III, 82), apocope : prise, prison.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
277	3 octobre	1	0	Vénus		1804	2056
277	3 octobre	2	0	Soleil	1732	1984	2236
277	3 octobre	10	180	Saturne		1796	2048
277	3 octobre	22	60	Mars	1674	1926	2178

Interprétation

Ce quatrain présente une singularité : il fixe l'année de prédiction (1727).

L'année 1796 correspond à une période du Directoire en France, marquée par la poursuite des guerres révolutionnaires. On parle d'une année charnière où les échos de la Terreur et les campagnes napoléoniennes alimentent les lectures eschatologiques de la fin du 18e siècle, prophéties de Nostradamus incluses.

- *Nostradamus, Michel. Les Prophéties. Centurie III, Quatrain 94. Lyon, 1555.*
- *Les Grandes Prophéties de Nostradamus. Commentées par Jean-Charles de Fontbrune. Paris, 1980.*
- *Histoire du Directoire. Georges Lefebvre. Presses Universitaires de France, 1946.*

L'expression « tiers climat sous Aries réuni » renvoie au quatrain 3.94. Certains commentateurs y voient la Révolution française (le Tiers État) et les guerres de la Première coalition (Aries/Mars). En **octobre** 1796, le général Bonaparte mène campagne en Italie et incarne cette énergie martiale qui consume l'Europe, tandis

que le régime directorial tente de stabiliser un pouvoir né de la chute de la monarchie.

- *Correspondance générale de Napoléon Bonaparte. Tome 1. Paris, 1858.*
- *Le Signe du Bélier dans l'astrologie révolutionnaire. Archives nationales, Série F7, 1796.*

Le « souverain de Perse » renvoie à l'interprétation métaphorique du « Grand Persécuté » (« Perse » par apocopes) du quatrain 3.94. Certains commentateurs l'identifient à Louis XVI (décapité le 21 janvier 1793). Cependant, on peut suggérer le chevalier Charrette (décapité le 29 mars 1796). Dans la même veine, l'expression « par ceux d'Égypte prit » se réduirait à une métaphore qui désigne les projets (1796-1797) de campagne en Égypte.

- *Le Procès de Louis XVI. Jean Tulard. Fayard, 1993.*
- *Napoléon et l'Égypte. Henry Laurens. Armand Colin, 1997.*

Enfin, « l'opprobre » jeté sur la « croix » illustre les soupçons du Directoire envers le clergé. Ce dernier encouragerait les « conflits » (« morts », « pertes ») en Vendée et à l'international. En 1796, les persécutions religieuses (déportation de prêtres, fermeture d'églises) culminent dans certaines régions avant le Concordat de 1801.

- *La Déchristianisation de l'an II. Albert Soboul. Presses Universitaires de France, 1968.*
- *Les Prêtres réfractaires sous le Directoire. Archives Départementales, Série L, 1796.*
- *Histoire religieuse de la France contemporaine. René Rémond. Éditions Ouvrières, 1966.*

Enfin, si notre interprétation s'avère juste, pourquoi MdN affecterait-il l'année 1727 à des événements de 1796 ? On l'ignore. Une chose reste certaine chez lui : toute année en clair dissimule une énigme.

1800. France & Russie

Quatrain 3.95. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-04.

Original (1555)	Traduction libre
La loy Moricque on verra defaillir: Apres vne autre beaucoup plus ſeductiue, Boriſthenes premier viendra faillir: Pardons & langue vne plus attractiue.	La loi Moricque on verra défaillir : Après une autre beaucoup plus séduisante, Du Dniepr la première viendra faillir : Pardons & langue une plus attractive.

Glossaire d'ALP :

- BORYSTHENE (III, 95), le Dnieper, fleuve de la Russie d'Europe ; & par extension : la Russie.
- MORICQUE, MORISQUE (III, 95 ; quat. XII, 36), Mauresque, qui concerne les Maures ; — la loi Moricque, le Koran, la religion de Mahomet.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
295	21 octobre	9	60	Saturne		1800	2052

Interprétation

L'année 1800 correspond à une période de transformations juridiques et géopolitiques majeures en Europe, marquée par la consolidation du Consulat en France et l'expansion de l'Empire russe vers la mer Noire.

- *Décret du 24 Thermidor an VIII (12 août 1800). Nomination de la commission de rédaction du Code Civil. Dans Bulletin des Lois de la République Française. Paris, 1800.*
- *Traité de Jassy (1792). Consolidation des frontières russes sur le Dniepr et la mer Noire. Dans Recueil des Traités de la Russie. Tome 2. Saint-Pétersbourg, 1876.*
- *Correspondance de Napoléon Ier. Tome 6. Imprimerie Impériale, 1858. (Contexte des réformes consulaires).*

La défaillance de la « loi Moricque » (assimilée ici au droit ottoman) réfère au recul de l'influence de l'Empire ottoman et des Tatars de Crimée dans les steppes ukrainiennes. Après l'annexion du khanat de Crimée par la Russie en 1783 et la confirmation des frontières par le traité de Jassy (1792), l'année 1800 marque la consolidation administrative de la « Nouvelle Russie ».

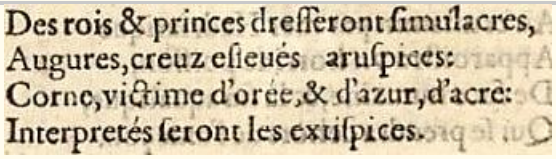
- *La Conquête de la Steppe. Ed. by Andreas Kappeler. Fayard, 2005. (Expansion russe sur le Dniepr).*
- *Les Tatars de Crimée et l'Empire russe. Ed. by Alan Fisher. Cambridge University Press, 1978.*
- *Histoire de l'Ukraine. Ed. by Paul Robert Magocsi. Seuil, 2007. (Administration du Dniepr sous Paul Ier).*

La loi « beaucoup plus séduisante » peut désigner le Code Napoléon (futur Code Civil des Français), lancé officiellement par arrêté consulaire en **août** 1800. Rédigé dans un français clair, rationnel et accessible, il marque une rupture avec le jargon féodal en latin. Enfin, il s'exportera rapidement dans les territoires conquis ou influencés par la France. La Russie n'adopta pas le Code Napoléon. Cependant, ce dernier influença ses réformes juridiques ultérieures.

- *Histoire du Code Civil. Ed. by Jean-Louis Halpérin. PUF, 1996. (Commission de 1800).*
- *Le Langage du Code Civil. Ed. by Pierre Legendre. Dalloz, 1975. (La clarté comme nouvelle langue).*
- *L'Influence du Code Napoléon en Europe. Ed. by Jacques Krynen. La Documentation Française, 2004.*

1803. Hawaï

Quatrain 3.26. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-16.

Original (1555)	Traduction libre
 Des rois & princes dreſſeront ſimulacres, Augures, creuz eſleués aruſpices: Corne, victime d'orée, & d'azur, d'acre: Interpretés ſeront les extiſpices.	Des rois & princes dresseront des simulacres, Augures, creux élevés aruspices : Corne, victime d'orée, d'azur & d'acre : Interprétés seront les extispices.

Glossaire d'ALP :

- ACRE (III, 26), grec : ἄκρα, sommet, hauteur.
- ARUSPICE (III, 26), prêtre qui consultait les entrailles des victimes, pour prédire l'avenir.
- EXTIPICE (III, 26), latin : *extispex*, présage tiré de l'inspection des entrailles des victimes.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
226	13 août	23	60	Vénus		1803	2055

Interprétation

Au sens littéral du terme, un simulacre désigne la représentation d'une divinité. Comme MdN utilise « dresserons », cela nous oriente vers des statues. Ensuite, on considère une société humaine qui lit l'avenir (« augures ») dans les entrailles humaines. La corne peut symboliser le bétail, l'orée la frontière, l'azur le ciel qui fertilise (la terre par la pluie) et l'acre la terre. Enfin, des « rois et princes » peuvent désigner des chefs tribaux.

En 1803, Hawaï se trouvait en pleine unification sous Kamehameha Ier, qui menait des campagnes militaires soutenues par des cérémonies religieuses avec sacrifices. Avant les cérémonies importantes, les officiants dressaient des statues pour honorer les divinités, particulièrement le dieu Kū, et effectuaient parfois des sacrifices humains. En 1816, Kamehameha abolira ces pratiques.

1803. France & Angleterre

Quatrain 3.70. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-30.

Original (1555)	Traduction libre
La grand Bretagne comprinſe l'Angleter re Viendra par eaux ſi hault à inunder La ligue neufue d'Auſonne fera guerre, Que cõtre eux meſmes il ſe viendrõt bãder	La Grande-Bretagne incluant l'Angleterre Viendra par eaux si hautes à inonder La ligue neuve d'Auxonne sera en guerre, Que contre eux-mêmes ils se viendront bader.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
270	26 septembre	4	90	Vénus		1803	2055
270	26 septembre	6	90	Saturne		1767	2019
270	26 septembre	21	60	Mercure	1631	1883	2135
270	26 septembre	21	120	Jupiter	1601	1853	2105

Interprétation

« bader », en ancien français, possède de multiples sens : ouvrir, être ouvert (pour qualifier une brèche dans un mur), se borner à attendre, attendre en vain, etc.

L'année 1803 correspond à la rupture de la paix d'Amiens et à la reprise des hostilités entre la France napoléonienne et la Grande-Bretagne.

- *Chandler, David. The Campaigns of Napoleon. Scribner, 1966.*
- *Correspondance de Napoléon Ier. Tome 8. Imprimerie Impériale, 1858.*
- *The Cambridge History of the British Empire, Vol. 2. Cambridge University Press, 1940.*

Le contexte d'Auxonne (latinisé en « Ausonne ») reste central en 1803 car la ville abrite l'une des écoles d'artillerie les plus prestigieuses de France, où Napoléon Bonaparte fit ses armes entre 1788 et 1791. En 1803, le Premier consul prépare l'invasion de l'Angleterre. Les régiments d'artillerie formés à Auxonne se déploient pour équiper les côtes de la Manche, créant un lien direct entre la cité bourguignonne et la guerre (à venir) contre la Grande-Bretagne.

- *Napoléon à Auxonne. Société des Amis du Musée Napoleonien, 1969.*

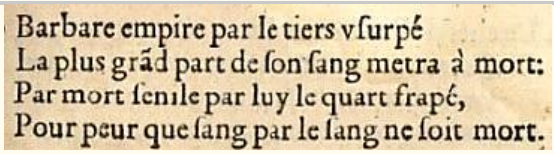
- *Mémoires du Général Baron Thiébault. Tome 1. Paris, 1894.*
- *Histoire de l'École d'Artillerie d'Auxonne. Colonel de la Roque, 1890.*

Une « ligue neuve » pourrait référer à la Troisième Coalition qui se forme progressivement contre la France. Cependant, si l'on considère une métaphore, cela pourrait désigner la Légion d'honneur (créée en 1802) qui structure les élites militaires. Enfin, cela pourrait aussi référer aux rassemblements de troupes sur les côtes (Camp de Boulogne) où les soldats de cette « nouvelle » armée consulaire se préparent à traverser la Manche (voire à « accueillir » la flotte britannique).

- *Traité de la Formation de la Troisième Coalition. Martens, Recueil des principaux traités, 1805.*
- *La Légion d'honneur sous le Consulat et l'Empire. Louis de La Roque, 1869.*
- *Napoleon and the Invasion of England. Gavin Daly, The Journal of Military History, 2008.*

1806. Saint-Empire

Quatrain 3.59. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-26.

Original (1555)	Traduction libre
	Empire barbare usurpé par le tiers La plus grande partie de son sang mettra à mort : Par mort sénile par lui le quart frappé, Par peur que le sang par le sang ne soit mort.

Glossaire d'ALP :

- QUART (VIII, 29), latin : *quartus*, quatrième.
- TIERS, TIERCE : 1° Troisième en nombre ; 2° Troisième partie d'un tout.
- TIERS (le) (II, 88), ellipse : le *Tiers-État*, ou le peuple en général, & particulièrement les gouvernements révolutionnaires qui en dérivent.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
259	15 septembre	10	180	Mars	1670	1922	2174
259	15 septembre	21	60	Saturne		1800	2052
259	15 septembre	23	120	Vénus		1806	2058

Interprétation

L'absence de noms propres et l'utilisation répétée de noms communs (« sang », « mort ») ne facilitent pas l'interprétation.

L'année 1806 marque la dissolution officielle du Saint-Empire romain germanique le 6 **août** 1806 sous la pression de Napoléon Ier. La diplomatie française de l'époque cherche à réorganiser l'Europe centrale selon ses intérêts.

- *Wilson, Peter H. The Holy Roman Empire: A Thousand Years of Europe's History. Allen Lane, 2009.*
- *Whaley, Joachim. Germany and the Holy Roman Empire: Volume II: The Peace of Westphalia to the Dissolution of the Reich, 1648–1806. Oxford University Press, 2011.*

Le qualificatif « d'empire barbare » correspond à la rhétorique des Lumières et de la Révolution française envers le Saint-Empire, souvent décrit comme une structure féodale obsolète et confuse. Voltaire popularisa cette critique dans son

Essai sur les mœurs, qualifiant cette institution de corps monstrueux qui ne correspondait plus aux standards de civilisation moderne prônés par Paris.

- *Voltaire. Essai sur les mœurs et l'esprit des nations. Chap. 70, 1756.*
- *Figeac, Michel. Les noblesses en Europe de 1550 à 1789. Seuil, 2007.*

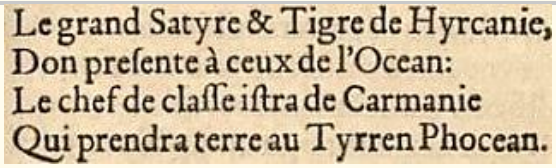
L'expression le « tiers » désigne le Tiers État, dont Bonaparte est issu et qu'il incarne politiquement après le coup d'État de brumaire. En se proclamant empereur en 1804 puis en abolissant le Saint-Empire en 1806, il acte l'usurpation du titre impérial par un représentant de la bourgeoisie révolutionnaire face à l'ancienne noblesse germanique.

- *Sieyès, Emmanuel Joseph. Qu'est-ce que le Tiers État ? Janvier 1789.*
- *Bertaud, Jean-Paul. Napoléon et les Français. Armand Colin, 1994.*

La « mort sénile » soulignerait la fin et la durée de l'empire démantelé. « Par lui » désignerait « le tiers » et « le quart frappé » pourrait référer à la Quatrième coalition européenne (1806-1807). Formée de la Prusse, la Russie, le Royaume-Uni et la Suède, elle tenta de mettre en échec la France napoléonienne. On connait le résultat (Iéna, Auerstedt, Eylau et Friedland) : beaucoup de « sang ».

1809. France & Perse

Quatrain 3.90. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-03.

Original (1555)	Traduction libre
	Le grand Satyre & Tigre de Perse, Don se présente à ceux de l'Océan : Le chef d'armée sortira de Carmanie Qui prendra terre en Toscane Phocéenne.

Glossaire d'ALP :

- CARMANIE (III, 90 ; X, 31) : 1° Province d'Asie (le Kaboul moderne) ; 2° Latin : *carmen*, chant.
- CLASSE : 2° Latin : *classis*, flotte, armée, foule ; 3° Grec : *κλάσις*, brisure, ébranlement.
- HYRCANIE, Perse moderne.
- ISTRA, ISTRONT, futur du verbe *issir*, sortir.
- TYRREN : 1° Tyrrhenia, Étrurie, Toscane moderne; 2° Tirynthia (aujourd'hui Sagonte), ville d'Espagne, fondée par Hercule.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
290	16 octobre	5	120	Jupiter	1585	1837	2089
290	16 octobre	16	180	Vénus	1557	1809	2061

Interprétation

L'année 1809 correspond à l'apogée des relations diplomatiques et militaires entre la France napoléonienne et la Perse qadjare, ainsi qu'à la réorganisation administrative de la Toscane par Napoléon. Les destins de ces deux régions se croisent dans la stratégie impériale française.

- *Mission du Général Gardane en Perse (1807-1809). Archives du Ministère des Affaires Étrangères, Paris, Mémoires et Documents, Perse 10.*
- *Correspondance de Napoléon Ier. Tome 18. Imprimerie Impériale, 1860. (Ordres concernant la Toscane et la Perse).*
- *Histoire diplomatique de la Perse. Ed. by Lord Curzon. Vol. 2. London, 1892.*

Le « chef d'armée » qui « sortira de Carmanie » réfère au général Claude Matthieu de Gardane, chef de la mission militaire française en Perse (1807-1809). En 1809, il quitte la Perse (dont la province de Kerman correspond à l'antique Carmanie) pour revenir en France. Son départ marque la fin de l'alliance franco-persane face à la Russie et l'Angleterre.

- *Le Général Gardane et la Mission de Perse. Ed. by Albert de Courcy. Paris, 1885.*
- *Voyage en Perse du Général Gardane. Journal manuscrit, 1809. Bibliothèque Nationale de France, Département des Manuscrits.*
- *Napoléon et la Perse. Ed. by Jean Tulard. Fayard, 1977.*

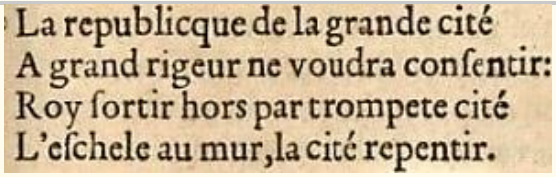
En 1809, Napoléon annexe définitivement la Toscane à l'Empire français par le décret du 27 mai 1809, après le règne (1801-1807) de sa sœur Élisa. Le retour du général Gardane en Europe passa par la Méditerranée, où les ports toscans (comme Livourne) demeuraient des étapes stratégiques.

- *Décret de réunion de la Toscane à la France. 27 mai 1809. Bulletin des Lois de l'Empire Français, N° 245.*
- *Élisa Bonaparte, Grande-Duchesse de Toscane. Ed. by Henri Welschinger. Paris, 1897.*
- *Les Ports de la Méditerranée sous l'Empire. Archives de la Marine, Série BB4, 1809.*

« Qui *prendra* terre en Toscane » pourrait donc s'interpréter différemment : « Qui *touchera* terre en Toscane ».

1813. République de Raguse

Quatrain 3.50. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-20.

Original (1555)	Traduction libre
	La république de la grande cité À grande rigueur ne voudra consentir : Roi sortir hors de la cité en grande pompe Le dos au mur, la cité se repentir.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
250	6 septembre	7	180	Saturne		1769	2021
250	6 septembre	8	0	Vénus	1561	1813	2065

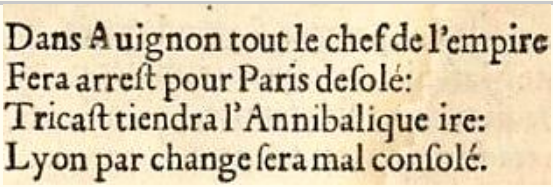
Interprétation

On considère l'année 1813 de la République de Raguse. Cette dernière restait petite par sa taille mais active sur le plan diplomatique. On parle de l'actuelle Dubrovnik (Croatie). En 1813, elle tente de récupérer son indépendance et se soulève contre l'occupant français. Les troupes françaises acceptent de quitter la ville et défilent. La population ne fêtera pas longtemps ce succès. En 1815, l'Autriche annexera la ville, dissoudra la république et imposera sa monarchie.

« Se repentir » peut s'interpréter par « regretter » (une utopie perdue). Il reste une question : qui se cache derrière le « roi » (d'une république) qui quitta Raguse avec les troupes françaises ? Nous proposons le plus haut gradé : le général Joseph de Montrichard. Doit-on y déceler l'humour de MdN : la ville de Montrichard vit défiler de nombreux souverains français ?

1815. France

Quatrain 3.93. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-04.

Original (1555)	Traduction libre
 Dans Auignon tout le chef de l'empire Fera arreſt pour Paris deſolé: Tricaſt tiendra l'Annibalique ire: Lyon par change ſera mal conſolé.	Dans Avignon tout le chef de l'empire Fera arrêt pour Paris désolé : Tricast tiendra la haine Annibalique : Lyon par changement sera mal consolé.

Glossaire d'ALP :

- *Annibalique ire* (III, 93), allusion à la haine d'Annibal contre Rome.
- TRICAST (III, 93), nom de lieu énigmatique : 1° Saint-Paul-trois-Châteaux, ville de la Drôme; 2° Anagramme : 1 Castries, ville de l'Hérault; 2 Castres, ville du Tarn.

Calendriers de CT :

- Pour ce jour (le 19 octobre), les éphémérides ne comptent aucun aspect. Dans ce cas, MdN déplaça probablement le quatrain sur un jour précédent ou suivant.

Interprétation

L'année 1815 correspond aux Cent-Jours et au retour de Napoléon Ier (le « chef de l'empire ») de l'île d'Elbe vers Paris. Le sud de la France joue un rôle stratégique lors de ce « come-back ».

- *Correspondance de Napoléon Ier. Tome 28. Imprimerie Impériale, 1869. (Itinéraire du retour de l'île d'Elbe).*
- *Les Cent-Jours. Ed. by Henry Houssaye. Tome 1. Paris, 1905.*
- *Mémoires du Général Baron de Marbot. Tome 3. Paris, 1891. (Témoignage sur le passage en Provence).*

L'empereur traverse la Provence et le Comtat Venaissin. Il évite les grandes villes hostiles comme Marseille. Son itinéraire passe à proximité immédiate d'Avignon, et des détachements de sa suite ou des émissaires impériaux tentent de rallier les autorités locales.

- *L'Itinéraire de Napoléon du Golfe-Juan à Paris. Service Historique de la Défense, Vincennes, Série 2C, 1815.*

- *Avignon pendant les Cent-Jours. Archives Municipales d'Avignon, Série D (Administration générale), 1815.*
- *La Provence et le retour de l'île d'Elbe. Ed. by Jean Tulard. Fayard, 1977.*

La ville de Paris, « désolée » (en désolation), reste occupée par des armées étrangères coalisées, secouée par des troubles politiques et réprimée par la Terreur blanche.

- *Paris en 1815. Ed. by Louis Madelin. Hachette, 1930.*
- *La Seconde Abdication et l'Occupation de Paris. Archives Nationales, Série F7 (Police générale), 1815.*
- *Journal de la Restauration. Ed. by Guillaume de Bertier de Sauvigny. Paris, 1955.*

La « haine Annibalique » réfère probablement aux tensions persistantes avec les États barbaresques (Afrique du Nord) en Méditerranée. Les ports provençaux, y compris ceux du Comtat et des environs d'Avignon (via le Rhône), subissaient encore au début du 19e siècle des raids de corsaires.

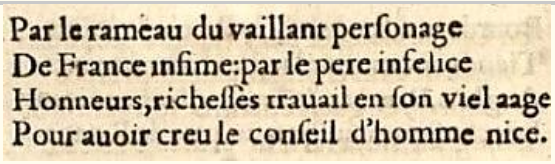
- *La Course et la Piraterie en Méditerranée au XIXe siècle. Ed. by Gilbert Buti. Presses Universitaires de Rennes, 2005.*
- *Les Relations de la France avec les Régences barbaresques. Archives des Affaires Étrangères, Mémoires et Documents, Afrique 1-5, 1815.*
- *Histoire de Marseille. Ed. by René Embrun. Tome 4. Marseille, 1973. (Menaces barbaresques sur la Provence).*

Enfin, le « changement » à Lyon correspond au ralliement enthousiaste de la ville au retour de Napoléon (accueilli en libérateur). Cela ne consolera pas la ville longtemps : Waterloo et la Restauration immédiate suivront.

- *Lyon pendant les Cent-Jours. Archives Municipales de Lyon, Série 1I (Police), 1815.*
- *La Terreur Blanche à Lyon. Ed. by Jean René Suratteau. Annales Historiques de la Révolution Française, 1960.*
- *Histoire de Lyon. Ed. by André Latreille. Tome 3. Lyon, 1975.*

1819. France

Quatrain 3.14. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-11.

Original (1555)	Traduction libre
	Par le rameau du vaillant personnage De France infime : par le père malheureux Honneurs, richesses par son travail malgré son âge avancé Pour avoir suivi le conseil d'un homme simple.

Glossaire d'ALP :

- INFELICE, latin : *infelix*, malheureux.
- NICE : 1° roman : simple, inexpérimenté ; 2° Grec : νἰκη, victoire; 3° Chef-lieu des Alpes-Maritimes (France).

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
214	1 août	6	90	Vénus	1567	1819	2071

Interprétation

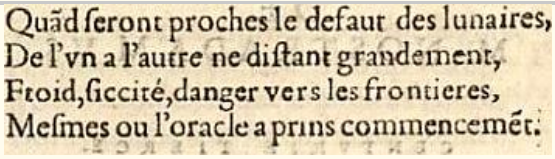
On note l'absence de noms propres et l'histoire romanesque d'un homme « infime » (de modeste extraction ?) qui bâtit une fortune sur les conseils d'un autre.

Ce quatrain nous sidère : il résume un roman réaliste d'Honoré de Balzac publié en 1835 mais dont l'action se déroule de **novembre** 1819 à février 1820. Tout concorde : Eugène de Rastignac (le « vaillant »), le Père Goriot (le « père malheureux »), Goriot âgé (« honneurs, richesses », avant sa ruine), Vautrin (et ses conseils cyniques mais avisés à Rastignac).

Même si notre interprétation s'avérait juste, le fait de prédire en 1555 la trame d'un roman publié en 1835 reste surréaliste.

1822 & 1922. Empire ottoman & Grèce

Quatrain 3.4. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-08.

Original (1555)	Traduction libre
 Quãd ſeront proches le defaut des lunaires, De l'vn a l'autre ne diſtant grandement, Froid, ſiccité, danger vers les frontieres, Meſmes ou l'oracle a prins commencemẽt.	Quand les lunaires seront proches de défaillir, De l'un à l'autre ne seront guère distants, Froid, sécheresse, danger vers les frontières, Même ou l'oracle a pris commencement.

Glossaire d'ALP :

- LUNAIRES (les) (I, 49 ; III, 4), les mahométans (qui ont le Croissant pour étendard), les apostates, les schismatiques (par opposition aux Solaires).
- BRANCHES (I, 2), *Branchus*, célèbre oracle de l'antiquité païenne.

Calendriers de CT :

- Pour ce jour (le 22 juillet), les éphémérides ne comptent aucun aspect. Dans ce cas, MdN déplaça probablement le quatrain sur un jour précédent ou suivant.

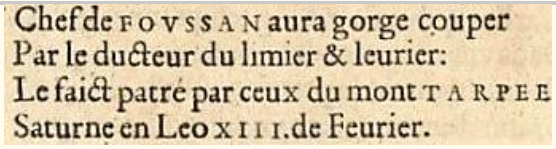
Interprétation

La « siccité » dérive du latin *siccus*, sec. Le « défaut » peut dériver de l'ancien français *defaute*, issu du verbe défaillir.

On peut évoquer la dissolution de l'Empire ottoman en 1922. « Proches » peut impliquer plusieurs années ou décennies en arrière mais l'absence de faits concrets (« froid », « sécheresse », « danger ») ne permet pas de dater précisément. « L'oracle » peut référer à Branchus, un Ionien. Dans ce cas, la date pourrait se situer entre 1822 (première proclamation d'indépendance par les Grecs eux-mêmes) et 1922. On pense surtout que MdN joue avec la date : le **22** juillet (18**22**, 19**22**).

1829. Italie

Quatrain 3.96. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-04.

Original (1555)	Traduction libre
	Chef de FOUSSAN aura gorge coupée Par le conducteur du limier et du lévrier : Le fait exécuté par ceux de la roche Tarpéienne Saturne en Lion XIII de Février.

Glossaire d'ALP :

- DUCTEUR, latin : *ductor*, conducteur.
- MONT-TARPEE (III, 96 ; V, 32), la roche Tarpéienne, à Rome, du haut de laquelle on précipitait les criminels.
- PATRER, latin : *patrare*, commettre, exécuter.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
296	22 octobre	14	120	Soleil	1735	1987	2239
296	22 octobre	15	60	Mars	1657	1909	2161
296	22 octobre	17	90	Vénus	1577	1829	2081

Interprétation

Compte tenu du contexte géographique (la roche Tarpéienne), « FOUSSAN » désignerait la cité italienne de Fossano (Fossan). Au sens figuré, le « limier » désigne un agent civil de la police et le « lévrier » une personne qu'on lance à la poursuite de quelqu'un.

Nous ne trouvons aucun « chef » de Fossan victime d'un assassinat et encore moins un 13 février. Pour la période, on soupçonne la suzeraineté de la Sardaigne sur Fossano entre 1814 et 1861. Cependant, le web ne disposerait pas d'archives digitalisées antérieures à 1866 pour cette commune italienne. Nous nous contenterons donc du contexte en 1829.

La ville relève donc des États sardes (Piémont-Sardaigne). On parle d'une monarchie absolue de droit divin, très conservatrice et mise en place après les troubles révolutionnaires de 1820-1821 (Carbonarisme). La répression reste forte contre les libéraux et les sociétés secrètes. La police politique demeure active.

- *Histoire de la Maison de Savoie. Ed. by Bernard Grosperrin. Presses Universitaires de Rennes, 1985.*

Entre 1814 et 1861, la première autorité civile de Fossano porte le titre de sindaco (maire). Le souverain le nomme sur proposition de l'intendant de la province de Coni (Cuneo). Dans ce climat de tension postrévolutionnaire, un représentant de l'ordre royal reste une cible potentielle pour des factions libérales ou carbonaristes. Cependant, la présence d'un « limier » dans le quatrain oriente vers un agent en civil de la police (politique ?) et non vers des factions.

En 1829, la Sardaigne reste l'un des États les plus catholiques d'Europe. À Rome, le 10 **février** 1829, le pape Léon XII décède, soit trois jours avant la date précisée dans le quatrain. Pour la cause de la mort, les analyses contemporaines concluent à la probabilité d'une insuffisance rénale aiguë sur obstruction urinaire, compliquée d'une septicémie (infection généralisée).

- *Fiumi Sermattei, I. et al. "Pope Leo XII's death: the twist to a longstanding dispute by novel historical documents and paleopathographic analysis". Pathologica, 2019.*

Notre « enquête » n'aboutira pas faute de supports historiques (digitalisés). On opte tout de même pour l'année 1829.

1833. France

Quatrain 3.86. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-03.

Original (1555)	Traduction libre
Le chef d'Auſonne aux Heſpagnes ira Par mer fera arreſt dedans Marſeille: Auant ſa mort vn long temps languira: Apres ſa mort lon verra grand merueille:	Le chef d'Auxonne en Espagne ira Par mer fera arrêt dans Marseille : Avant sa mort un temps long languira : Après sa mort l'on verra grande merveille :

Glossaire d'ALP :

- AUSONIE, Italie.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
286	12 octobre	11	120	Vénus	1581	1833	2085

Interprétation

L'année 1833 correspond à l'apogée de la légende napoléonienne et à la consolidation du mythe qu'à la mort elle-même (1821).

- *Mémoires de la Société Éduenne. Tome 10. Autun, 1881. (Sur le séjour de Napoléon à Auxonne).*
- *Napoléon à Auxonne. Société des Amis du Musée Napoléonien, 1969.*
- *La Légende napoléonienne. Ed. by Jean Tulard. Presses Universitaires de France, 1976.*

Le « chef d'Ausonne » désigne donc Bonaparte, officier d'artillerie formé à l'École royale d'Auxonne (1788-1791). Il se rendit en Espagne lors de la campagne de 1808 (guerre d'indépendance espagnole), passant par le sud de la France. Son voyage incluait (entre autres) une halte à Marseille, ville portuaire clé pour les mouvements de troupes vers la péninsule ibérique et l'Italie.

- *Correspondance de Napoléon Ier. Tome 16. Imprimerie Impériale, 1860. (Ordres de marche vers l'Espagne).*
- *Napoléon et la Campagne d'Espagne. Ed. by Gabriel Lovett. Fayard, 1960.*
- *Histoire de Marseille. Ed. by René Embrun. Tome 4. Marseille, 1973. (Passages de Napoléon).*

Il « languira » et finira par mourir après un temps « long » à Sainte-Hélène (1815-1821). Il souffrait d'un cancer de l'estomac, un supplice lent documenté par ses médecins (Antommarchi, O'Meara). L'année 1833 marque un tournant dans la réception de son héritage : les publications de ses mémoires.

- *Les Derniers Moments de Napoléon. François Antommarchi. Paris, 1825.*
- *Le Mémorial de Sainte-Hélène. Emmanuel de Las Cases. Paris, 1823 (Rééditions et impact vers 1833).*
- *Histoire du Consulat et de l'Empire. Adolphe Thiers. Tome 20. Paris, 1862. (Contexte de la légende).*

Enfin, la « grande merveille » peut référer au retour des Cendres (1840) préparé politiquement dès les années 1830, ou à la survie miraculeuse de sa dynastie (Napoléon III). En 1833, la publication d'ouvrages apocryphes et la persistance de rumeurs de survie peuvent aussi constituer une « merveille » car le proscrit devient un héros national.

- *Le Mythe de Napoléon. Ed. by Jean Brun. Armand Colin, 1971.*
- *Les Faux Napoléon. Ed. by Jean-Claude Yon. Éditions de la Réunion des Musées Nationaux, 1995.*
- *Le Retour des Cendres. Ed. by Rémi Kauffer. Seuil, 1990. (Genèse du projet dans les années 1830).*

1837-1859. Vénétie & Lombardie

Quatrain 3.32. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-17.

Original (1555)	Traduction libre
Le grand ſepulcre du peuple Aquitanique S'aprochera aupres de la Touſquane, Quãd Mars ſera pres du coing Germanique, Et au terroir de la gent Mantuane.	Le grand tombeau du peuple Aquitain S'approchera près de la Toscane, Quand Mars sera près du coin Germanique, Et au terroir de la gent Mantouane.

Glossaire d'ALP :

- AQUITAINE, Guyenne, une des quatre grandes régions de l'ancienne Gaule.
- COING, roman : rempart, retranchement. — Coing Germanique (III, 32), le Quadrilatère, formé par les quatre places fortes de Brescia, Crémone, Vérone & Mantoue.
- MANTUANE (gent) (III, 32), le territoire de Mantoue (Italie).
- MARS (I, 15, 23, 94 ; II, 59 ; III, 16, 32, 56 ; etc.), personnage fatidique futur, principal antagoniste de Jupiter.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
232	19 août	14	90	Jupiter	1585	1837	2089
232	19 août	15	60	Saturne		1773	2025

Interprétation

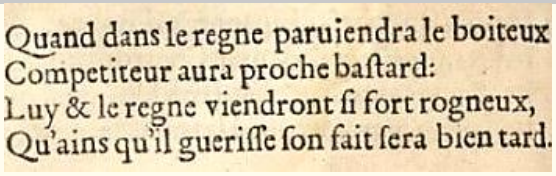
Dans ce contexte, Mars peut désigner le dieu de la guerre et par analogie, la guerre elle-même.

Le « quadrilatère » devint un système défensif autrichien en Lombardie-Vénétie entre 1815 et 1866. De plus, il intégrait Peschiera (et non Brescia) et Legnago (et non Crémone). En 1837, on ne compte aucune agression.

En fait, la première attaque date de 1848 (première guerre d'indépendance italienne). On devine l'objectif : bouter l'Autrichien hors du sol italien. Outre des batailles, on compte le siège de Peschiera. En 1859 (deuxième guerre d'indépendance), des troupes françaises (150 000 hommes) se joignent aux indépendantistes. Des archives militaires précisent la présence d'unités de Bordeaux, Toulouse et Bayonne.

1842. France

Quatrain 3.73. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-30.

Original (1555)	Traduction libre
	Quand lors du règne parviendra le boiteux Concurrent aura proche bâtard : Lui & le règne viendront si fort en rogne, Qu'avant qu'il guérisse son fait sera bien tard.

Glossaire d'ALP :

- AINS, roman : mais ; — *ains que*, avant que.
- BOITEUX (le) (III, 73, 91 ; V, 97 ; VI, 42, 84 ; IX, 62, 76 ; X, 27), métonymie : le duc de Bordeaux, boiteux du pied gauche, par suite d'une chute de cheval faite à Kirchberg (Autriche), le 28 juillet 1841.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
273	29 septembre	5	90	Jupiter	1590	1842	2094

Note. En 1867, ALP proposa l'année 1841 pour ce quatrain. En 2010, les calendriers de CT proposaient l'année 1842.

Interprétation

« rogneux » décline de l'ancien français *ruinnos*, qui a la rogne, méchant (sens figuré).

L'année 1841 correspond à une période de croissance et de santé fragile du jeune Henri d'Artois (comte de Chambord et duc de Bordeaux). Une chute de cheval n'arrangea pas les choses.

- *Fabrègues, Jean de. Le Comte de Chambord. Éditions de Paris, 1967.*
- *Mémoires du Baron de Damas, gouverneur du Duc de Bordeaux. Tome 2. Paris, 1850.*
- *Caricatures de la Monarchie de Juillet. Bibliothèque nationale de France, Département des Estampes, 1840-1845.*

Dans la rhétorique légitimiste de l'époque, la branche d'Orléans (Louis-Philippe Ier et ses héritiers) s'assimilait à une lignée illégitime (« bâtarde ») par rapport à la branche aînée des Bourbons. Cela ne l'empêchait pas de régner depuis 1830.

- *Thureau-Dangin, Paul. Histoire de la Monarchie de Juillet. Tome 1. Plon, 1884.*
- *La Légitimité, Revue historique des droits des Bourbons. Paris, 1883.*
- *Correspondance politique du Comte de Chambord. Archives du Centre Historique des Archives Nationales, 1842.*

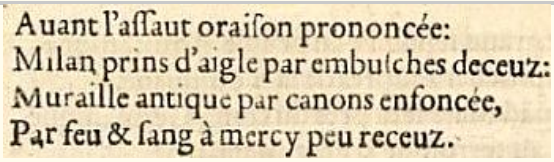
Le 13 **juillet** 1842, le duc d'Orléans (héritier de Louis-Philippe Ier) décéda accidentellement. Cet événement raviva les espoirs des légitimistes.

- *La Mort du Duc d'Orléans. Archives Nationales, Fonds de la Maison du Roi, 1842.*
- *Journal des Débats, Juillet 1842.*
- *Souvenirs du Comte de Falloux. Tome 1. Plon, 1887.*

Nous n'identifions pas de « guérison » ou de « fait bien tard » (quatrième vers). De plus, MdN semble entretenir une confusion sur le « règne » entre le « boiteux » et le « bâtard » même si son utilisation du terme « concurrent » pose clairement l'enjeu. Comme nous ne trouvons pas de duo plus probant que celui décrit dans cette interprétation, nous restons sur l'année 1842.

1848. Italie

Quatrain 3.37. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-18.

Original (1555)	Traduction libre
 Auant l'aſſaut oraiſon prononcée: Milan prins d'aigle par embuſches deceuz: Muraille antique par canons enfoncée, Par feu & ſang à mercy peu receuz.	Avant l'assaut, le discours prononcé : L'aigle prit Milan, déçue de ses embuscades : Muraille antique par canons enfoncée, Par feu & sang peu seront épargnés.

Glossaire d'ALP :

- AQUILEE (phalange) (V, 99), armée impériale, portant l'Aigle pour étendard.
- ORAISON (III, 37), latin : *oratio*, discours, harangue.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
237	24 août	10	90	Mars	1662	1914	2166
237	24 août	15	120	Mercure	1640	1892	2144
237	24 août	20	120	Soleil	1748	2000	

Interprétation

« Avant l'assaut, le discours prononcé ». Haranguer ses hommes avant un combat relevait de la tradition militaire.

« L'aigle prit Milan, déçue de ses embuscades ». L'armée autrichienne arborait un « aigle » bicéphale sur ses étendards et occupa Milan de 1713 à 1859. En 1848, une insurrection populaire érigea des barricades (« embuscades » ?) et obligea l'occupant à se réfugier dans la citadelle.

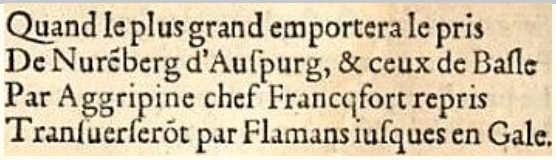
« Muraille antique par canons enfoncée ». La construction de cette citadelle du 15e siècle s'appuyait sur les ruines d'une forteresse du 14e siècle (soit peu « antique »). Aucun support historique ne rapporte l'usage de canons.

« Par feu & sang peu seront épargnés ». Finalement, l'armée autrichienne quitta (provisoirement) la ville. Au moins 600 Milanais perdirent la vie durant l'insurrection.

Pour le reste, nous estimons que MdN « joue » avec les années : 1848 au lieu de 1748.

1852. Prusse & Flandres

Quatrain 3.53. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-25.

Original (1555)	Traduction libre
	Quand le plus grand emportera la prise De Nuremberg, d'Augsbourg & ceux de Bâle Le chef de Francfort emprisonné par Agrippine Le transféreront par des Flamands jusqu'en France.

Glossaire d'ALP :

- AGRIPPINE (III, 53 ; VI, 4, 91), métaphore : mère de Néron, tyran de Rome. 1° *Chef Agrippine* (III, 53), la Convention Nationale, en 1793, cruelle comme Néron, fils d'Agrippine ;
- PRIS (II, 53 ; III, 82), apocope : prise, prison.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
253	9 septembre	4	0	Jupiter	1600	1852	2104

Interprétation

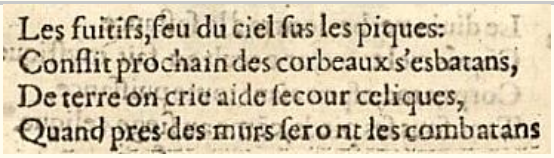
En 1852, La France proclame son « Second Empire ». De son côté, la Confédération germanique (dans un réflexe conservateur) traque les révolutionnaires allemands et français de 1848. Auparavant, Nuremberg, Augsbourg et Bâle demeuraient des nœuds importants pour les réseaux révolutionnaires et donc, des opportunités d'exil.

Pour « Agrippine », on parle de la ville de Cologne, ex-*Colonia Claudia Ara Agrippinensium*. En 1852, cette cité alors prussienne accueille le procès de communistes (*Kölner Kommunistenprozess*). Les autorités jugèrent et emprisonnèrent onze personnes qui adhéraient à l'idéologie de Karl Marx.

La Révolution de 1848 siégeait dans un *Paulskirche* à Francfort. Dès 1851, la Belgique devient une terre d'exil et le port d'Ostende (en Flandre occidentale) un hub d'évasion pour rallier l'Angleterre. Enfin, MdN parle d'un « chef » en particulier mais les supports historiques consultés ne permettent pas de l'identifier.

1862. Italie

Quatrain 3.7. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-09.

Original (1555)	Traduction libre
	Les fugitifs, feu du ciel sous les piques : Conflit prochain des corbeaux s'ébattant, De la terre, on réclame l'aide des secours célestes, Quand près des murs seront les combattants.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
207	25 juillet	7	120	Jupiter	1610	1862	2114
207	25 juillet	12	180	Vénus	1582	1834	2086

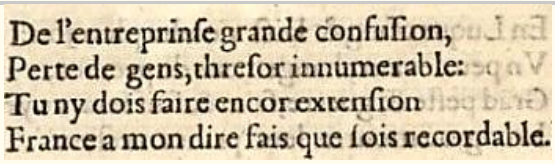
Interprétation

En 1862, les « corbeaux » pouvaient désigner les frères de la doctrine chrétienne ou les employés des pompes funèbres.

En **mai** 1862, Giuseppe Garibaldi rassemble une armée de volontaires (environ 3 000 hommes). Il souhaite marcher sur Rome et libérer la ville du pouvoir papal. Les volontaires quittent tout (fuient) pour rallier cette expédition. Les « corbeaux » s'activent et le 29 **août** 1862, une armée du royaume d'Italie intercepte Garibaldi et ses hommes à Aspromonte (un massif de la Calabre). Garibaldi, atterré par ce combat fratricide, parvient à faire cesser le feu. Deux mille volontaires et lui connaitront les geôles du royaume. Certains ne bénéficieront pas de cette clémence et finiront devant un peloton d'exécution. Enfin, le « feu du ciel » peut s'expliquer par la présence d'un régiment royal d'artillerie. Par contre, les volontaires de Garibaldi s'abritèrent derrière des formations naturelles (dites métamorphiques) et des vestiges de fortifications antiques (et non des « murs »).

1873. Autriche

Quatrain 3.24. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-15.

Original (1555)	Traduction libre
 De l'entreprinſe grande confuſion, Perte de gens, threſor innumerable: Tu ny dois faire encor extenſion France a mon dire fais que ſois recordable.	Une grande confusion viendra de l'entreprise, Perte de gens, trésor inestimable : Tu n'y dois faire encore aucune tentative France à mon dire fait qu'on s'en souvienne.

Glossaire d'ALP :

- RECORDABLE, latin : *recordari*, se souvenir.
- TENSION (III, 24), latin : *sensio*, tentative, tendance.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
224	11 août	19	60	Mercure	1621	1873	2125

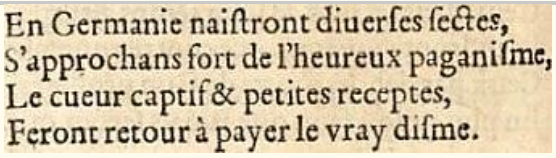
Interprétation

Le fait que MdN évoque une « entreprise » et non une expédition militaire nous amène à considérer le krach boursier de **mai** 1873. Ce krach part de Vienne et touche d'autres capitales dont Paris. À Vienne, les pertes financières, si massives, provoquent des suicides de banquiers (« perte de gens ») et un appauvrissement général. Elles engloutissent réserves d'or, fortunes privées et épargne nationale (« trésor inestimable »).

Les deux derniers vers restent nébuleux. Ils semblent inviter la France à ne pas se laisser tenter (par de telles pratiques financières ?) et à s'en souvenir.

1875. Empire allemand

Quatrain 3.76. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-01.

Original (1555)	Traduction libre
 En Germanie naiſtront diuerſes ſectes, S'approchans fort de l'heureux paganiſme, Le cueur captif & petites receptes, Feront retour à payer le vray diſme.	En Germanie naitront diverses sectes, S'approchant fort de l'heureux paganisme, Le cœur captif & petites recettes, Feront retour à payer la vraie dîme.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
276	2 octobre	9	0	Mercure	1623	1875	2127

Interprétation

La « secte » (du latin *secta*) désigne (désignait) un ensemble de personnes qui professait une même doctrine religieuse, philosophique ou autre. L'ancien occitan « receptes » peut se traduire soit par le réceptacle (ou asile) ou par la recette (ou compte). La « dîme » au sens propre désignait la portion des grains, des vins, des fruits, etc., qui se payait à l'église, ou au seigneur du lieu.

L'année 1875 correspond à l'apogée du Kulturkampf (rupture des liens avec Rome) dans l'Empire allemand (1871-1918). D'une façon générale, l'État bismarckien cherche à contrôler les institutions religieuses, tandis qu'émergent simultanément des mouvements qui défient le christianisme traditionnel.

- *Gesetze betreffend die Katholische Kirche in Preußen (Maigesetze). Berlin, 1873-1875.*
- *Clark, Christopher. Iron Kingdom: The Rise and Downfall of Prussia, 1600–1947. Belknap Press, 2006.*
- *Der Kulturkampf in Deutschland. Ed. by Olaf Blaschke. Historische Zeitschrift, 1997.*

Ces mouvements relancent l'ancien paganisme et réfèrent aux mythologies germaniques (portée par Richard Wagner et ses cercles). On parle également de Communautés religieuses libres (freireligiöse). Les deux captivent une

intelligentsia en quête d'une spiritualité nationale dégagée du dogme romain, notamment autour de la cité bavaroise de Bayreuth.

- *Richard Wagner: A Life in Music. Martin Geck. University of Chicago Press, 2013.*
- *Die Freireligiöse Bewegung in Deutschland. Ed. by Eckhardt Pilz. Kohlhammer, 1981.*
- *Nietzsche and Wagner: A Lesson in Subjugation. Joachim Köhler. Yale University Press, 1997.*

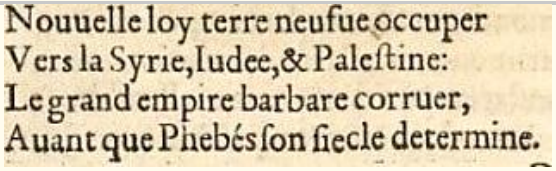
Ces mouvements et communautés doivent déclarer leurs « recettes ». L'État allemand réglemente strictement les finances ecclésiastiques et exige la transparence des comptes. Ces « sectes » émergentes cherchent donc une reconnaissance légale afin de collecter plus de fonds.

- *Handbuch des Preußischen Verwaltungsrechts. Band 3: Kirchenrecht. Berlin, 1880.*
- *Staat und Kirche im 19. und 20. Jahrhundert. Ed. by Ernst-Wolfgang Böckenförde. Duncker & Humblot, 1976.*
- *Finanzverwaltung der Kirchen in Preußen. Archiv für katholisches Kirchenrecht, 1875.*

Cette interprétation souligne l'ironie de l'histoire. Après un millénaire, le « Saint-Empire romain germanique » laisse la place à un empire qui chasse Rome et rouvre ainsi une boîte de Pandore. On connait la suite : le prolongement politique du néo-paganisme terrorisera l'Europe (1939-1945). À l'avenir, nous devrons nous montrer plus créatifs sur le plan spirituel car ranimer des religions cadavériques mène au désastre.

1880. Palestine

Quatrain 3.97. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-04.

Original (1555)	Traduction libre
	Nouvelle loi terre neuve à occuper Vers la Syrie, Judée, & Palestine : Le grand empire barbare s'écrouler, Avant que la Lune son siècle trace.

Glossaire d'ALP :

- CORRUER, latin : corruere, s'écrouler.
- DETERMINER (III, 97), latin : *determinare*, tracer, décrire.
- PHEBÉ (III, 97), mythologie : la Lune.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
297	23 octobre	1	120	Mercure	1628	1880	2132
297	23 octobre	10	90	Saturne		1794	2046

Interprétation

L'année 1880 correspond à une période de transformations géopolitiques majeures en Palestine ottomane et en Syrie. Elle marque le déclin accéléré de l'Empire ottoman (parfois qualifié de « barbare » dans le discours européen du 19e siècle) et l'émergence de nouveaux projets de colonisation.

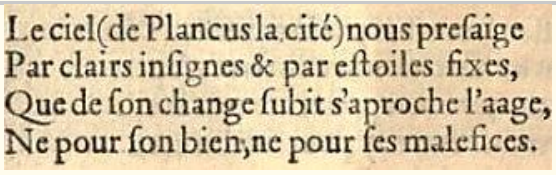
- *The Ottoman Land Code of 1858. Dans Land Law and Empire in the Ottoman Middle East. Ed. by Haim Gerber. Jerusalem, 1985. (Application accrue vers 1880).*
- *Le Déclin de l'Empire ottoman. Ed. by Bernard Lewis. Payot, 1990. (Contexte de la "Question d'Orient").*

La « nouvelle loi » réfère à l'application renforcée du Code foncier ottoman de 1858 (Tanzimat) autour de 1880. Cette législation permit, sous certaines conditions, l'achat de terres par des étrangers ou des sujets non musulmans dans les provinces de Syrie et de Palestine (incluant la Judée historique). Cette ouverture juridique créa une « terre neuve » légale pour les premiers colons juifs et des investisseurs européens.

- *Ottoman Reform and the Palestine Question. Ed. by Butrus Abu-Manneh. Jerusalem, 1980.*
- *La Colonisation juive en Palestine (1880-1914). Ed. by Ruth Kark. Presses Universitaires de France, 1990.*
- *Archives du Ministère des Affaires Étrangères français, Série Correspondance Politique, Turquie, 1880.*

1881. France

Quatrain 3.46. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-20.

Original (1555)	Traduction libre
	Le ciel de Lyon nous présage Par clairs signes & étoiles fixes, Que l'âge de son subit changement s'approche, Ni pour son bien, ni pour ses malheurs.

Glossaire d'ALP :

- CITÉ DE PLANCUS (III, 46 ; épît. 95), *Lyon*, fondé par Munatius Plancus, en 41 avant J.-C.
- INSIGNE (III, 46), latin : *signum*, signe, marque.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
246	2 septembre	7	0	Mercure	1629	1881	2133

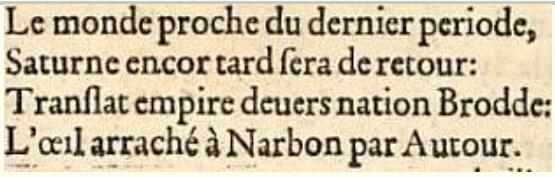
Interprétation

On peut difficilement occulter la loi du 10 **août** 1871 appliquée pleinement en 1881. Le gouvernement central, méfiant envers les métropoles dont celle de Lyon, décide de réduire le pouvoir du maire et de réorganiser les départements. Enfin, Lyon perd son statut de capitale régionale car sa préfecture du Rhône exerçait une tutelle de fait sur d'autres préfectures de la région.

Pour la population, la vie quotidienne ne change pas (« ni pour son bien ni pour ses malheurs »).

1883. France

Quatrain 3.92. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-04.

Original (1555)	Traduction libre
	Le monde proche de la dernière période, Saturne encore tard sera de retour : Transférer empire vers nation Brodde : L'œil arraché à Narbonne par Autour.

Glossaire d'ALP :

- BRODDES (III, 92 ; IV, 3), *Brodiontii*, peuple des Alpes, qui a donné son nom à la ville d'Embrun.
- SATURNE : 1° planète dont l'influence est pernicieuse (selon les astrologues). — Le cycle ou la révolution périodique de Saturne est d'un peu moins de trente ans ; 2° Mythologie : le dieu du temps, le temps.
- SATURNE (I, 54 ; V, 24 ; prés. 59), personnage fatidique futur. *Concord.* : l'Antéchrist, le Posthume.
- TRANSLATER, vieux mot : 1° Traduire d'une langue dans une autre ; 2° Transférer d'un lieu dans un autre.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
292	18 octobre	4	180	Soleil	1739	1991	
292	18 octobre	10	180	Mercure	1631	1883	2135
292	18 octobre	12	120	Mars	1659	1911	2163

Interprétation

« Autour » reste une énigme. On soupçonne une aphérèse de « vautour » que l'expression « œil arraché » soutient. On peut résumer les symboliques courantes de ce rapace : mort, décomposition, renouveau, opportunisme, observation et prudence (car il observe avant d'agir).

L'année 1883 correspond à un tournant politique majeur en France. Le 24 **août** 1883, le comte de Chambord meurt au château de Frohsdorf, situé en Autriche, dans la région alpine de Basse-Autriche. Avec lui s'éteint la lignée directe des Bourbons (et l'espoir d'une restauration monarchiste légitimiste). L'expression « Transférer empire » peut s'interpréter de plusieurs façons :

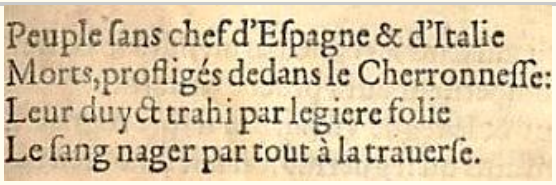
1. Le chef de la maison de France meurt en exil dans les Alpes autrichiennes, fief des Habsbourg (une dynastie impériale déchue depuis 1867).
2. La branche d'Orléans (Philippe d'Orléans, comte de Paris) hérite de la revendication au trône. Cependant, des légitimistes considèrent que la couronne devient vacante ou « transférée » vers l'Autriche, patrie de l'épouse de Chambord (Marie-Thérèse de Modène).
    - *La Mort du Comte de Chambord (24 août 1883). Archives Nationales, Fonds de la Maison de France, Série 300AP.*
    - *Henri V, Comte de Chambord. Ed. by Jean de Fabrègues. Éditions de Paris, 1967.*
    - *Frohsdorf et l'exil des Bourbons. Ed. by Franz Herre. Vienne, 1980.*

Narbonne demeurait un bastion historique du légitimisme. Chambord pouvait incarner « l'œil » qui veillait sur leurs aspirations monarchistes. Le « vautour » peut symboliser les républicains ou les orléanistes. Le décès consolidait la Troisième République et marginalisait le « légitimisme ».

- *Le Légitimisme dans l'Aude (1870-1883). Archives Départementales de l'Aude, Série T (Police politique), 1883.*
- *Narbonne au XIXe siècle : Vie politique et sociale. Ed. by Jean Dupont. Privat, 1975.*
- *La Fin des Bourbons et la consolidation républicaine. Ed. by Jean-Marie Mayeur. Fayard, 1990.*

1917. Russie

Quatrain 3.68. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-30.

Original (1555)	Traduction libre
	Peuple sans chef d'Espagne & d'Italie Morts, abattus dans la Chersonèse : Leur gouvernance trahie par légère folie Le sang nager partout dans le passage.

Glossaire d'ALP :

- CHERRONESSE, CHERSONNESE, grec : χερσόνησος, presqu'île ; nom commun à plusieurs contrées.
- DUICT (VI, 29): 1° Roman : expérimenté, habile ; 2° Latin : *ductus*, conduit, amené.
- PROFLIGER, latin : *profligare*, abattre, renverser, tuer.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
268	24 septembre	2	60	Mars	1665	1917	2169
268	24 septembre	2	120	Vénus	1563	1815	2067
268	24 septembre	3	60	Saturne		1773	2025
268	24 septembre	10	90	Mercure	1621	1873	2125

Interprétation

Dans l'Antiquité, la « Chersonèse » désignait diverses presqu'îles actuellement en Turquie, Chalcidique, Crimée, Syrie, etc. Pour « duyct », on lira « duict » qui décline du latin *ductus*, conduit, administration, gouvernance. La « traverse » peut s'interpréter de multiples façons mais on priorise un « passage ».

L'année 1917 correspond à l'effondrement de l'Empire russe et au début de la guerre civile qui ensanglanta la péninsule de Crimée, historiquement connue sous le nom de Chersonèse Taurique. Les structures étatiques s'effondrent (« folie », « gouvernance ») et entraînent des massacres de populations civiles et militaires dans une région stratégique de la mer Noire.

- *Figes, Orlando. A People's Tragedy: The Russian Revolution 1891–1924. Pimlico, 1997.*

- *Service, Robert. A History of Modern Russia from Nicholas II to Vladimir Putin. Harvard University Press, 2003.*
- *The Cambridge History of Russia, Vol. 3: The Twentieth Century. Cambridge University Press, 2006.*

Des villes côtières de Crimée (comme Théodosie ou Soudak) comptèrent d'importantes colonies génoises (chef « italien ») jusqu'à la conquête ottomane de 1475. À certaines périodes de son histoire, la République de Gènes se plaça sous la protection de l'Espagne. En 1917, la population locale (Tatars de Crimée, Russes blancs, juifs) se retrouve sans protection génoise depuis des siècles. Cela laisse le champ libre aux exactions des bolchéviques et de l'Armée blanche. Ce vide diplomatique balayera la République populaire de Crimée, proclamée en **décembre** 1917 (« abattue »).

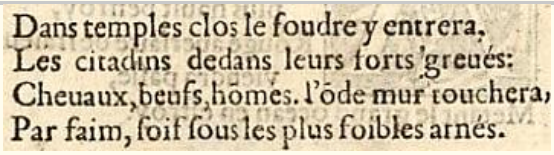
- *Williams, Brian G. The Crimean Tatars: The Diaspora Experience and the Forging of a Nation. Brill, 2001.*
- *Balard, Michel. La Romanie génoise (XIIe-début du XVe siècle). École française de Rome, 1978.*
- *Kurultai of 1917: Documents and Materials. Simferopol, 1997.*

La « légère folie » de la gouvernance peut référer à l'abdication du Tsar Nicolas II en **mars** 1917 et à l'instabilité du Gouvernement provisoire, qui perd le contrôle des périphéries comme la Crimée. Cette vacance du pouvoir conduit à une guerre civile où le « sang » se répand dans la mer Noire et le Dniepr. On parle notamment d'exécutions massives par l'Armée blanche de civils (soupçonnés de bolchévisme), souvent jetés à la mer ou fusillés sur les berges.

- *Smith, S. A. Russia in Revolution: An Empire in Crisis, 1890 to 1928. Oxford University Press, 2017.*
- *Mawdsley, Evan. The Russian Civil War. Birlinn, 2005.*
- *Archives of the Russian Civil War in Crimea. State Archive of the Autonomous Republic of Crimea, Simferopol.*

1933. Union soviétique

Quatrain 3.6. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-09.

Original (1555)	Traduction libre
	Dans les temples clos la foudre y entrera, Les citadins, dedans, leurs forts affligés : Chevaux, bœufs, hommes, l'onde touchera le mur, Par famine, soif sous les plus faibles armés.

Glossaire d'ALP :

- FOUDRE, métaphore : le *salpêtre*, dont l'explosion ressemble à celle de la foudre ;

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
206	24 juillet	0	180	Mercure	1653	1905	2157
206	24 juillet	16	120	Mars	1681	1933	2185

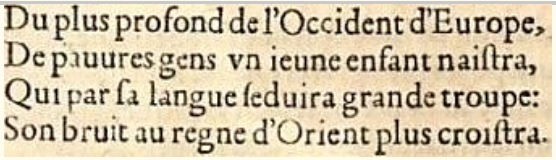
Interprétation

Le salpêtre réfère aux armes à feu en particulier. « Grevé » dérive du latin *gravare*, charger au sens concret, causer du dommage, affliger, etc. On ne s'attardera plus sur la synonymie entre faim et famine. Pour « arnés », on considère une erreur typographique et l'on remplace par « armés ».

« L'onde touchera le mur » reste énigmatique. Cependant, nous proposons la crise de la collectivisation et les famines soviétiques de 1931-1933. On résume : fermetures massives d'églises, perquisitions domiciliaires, blocus de villages, réquisitions totales (de céréales notamment), etc. On peut évoquer l'abattage massif du bétail par les paysans eux-mêmes pour éviter la confiscation. En clair, le régime provoque délibérément une famine et une résistance paysanne (sans insurrection structurée). Cette dernière s'arme de faux, fourches, fusils de chasse, etc. Malgré l'épuisement physique, elle ciblera des moyens de transport (convois) et des lieux de stockage (commissariats).

1926. Cuba

Quatrain 3.35. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-17.

Original (1555)	Traduction libre
	Au plus profond de l'Occident d'Europe, (Issu) de gens pauvres un enfant naitra, Qui par sa langue séduira une grande troupe : Sa renommée au règne d'Orient grandira encore plus.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
235	22 août	7	120	Mars	1674	1926	2178

Interprétation

Un seul personnage né en 1674 ou 1926 répond aux critères. Fidel Castro nait le 13 **août** 1926 dans la province cubaine de Holguin. Il passa ses premières années dans la ferme familiale mais pas dans la pauvreté. La plantation de cannes à sucre de son père, immigrant galicien et analphabète, enrichit la famille. Par contre, autour de lui, les fils de paysans pauvres ne manquent pas.

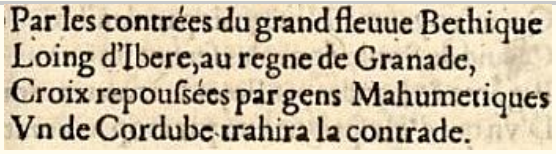
Pourquoi MdN utilise-t-il l'expression « Au plus profond de l'Occident d'Europe » ? En 1926, les grandes nations d'Amérique descendent de colonies européennes. Enfin, à l'époque, on englobe déjà l'Amérique du Nord dans « l'Occident ».

Pourquoi la renommée de Castro « grandira encore plus » en Orient ? Son image resta omniprésente dans les médias d'État de Chine, du Vietnam et de Corée du Nord pendant des décennies.

On peut donc moderniser le troisième vers : « Qui par son discours séduira de grandes foules ». Enfin, on cite Castro (1953) : « Condenadme, no importa. La historia me absolverá. ». Para MdN, eso parece ser un hecho.

1941. Espagne

Quatrain 3.20. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-13.

Original (1555)	Traduction libre
	Par les contrées du grand fleuve espagnol Loin de l'Ibérie, durant le règne de Grenade, Les croix seront repoussées par des gens mahométans Un de Cordoue trahira la contrée.

Glossaire d'ALP :

- BETHIQUE (fleuve) (III, 20), le Guadalquivir, fleuve d'Espagne.
- CONTRADE, roman : contrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
220	7 août	11	60	Mars	1689	1941	2193
220	7 août	12	60	Jupiter	1617	1869	2121

Interprétation

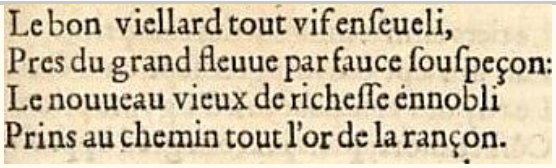
Ce quatrain rappelle la bataille de Guadalete du 19 **juillet** 711. MdN utilise-t-il cet événement pour évoquer un contexte similaire plus complexe : la guerre civile espagnole (1936-1939) ?

Dès juillet 1936, cela devient très agité entre républicains (au pouvoir) et monarchistes. Ces derniers conspirent pour soulever l'armée « d'Afrique » (la zone nord du Maroc sous protectorat espagnol), composée de volontaires marocains (« gens mahométans ») et d'officiers espagnols.

Cette armée se soulève le 17 **juillet** puis marche sur l'Espagne. Cadix, les grandes villes du Guadalquivir (Séville, Cordoue) et Grenade tombent rapidement. Dans ces villes, des officiers locaux trahirent la république. Durant la guerre civile, les catholiques du Pays basque demeurèrent fidèles au régime républicain. Ils arboraient l'*Ikurriña*, un drapeau qui regroupe la croix de saint André et la croix blanche de Dieu (« les croix »). Pourquoi MdN opterait-il pour l'année 1941 ? Elle pourrait symboliser la défaite républicaine : le pouvoir des monarchistes se consolide même si sa trahison a un prix (un militaire à la tête du pays).

1943. France

Quatrain 3.72. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-30.

Original (1555)	Traduction libre
	Le bon vieillard tout vif enseveli, Près du grand fleuve par tromperie suspecte : Le nouveau vieux de richesse anobli Prit en chemin tout l'or de la rançon.

Glossaire d'ALP :

- FAUCER (VI, 89), roman : *manquer, tromper*.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
272	28 septembre	8	60	Vénus	1561	1813	2065
272	28 septembre	13	120	Saturne		1783	2035
272	28 septembre	18	0	Mars	1691	1943	2195

Interprétation

L'ancien français *souspeçonos*, suspect, dérive de « souspeçon ».

L'année 1943 correspond à l'apogée de la répression nazie et milicienne en France, particulièrement à Lyon (« grand fleuve »), capitale de la Résistance mais aussi siège de la Gestapo. Les exécutions sommaires et les déportations créent un climat de terreur.

- *Paxton, Robert O. La France de Vichy 1940-1944. Éditions du Seuil, 1973.*
- *Lyon dans la Seconde Guerre mondiale. Editions Horvath, 1985.*
- *Les Miliciens de Vichy. Jean-Paul Cointet. Perrin, 1993.*

Le « bon vieillard enseveli tout vif » près « du grand fleuve » peut référer à une victime de la répression (résistants, juifs, otages) littéralement enterrée vivante lors d'un massacre perpétré par la milice française ou la Gestapo.

- *Les Fusillés de la Doua. Mémorial de la Prison de Montluc, 1943.*
- *Klaus Barbie, le boucher de Lyon. Serge Klarsfeld. Fayard, 1989.*
- *La Répression à Lyon 1943-1944. Archives Départementales du Rhône, Série W.*

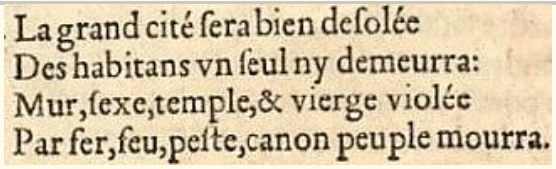
Le « nouveau vieux de richesse » pourrait désigner les membres de la milice ou les collaborateurs enrichis par le marché noir et le pillage des biens juifs (« or », « rançon »). Ces individus s'avéraient souvent issus de la bourgeoisie déclassée : « nouveau » par leur ascension opportuniste, « vieux » par leur idéologie réactionnaire. De fait, le régime de Vichy les « anoblissait » en validant leur richesse acquise par la trahison et la délation au service de l'occupant.

- *Histoire de la Milice 1918-1945. Pierre Giolitto. Perrin, 2002.*
- *Le Pillage de la France. Annie Lacroix-Riz. Éditions de l'Atelier, 1997.*
- *Vichy et les Juifs. Michael R. Marrus et Robert O. Paxton. Calmann-Lévy, 1981.*

Cette interprétation ne devrait pas surprendre. Dès la lecture du premier vers (du quatrain), on ressent un malaise certain au point de se demander quel siècle pouvait atteindre ce niveau de cruauté.

2033 Ou 2069

Quatrain 3.84. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-03.

Original (1555)	Traduction libre
 La grand cité ſera bien deſolée Des habitans vn ſeul ny demeurra: Mur,ſexe,temple,& vierge violée Par fer,feu,peſte,canon peuple mourra.	La grande cité sera bien désolée Des habitants (pas) un seul n'y demeura : Mur, sexe, temple, & vierge violée Par fer, feu, peste, canon peuple mourra.

Glossaire d'ALP :

- VESTAL, vierge ; — *edifice vestal*, cloître, monastère.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
284	10 octobre	6	90	Vénus	1565	1817	2069
284	10 octobre	20	90	Saturne		1781	2033

Interprétation

Depuis la publication des quatrains en 1555, aucune « grande » cité connut un sort aussi extrême. Nous considérons donc un événement à venir en 2033 ou 2069.

Pour identifier la cité en question, le quatrain ne fournit aucun indice géographique. Pour le reste, on doit se contenter d'un seul « mur », d'un seul « temple », de l'utilisation (rare) du mot « sexe » et d'une « vierge violée » au sens littéral ou figuré.

Pour identifier la cité, nous utilisons de Large language Models (LLM). Dans un premier temps, on obtient une liste des principaux centres du commerce du sexe. Dans un second temps, on filtre sur les cités entourées d'un « mur », soit une muraille (antique ou médiévale). Il ne reste que cinq résultats : Amsterdam (vestiges de murailles et de quais défensifs), Bangkok (vestiges), Beyrouth (vestiges), Istanbul (vieille ville) et Jérusalem (vieille ville).

Deux indices peuvent encore les départager : « temple » et « vierge ». Le premier oriente vers Jérusalem mais pas le second. Cependant, nous citons l'article Wikipédia sur Marie.

> *Ces accusations se trouvent notamment dans le Discours véritable du philosophe Celse (rapporté par Origène) écrit à la fin du IIe siècle. Celse y affirme que « un juif » lui aurait déclaré*

> *que Jésus était un enfant adultérin que Marie, pauvre fileuse, aurait eu d'un soldat romain du nom de Pantera.*

On résume le contexte. En 248, Origène publie son dernier grand ouvrage : *Contre Celse*. Il répond à l'ouvrage (désormais perdu) de Celse publié en 178 : *Discours véritable*. En fait, les élites de l'Empire romain tergiversent sur la religion chrétienne (finalement légalisée en 313 par l'édit de Milan). Dans l'Europe médiévale, Origène (« père de l'exégèse biblique ») restait lu (dans les milieux savants) malgré les controverses théologiques que ses ouvrages pouvaient encore provoquer.

- *Benjamin Aubé, Le Discours véritable de Celse — restitution et traduction (Paris, Didier, 1878 ; réédition Sillage 2014).*
- *Louis Rougier, Celse, ou le conflit de la civilisation antique et du christianisme primitif (1925) — contient une reconstitution et traduction du Discours véritable (pp. ~334–429) ; réimpressions disponibles.*

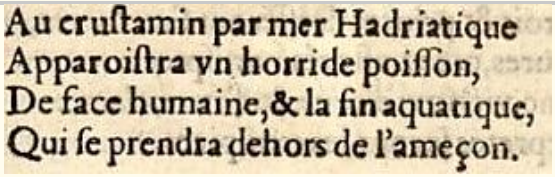
Pour revenir à Celse, il publie en l'an 178. Donc, près de deux siècles après les faits, il considère un « témoignage » (anonyme) sur la naissance adultérine d'un enfant né deux siècles plus tôt. Pour un philosophe, il demeure bien naïf. Cependant, son « discours » ouvre la porte à une hypothèse : le viol. On doute que ce flou échappât à des élites européennes antiques et médiévales. En clair, si la « vierge violée » réfère à Celse, MdN désigne la ville de Jérusalem.

Enfin, on rappelle le quatrième vers : « Par fer, feu, peste, canon peuple mourra ». L'ordre des mots pourrait avoir son importance. Le « fer » (armement) peut expliquer un « feu » (incendie). Dans ce cas, un « canon » (?) s'associe-t-il à une « peste » (épidémie) ? Pour qu'une ville se vide, un incendie ne suffit pas. Par contre, une épidémie peut potentiellement provoquer la fuite d'une population urbaine.

Pour 2033, 2069 ou toute autre année, on espère se tromper. Cependant, lorsque l'environnement géographique de sa prédiction le déconcerte, MdN reste incapable de fournir le genre d'indices architecturaux ou culturels présents dans ce quatrain.

2072. Italie

Quatrain 3.21. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-14.

Original (1555)	Traduction libre
	Au Crustamin par mer Adriatique Apparaitra un horrible poisson, De face humaine, & la fin aquatique, Qui se prendra dehors de l'hameçon.

Glossaire d'ALP :

- CRUSTAMIN (III, 21), *Crustuminum*, rivière des États-Pontificaux, qui se jette dans la mer Adriatique.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
221	8 août	17	0	Vénus	1568	1820	2072

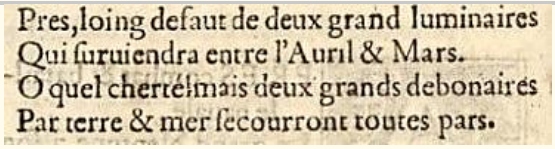
Interprétation

Le « Crustamin » reste inconnu des encyclopédies actuelles.

Pour le reste, MdN, de son époque, ne peut concevoir certaines technologies modernes, dont le sous-marin (un « horrible poisson »). Des projets intègrent déjà des « têtes » stylisées sur une coque sous-marine : « Ocean One » (OceanOne-AUV), « Human-Face Submarine » (concept artistique, 2023), « Inner Portrait » (exposition Art Basel, 2022-2023). Nous plaçons ce quatrain sur l'année 2072.

2098. Italie ?

Quatrain 3.5. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-08.

Original (1555)	Traduction libre
 Pres,loing defaut de deux grand luminaires Qui furuiendra entre l'Auril & Mars. O quel chertélmais deux grands debonaires Par terre & mer ſecourront toutes pars.	Près, loin la défaillance de deux grands luminaires Qui surviendra entre l'Avril et Mars. Ô quelle cherté mais deux grands débonnaires Par terre & mer les secourront de toutes parts.

Glossaire d'ALP :

- CALENDES (I, 42), premier jour du mois chez les Romains ; — *le dix des calendes d'avril* (vieux style) correspond au dernier jour de mars du calendrier Grégorien.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
205	23 juillet	3	90	Jupiter	1594	1846	2098
205	23 juillet	8	60	Saturne		1782	2034

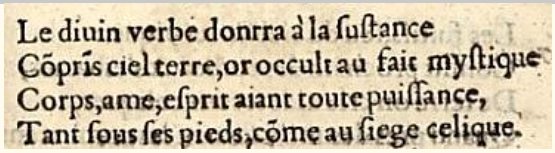
Interprétation

Le « défaut » peut dériver de l'ancien français *defaute*, issu du verbe défaillir. Dans un ancien calendrier grégorien (avant 1582 ?), le dix des calendes d'avril (J-10 avant le 1er avril) correspondait au dernier jour de mars. Avec l'expression « entre l'Avril et Mars », MdN rappelle que les Romains dataient les jours à rebours (et non de manière linéaire).

Nous ne trouvons pas d'événements passés qui impliquent deux « grands » personnages/puissances secourus par deux autres (« chers ») par terre et par mer (et encore moins en « avril-mars »). Compte tenu de l'absence de précision géographique, nous optons pour l'année future la plus éloignée. Nous considérons néanmoins que l'allusion au calendrier romain plaide pour l'Italie.

2103

Quatrain 3.2. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-08.

Original (1555)	Traduction libre
 Le diuin verbe donrra à la ſuſtance Cõpris ciel terre,or occult au fait myſtique Corps,ame,eſprit aiant toute puiſſance, Tant ſous ſes pieds,cõme au ſiege celique.	Le divin verbe donnera à la substance Compris entre ciel et terre, or occulte au fait mystique Corps, âme, esprit ayant toute puissance, Tant sous ses pieds, comme au siège céleste.

Glossaire d'ALP :

- SIEGE, roman : assemblée, repas de confrérie.
- SIEGE (le) (VI, 26 ; X, 64 ; six. 14), antonomase : le Saint-Siège apostolique.
- VERBE (le) (II, 13 ; III, 2), N.-S. Jésus-Christ, deuxième personne de la T.-S. Trinité.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
202	20 juillet	16	120	Vénus	1569	1821	2073
202	20 juillet	20	60	Jupiter	1599	1851	2103

Interprétation

Compte de l'allégorie mystique de ce quatrain, nous renonçons à chercher un événement dans le passé. Nous le plaçons sur l'année la plus éloignée, soit 2103.

2117. Asie Mineure

Quatrain 3.60. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-26.

Original (1555)	Traduction libre
Par toute Aſie grande proſcription, Meſmes en Myſie, Lyſie & Pamphylie: Sang verſera par abſolution D'un ieune noir rempli de felonnie.	Pour toute l'Asie grande expulsion, Idem en Mysie, Lydie & Pamphylie : Sang versera par absolution D'un jeune noir rempli de félonie.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
260	16 septembre	7	90	Jupiter	1613	1865	2117

Interprétation

De nos jours, des provinces d'Asie Mineure (Turquie actuelle) remplacent les antiques Mysie, Lydie et Pamphylie. Cette dernière se situait sur le continent en face de Chypre.

Aucun personnage historique ne correspond à la description. L'utilisation de noms antiques nous amène à considérer un événement à venir. En fait, plus une géographique future le déstabilise, plus MdN semble se raccrocher à des noms antiques.

Nous plaçons donc ce quatrain sur l'année 2117.

2117 Ou 2147. France

Quatrain 3.82. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-05-02.

Original (1555)	Traduction libre
Freins, Antibol, villes au tour de Nice, Seront vaſtées fer, par mer & par terre: Les ſauterelles terre & mer vent propice, Pris, morts, trouſſés, pilles ſans loy de guerre.	Fréjus, Antibes, villes autour de Nice, Seront dévastées fer, par mer & par terre : Les sauterelles terre & mer vent propice, Pris, morts, troussés, pillés sans loi de guerre.

Note : on considère une erreur typographique et l'on remplace le « n » de Freins par un « u » : Freius.

Glossaire d'ALP :

- ANTIPOLLE, *Antipolis*, Antibes (voir *Antibes*).
- TROUSSER, attacher derrière la selle d'un cheval, enlever, emporter.
- VASTER, latin : *vastare*, piller, dévaster.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
282	8 octobre	6	60	Mercure	1643	1895	2147
282	8 octobre	11	120	Jupiter	1613	1865	2117
282	8 octobre	16	60	Soleil	1751	2003	

Interprétation

Depuis 1555, Fréjus et Antibes ne connurent jamais la dévastation. En 1707, Fréjus frôla le chaos car des troupes impériales et savoyardes pillaient la région. Cependant, la négociation initiée par l'évêque de la ville (le futur cardinal Fleury) évita le pire.

Le terme « sauterelles » nous interpelle car MdN ne les assimile pas au « fer » (à l'armement). On pourrait considérer une métaphore sur une flotte si vaste qu'elle s'assimile à un nuage de sauterelles. Cependant, les navires flottent et ne « sautent » pas.

De plus, sans « loi de guerre » suggère un contexte « inhabituel » d'un point de vue historique. Dans le passé, des armées pillaient allègrement (villages et villes) mais respectaient des règles d'engagement au combat. Dans l'environnement décrit, on ne détecte pas la moindre règle.

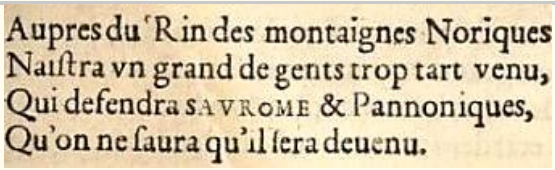
Nous optons pour les années futures 2117 et 2147.

Pour tout dire, nous considérons la description d'un nuage de… drones. On ne peut pas demander à un homme du 16e siècle de comprendre (et encore moins de nommer) des technologies du 21e. Dans des quatrains précédents que nous datons aussi dans notre futur, MdN décrit des « gros poissons » (des sous-marins), des lettres sous verre (du texte affiché à l'écran), des humains domestiques (des robots ménagers), etc.

Enfin, comme d'autres quatrains prédisent un 22e siècle très animé en Méditerranée, on s'inquiète. Dans une centaine d'années, on peut parier sur la possibilité de traverser la Méditerranée avec des embarcations militaires légères et rapides. On peut aussi anticiper une forte autonomie de vol de drones. Enfin, qu'est-ce qui empêcherait de telles « armadas » de remonter des fleuves ?

2123 Ou 2237. Bavière & Eurasie

Quatrain 3.58. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-26.

Original (1555)	Traduction libre
	Près du Rhin et des Alpes bavaroises Naitra un grand venu trop tard (au monde), Qui défendra la Sarmatie et les Pannoniques, Qu'on ne saura ce qu'il est devenu.

Glossaire d'ALP :

- NORIQUE, Bavière moderne.
  - SAUROME (III, 58), *Sauromatia*, Sarmatie.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
258	14 septembre	0	60	Jupiter	1619	1871	2123
258	14 septembre	2	120	Soleil	1733	1985	2237

Interprétation

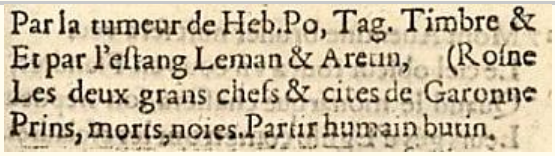
L'antique Sarmatie correspondait à une grande partie des actuelles Ukraine centrale et du sud-est, Russie méridionale et région russe de la Volga et l'Oural. L'antique Pannonie chevauchait les actuelles Autriche, Hongrie, Slovénie, Croatie, nord-ouest de la Serbie et nord de la Bosnie-Herzégovine.

Aucun personnage historique ne correspond à la description. En fait, dès le départ, l'utilisation de noms antiques nous amenait à considérer un événement à venir. En effet, moins MdN peut nommer des pays, plus il semble déstabilisé par l'environnement géographique.

Entre les deux années restantes, nous renonçons à choisir.

2141. Ebre, Tage, Pô, Tibre, Garonne & Rhône

Quatrain 3.12. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-11.

Original (1555)	Traduction libre
	Par le débordement de l'Ebre, Pô, Tage, Tibre Et par le lac Léman & Arezzo, Les deux grands chefs des cités de Garonne et du Rhône, Pris, morts, noyés. Partager le butin humain.

Glossaire d'ALP :

- ARETIN (III, 12), *Aretium*, Arezzo, ville de Toscane.
- PARTIR (III, 12), roman : partager, diviser.
- TIMBRE, épenthèse : *Tibre*.
- TUMEUR (III, 12), latin : tumor, gonflement, débordement d'un fleuve, d'un lac.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
212	30 juillet	22	90	Mercure	1637	1889	2141

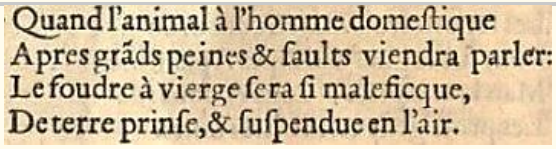
Interprétation

Le quatrain ne manque pas de précisions géographiques : deux fleuves d'Espagne (Ebre, Tage), deux d'Italie (Pô, Tibre), deux de France (Garonne, Rhône), un lac et une cité italienne (Arezzo, Toscane).

Nous ne trouvons pas d'événement passé qui implique autant de fleuves (et encore moins en 1637 ou 1889). On opte pour l'année 2141. Ce quatrain rappelle d'autres de la seconde centurie. Ils semblent décrire des raids (d'envergure) qui utilisent des fleuves pour pénétrer des territoires.

2167. Les robots

Quatrain 3.44. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-20.

Original (1555)	Traduction libre
 Quand l'animal à l'homme domeſtique Apres grãds peines & faults viendra parler: Le foudre à vierge ſera ſi maleficque, De terre prinſe,& ſuſpendue en l'air.	Quand l'animal à l'homme domestique Après de grandes peines & fautes viendra parler : Le salpêtre sera si maléfique, De terre prise & suspendue en l'air.

Glossaire d'ALP :

- FOUDRE, métaphore : le *salpêtre*, dont l'explosion ressemble à celle de la foudre ; — *foudre à vierge* (III, 44) : *fulmen a virgâ*, salpêtre chargé avec la baguette du fusil.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
244	31 août	4	0	Mars	1663	1915	2167

Interprétation

Pour les armes à feu, l'époque de MdN connaissait le salpêtre et ne pouvait pas anticiper des mises à feu de futurs armements.

Les deux premiers vers peuvent s'interpréter de deux façons : « Quand l'animal domestique viendra à parler à grandes peines à l'homme » ou « Quand l'animal viendra à parler à grandes peines à l'homme domestique »

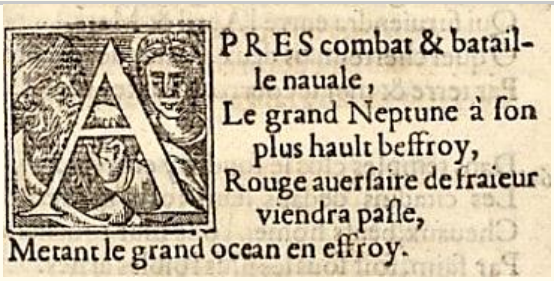
Dans le premier cas, on ne peut pas demander à un homme du 16e siècle d'identifier un robot parlant animalisé. Dans le second cas, on comprend sa surprise : un robot animalisé s'adresse à un robot humanisé.

L'interprétation des deux derniers vers reste plus ardue mais pourrait évoquer des robots militaires (impliqués dans une opération de déminage ?).

Note. On précise au lecteur que notre interprétation s'effectua à jeun. Plus sérieusement, si l'on considère que MdN prédit des choses à venir, comment un homme du 16e siècle pourrait-il interpréter correctement certaines de nos technologies ?

2188

Quatrain 3.1. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-08.

Original (1555)	Traduction libre
	Près d'un combat et d'une bataille navale, Le grand Neptune à son plus haut beffroi, Le rouge adversaire deviendra pâle de frayeur, Mettant le grand océan en effroi.

Glossaire d'ALP :

- NEPTUNE, métaphore : le dieu des mers, Londres, l'Angleterre. Concord. : le Panpotent, les Indes.
- ROUGE : 1° Homme habillé de rouge, Cardinal de l'Eglise romaine ; 2° Partisan du drapeau et de la cocarde rouge, démagogue.

Calendriers de CT :

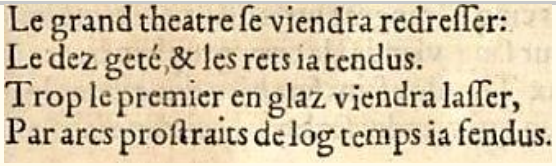
Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
201	19 juillet	22	180	Mars	1684	1936	2188

Interprétation

Aucun événement en 1684 ou 1936 ne correspond à ce quatrain si le « rouge » s'avère être un cardinal ou un démagogue. L'absence de précision géographique nous incite à le placer sur l'année 2188.

2241

Quatrain 3.40. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-18.

Original (1555)	Traduction libre
 Le grand theatre ſe viendra redreſſer: Le dez geté,& les rets ia tendus. Trop le premier en glaz viendra laſſer, Par arcs proſtraits de log temps ia fendus.	Le grand théâtre se dressera à nouveau : Les dés jetés & les filets déjà tendus. Trop le premier en glas viendra lasser, Par arcs renversés de longtemps déjà irrités.

Glossaire d'ALP :

- ARC, grec : ἀρχή, domination, pouvoir.
- FENDU (III, 40), latin : *fensus*, irrité.
- GLAS (III, 40 ; près. 34, 46) : 1° *Le glas des morts ;* 2° *Le tocsin d'alarme.*
- PROSTRAIT (III, 40), latin : *prostratus*, renversé, abattu.
- THEATRE (le Grand), métaphore : la scène du monde.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
240	27 août	1	90	Soleil	1737	1989	2241
240	27 août	17	120	Vénus	1571	1823	2075
240	27 août	23	60	Saturne		1781	2033

Interprétation

On résume l'interprétation. La scène du monde se dressera à nouveau. Les dés seront jetés et les filets déjà tendus. Le premier tocsin d'alarme finira par (nous) lasser, déjà irrités par les pouvoirs renversés depuis longtemps.

Cela ressemble à un épilogue. Par conséquent, on place ce quatrain sur l'avant-dernière année de la période de prédiction (1555-2242) : 2241.

1555

Quatrain 3.29. La fin de l'interprétation ci-contre date du 2026-04-16.

Original (1555)	Traduction libre
Les deux nepueus en diuers lieux nourris: Nauale pugne,terre,peres tumbés Viendront ſi haut eſleués enguerris Venger l'iniure:ennemis ſuccombés.	Les deux neveux en divers lieux nourris : Bataille navale, terre, pères tombés (à terre) Viendront s'élever et s'aguerrir si haut (Au moment de) venger l'injure : ennemis succombés.

Glossaire d'ALP :

- Aucune entrée.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
229	16 août	9	120	Mercure	1632	1884	2136
229	16 août	12	90	Vénus	1582	1834	2086

Interprétation

Nous ne trouvons pas de cas où deux (vrais) neveux finissent par venger leurs pères respectifs tombés au combat. On peut préciser que les généalogies précises et les détails de décès demeurent rares avant 1700. On note également l'absence de précision géographique dans le quatrain. On dispose au moins de trois options : un cas historique européen avant l'an 1700, un cas historique hors d'Europe ou un contexte à venir.

Comme le quatrain manque d'indice pour choisir, nous plaçons ce quatrain sur son année de publication (1555).

Le bilan

Le comparatif entre les centuries

On débute ce bilan par un comparatif entre les centuries 2 et 3. On s'intéresse d'abord à la répartition par siècle.

Centurie	16e	17e	18e	19e	20e	21e	22e	23e
2	7	19	22	19	5	11	14	3
3	14	31	18	21	5	3	7	1
Evolution	100%	63%	-18%	11%	0%	-73%	-50%	-67%

Dans la troisième centurie, on note un regain d'intérêt de Nostredame pour les siècles (16e, 17e) qui suivent sa publication. Cela pénalise les siècles les plus éloignés (du 21e au 23e). Enfin, il s'intéresse toujours aussi peu au 20e.

On s'intéresse maintenant aux « lieux » (nations, régions) qui reviennent dans les deux centuries. On compare leur répartition et leur évolution.

Lieu	2	3	Evolution
NULL	8	7	-13%
Angleterre	1	2	100%
Empire ottoman	1	1	0%
Empire ottoman & Grèce	1	1	0%
Espagne & Italie	1	1	0%
France	18	31	72%
Italie	13	5	-62%
Palestine	1	1	0%
Savoie	1	1	0%

Le pays de résidence de Nostredame se distingue encore. Pour les autres lieux, cela reste stable à l'exception de l'Italie (une dominante de la seconde centurie). On peut également attirer l'attention sur des nouveaux venus dans la troisième centurie : **Bengale**, Bohème, Chypre, **Cuba**, Écosse, Empire safavide (**Perse**), **Hawaï**, Irlande, **Maroc**, Montferrat, **Nouvelle-France**, Province de **New York**, République de Lucques, République de Raguse, Saxe-Anhalt et **Tripoli**.

Le volume de travail

Quel volume de travail représente l'interprétation ? On commente le tableau ci-dessous.

Semaine	Jours	Quatrains	Q/J
1	5	20	4.0
2	4	20	5.0
3	2	10	5.0
4	3	13	4.3
5	4	17	4.3
7	2	20	10.0
8	3	15	5.0
9	6	25	4.2
10	3	20	6.7
11	5	30	6.0
12	1	10	10.0
	38	200	

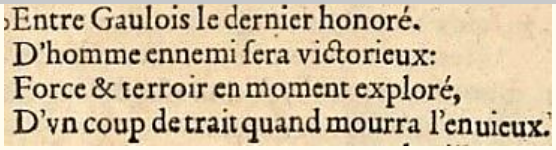
Nos interprétations débutèrent le 17 février 2026, le mardi de notre **semaine** « 1 ». On consacre entre zéro et six journées (**jours**) par semaine. Chaque semaine, nous interprétons entre 10 et 30 **quatrains**. Pour mesurer vraiment le volume de travail, on **divise** le nombre de quatrains interprétés par le nombre de journées « travaillées ».

En clair, une journée nous permet d'interpréter entre 4 et 10 quatrains (selon le niveau de difficulté). Enfin, le tableau montre que la médiane quotidienne (au départ entre 4 et 5) augmente (désormais entre 6 et 7). En théorie, une centurie pourrait donc s'interpréter en 16-17 jours. Cependant, sans le glossaire d'Anatole Le Pelletier, les calendriers de Christian Turpin et les Large Language Models (LLM), un tel rendement (avec ce niveau de précision) accumulerait les erreurs.

Enfin, dans notre rédaction, une erreur peut se glisser et s'utiliser pour décrédibiliser le reste. Notre travail s'évaluera sur la période 2028-2034 qui compte trois prédictions (sans parler d'une quatrième en 2033 **ou** 2069). D'ici là, les épilogueurs perdent leur temps (voire leur crédibilité en 2034).

Les Large Language Models (LLM)

Pour décrire notre utilisation des LLM, prenons l'exemple du dernier quatrain de la troisième centurie.

Original (1555)	Traduction libre
	Entre les Français le dernier honoré, D'homme ennemi sera victorieux : Force & territoire un moment exploré, D'un coup de trait quand mourra l'envieux.

Calendriers de CT :

Quatrain	Jour	Heure	Degrés	Astre	ETPG 7	ETPG 8	ETPG 9
300	26 octobre	22	90	Jupiter	1617	1869	2121

Ce quatrain s'avérait ardu à interpréter car il contient peu d'indices.

Un LLM reste une interface homme-machine programmée par des informaticiens. Il peut interroger des milliers de sources documentaires numériques en quelques minutes. Cependant, on doit le canaliser et le guider.

Le « dialogue » s'effectue par écrit. On commence par vider sa mémoire vive en écrivant : « *On annule les recherches précédentes*. ». Dans le cas contraire, il peut intégrer des éléments de recherches passées dans un dialogue en cours.

Ensuite, on précise « *On s'appuie sur des supports historiques*. ». Un LLM peut être programmé pour aider (entre autres) des auteurs. Dans notre cas, on ne lui demande pas des formulations d'idées, etc. En principe, cette phrase suffit pour obtenir des références documentaires lors de la réponse du LLM. Dans le cas contraire, on ajoutera : « *Pour chaque paragraphe de votre réponse, on souhaite la liste de vos références.* ».

Ensuite, on précise les années de recherche : « *On cherche un contexte en 1617 ou 1869.* ».

Enfin, le dernier dialogue reste le plus délicat à rédiger. Pour le quatrain choisi, on partage notre rédaction : « *Parmi des **Français**, le "**dernier**" sera **honoré**. Il sera **victorieux** d'un **ennemi**. Il **explorera** un "**territoire**". Dans ce contexte, un "**envieux**" **mourra** d'un "**coup de trait**".* »

Notre approche actuelle de rédaction consiste à reprendre un maximum de termes du quatrain et de les intégrer dans une prose claire et accessible. De plus, les termes les plus abstraits ou les plus ouverts (à la recherche), nous les entourons de guillemets pour souligner une abstraction possible afin d'élargir les recherches du LLM.

On peut dialoguer en français avec un LLM digne de ce nom. Cependant, dans ce cas, il traduira en français (dans sa réponse) des citations et des références. On doit éviter ce type de traduction car ensuite, on ne peut plus trouver la référence sur le web. On précisera donc : « *Ne traduisez pas en français une citation, une référence ou un lien HTTP.* ».

Enfin, les noms propres de la réponse d'un LLM doivent être vérifiés avec une encyclopédie. Par exemple, si ses sources sont en anglais, il traduira en français (dans sa réponse) des noms anglophones d'organisations, conflits, traités, etc., et ce, sans valider si ses traductions littérales existent. Cela concerne moins les noms géographiques mais le doute reste de mise.

Épilogue

D'une façon générale, Michel de Nostredame nous propose de voir l'Histoire autrement : moins glorieuse et plus réaliste. On sent bien que la dépravation et la cruauté de certaines élites le minent. Cela peut s'expliquer par le fait que nous contemplons le passé froidement alors qu'il observe le futur avec inquiétude.